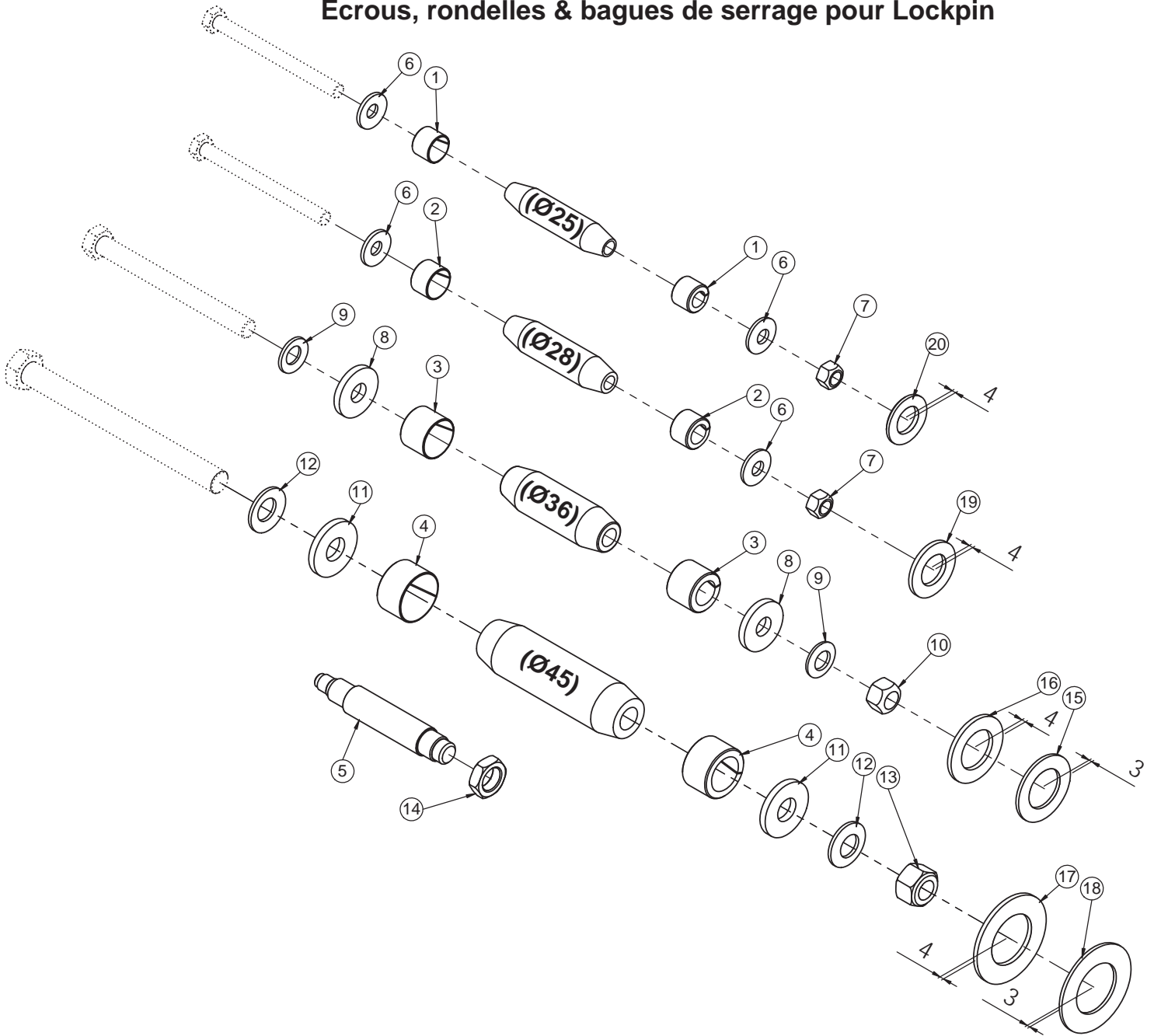




*Ersatzteilliste*  
*Parts book*  
*Pièces de rechange*



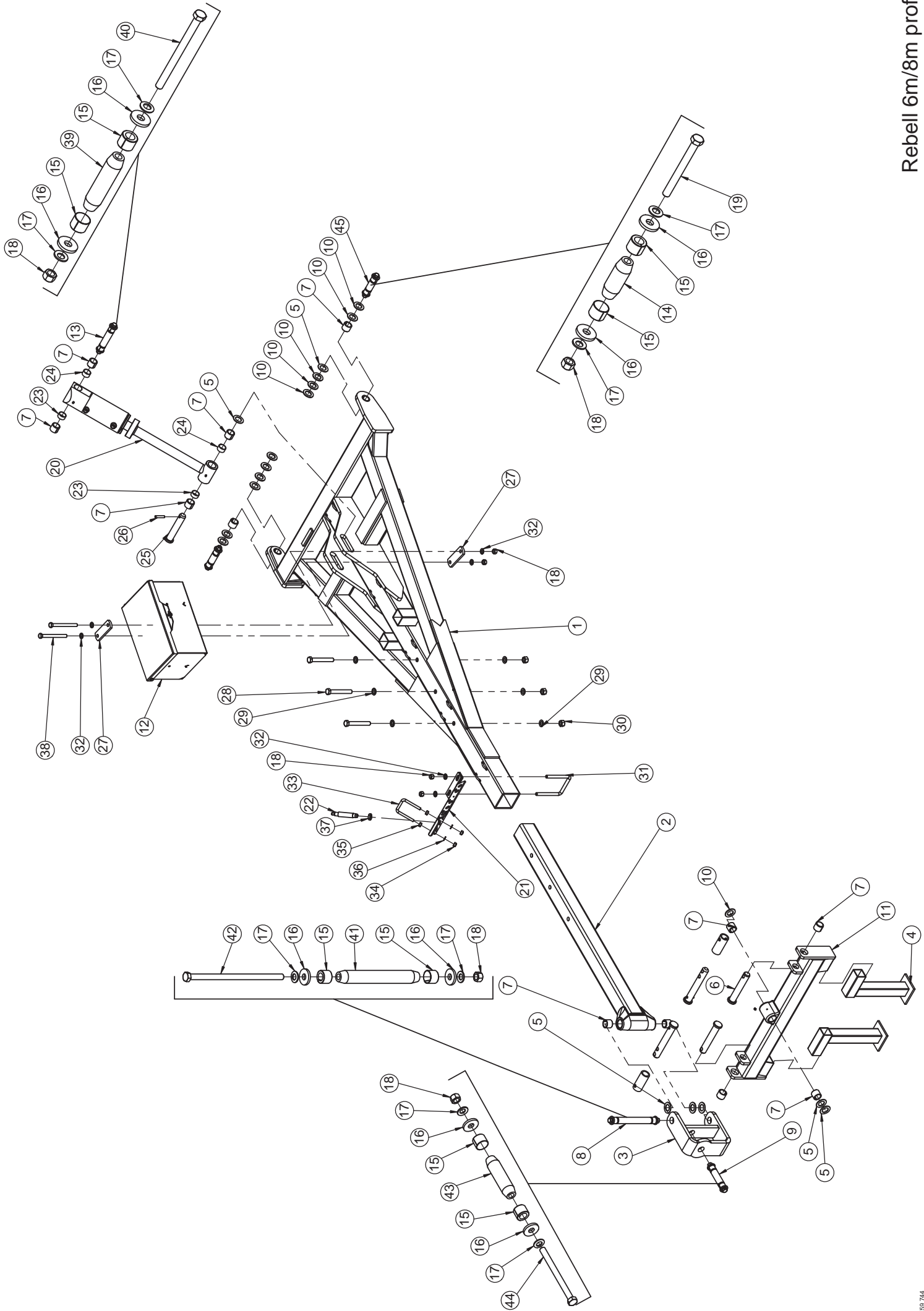
**Muttern, Sperrkantscheiben & Spannhülsen für Lockpin /  
Nuts, washers & spring bushes for Lockpin /  
Écrous, rondelles & bagues de serrage pour Lockpin**



Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage
2	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
3	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
4	910 800	Spannhülse	45/27	spring bush	Bague de serrage
5	906 300	Lockpin-Demontagedorn	M22	Lockpin disassembling tool	chasse-Lockpin
6	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
7	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
8	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
9	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
10	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
11	910 802	Scheibe gehärtet	21x50x6mm zk	Washer	Rondelle
12	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
13	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
14	901 478	Mutter	M22x1.5 DIN 936	Nut	Écrou
15	906 540	U-Scheibe gehärtet	60x36x3	Washer	Rondelle
16	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
17	915 786	U-Scheibe d=46	4	Washer	Rondelle
18	915 784	U-Scheibe	46mm t=3mm	Washer	Rondelle
19	901 639	U-Scheibe d=28mm	4mm	Washer	Rondelle
20	901 638	U-Scheibe d=25mm	4mm	Washer	Rondelle

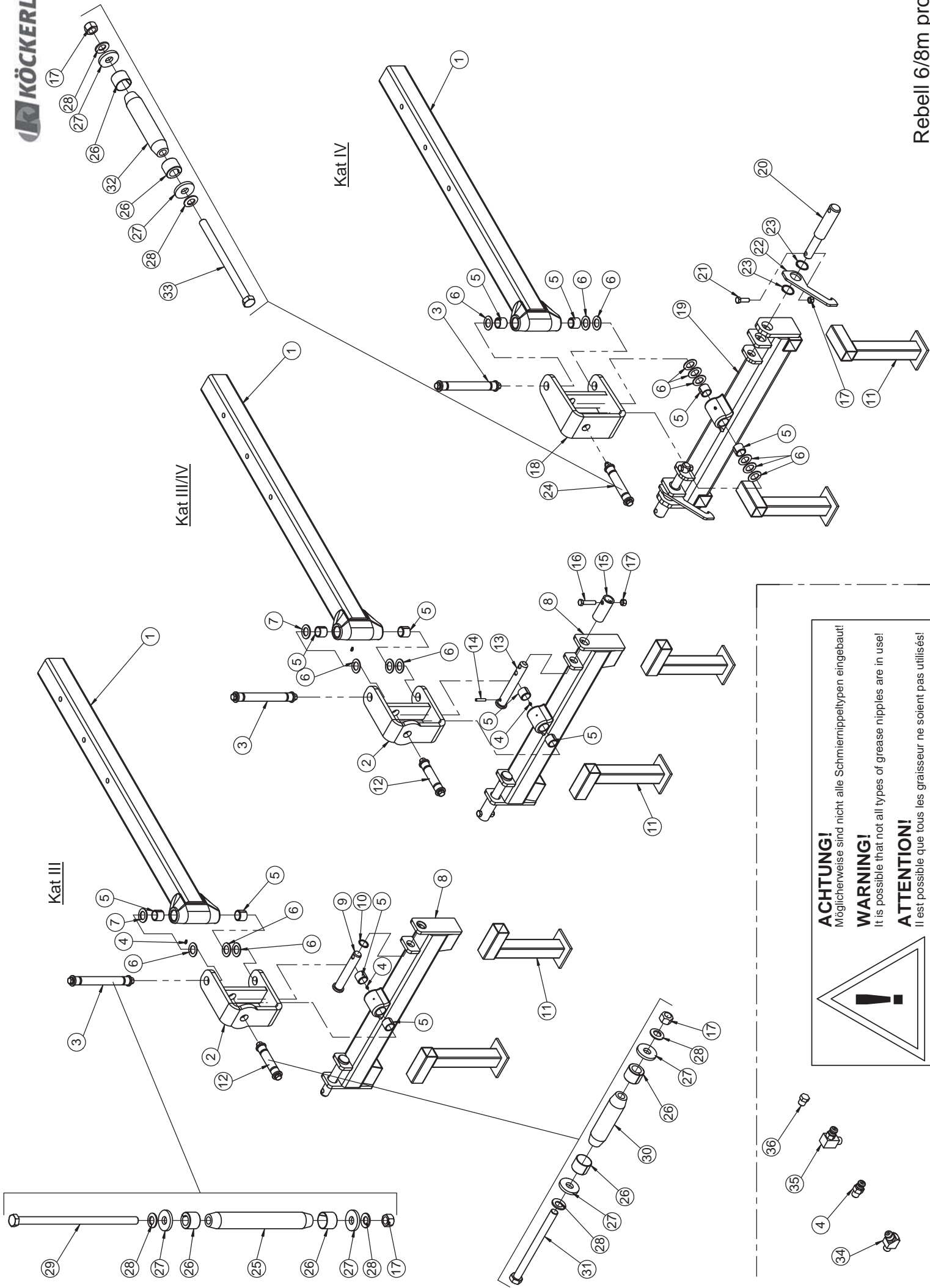
## Inhaltsverzeichnis / Content / Contenu

<b>Anhängung</b>	Drawbar	Attelage	<b>5</b>
<b>Mittelrahmen</b>	Centre frame	Châssis au centre	<b>11</b>
<b>Seitenrahmen, links 500</b>	Side frame, left	Châssis, gauche	<b>15</b>
<b>Seitenrahmen, rechts 500</b>	Side frame, right	Châssis, droit	<b>17</b>
<b>Seitenteil, links 600 / 800</b>	Side frame, left	Châssis, gauche	<b>19</b>
<b>Seitenteil, rechts 600 / 800</b>	Side frame, right	Châssis, droit	<b>21</b>
<b>Rahmen Klappteil 500</b>	Side frame	Châssis au côté	<b>23</b>
<b>Rahmen Klappteil 600 / 800</b>	Side frame	Châssis au côté	<b>25</b>
<b>Seitenteile 800</b>	Side frames 8m	Châssis au côté, 8m	<b>27</b>
<b>Scheibenelement rechts</b>	Disc element right	Élément de disque droit	<b>29</b>
<b>Scheibenelement links</b>	Disc element left	Élément de disque gauche	<b>31</b>
<b>Zwischenstriegel</b>	Seedbed tine	Peigne	<b>33</b>
<b>Fahrwerk</b>	Undercarriage	Châssis	<b>39</b>
<b>Stützradhalter</b>	Depth wheel arm	Jambage de roue de jauge	<b>41</b>
<b>Walzenlager</b>	Bearing	Roulement	<b>45</b>
<b>Contourwalze 500</b>	Contour roller	Rouleur Contour	<b>47</b>
<b>Contourwalze 600/800</b>	Contour roller	Rouleur Contour	<b>49</b>
<b>Nachstriegel &amp; Levelboard</b>	Seedbed tine & Levelboard	Peigne & Levelboard	<b>51</b>
<b>Contourwalze 8m</b>	Contour roller 8m	Rouleur Contour 8m	<b>55</b>
<b>Hangscheiben</b>	Track discs	Coutres de dévers	<b>57</b>
<b>Beleuchtungshalter</b>	Lighting bracket	Support d' éclairage	<b>59</b>
<b>Beleuchtung (ab 02/2022)</b>	Lighting (from 02/2022)	Éclairage (à partir de 02/2022)	<b>61</b>
<b>Beleuchtung (bis 01/2022)</b>	Lighting (until 01/2022)	Éclairage (jusqu' à 01/2022)	<b>65</b>
<b>Beleuchtungskabelsatz</b>	Lighting cables	Câbles d' éclairage	<b>69</b>
<b>Druckluftbremse</b>	Compressed air brake	Frein pneumatique	<b>71</b>
- Park-Löse-Sicherheitsventil	Brake valve	Valve de freinage	<b>73</b>
- Drucklufttank 30l	Compressed air tank 30l	Réservoir d'air comprimé 30l	<b>75</b>
- Relaisventil mit 2 Wegeventil	Relay valve with 2 way valve	Valve-relais avec valve 2 voies	<b>77</b>
- Tristopzylinder	Cylinder with spring-loaded brake	Cylindre de frein à ressort accumulateur	<b>79</b>
- Hemmschuh	Wheel chock	Cale de freinage	<b>81</b>
<b>PWA / CWA Anbaubock</b>	PWA / CWA Coupling frame	PWA / CWA Bâti d'attelage	<b>83</b>
- PWA / CWA Anhängung	PWA / CWA Drawbar	PWA / CWA Attelage	<b>85</b>
- PWA / CWA Beleuchtungshalter	PWA / CWA Lighting bracket	PWA / CWA Support d' éclairage	<b>87</b>
- PWA / CWA Druckluftbremse	PWA / CWA Air brake	PWA / CWA Frein pneumatique	<b>89</b>
<b>Hydraulikplan</b>	Hydraulic plan	Plan hydraulique	
- Fahrwerk	Undercarriage	Châssis	<b>91</b>
- Klappung (ab Baujahr 01/2019)	Folding (from 01/2019)	Rabattement (à partir de 01/2019)	<b>93</b>
- Klappung (bis Baujahr 12/2018)	Folding (until 12/2018)	Rabattement (jusqu' à 12/2018)	<b>95</b>
- Hydraulische Tiefenverstellung	Hydraulic depth control	Réglage hydraulique	<b>97</b>
- PWA Klappung	PWA Folding	PWA Rabattement	<b>101</b>
- PWA Fahrwerk	PWA Undercarriage	PWA Châssis	<b>103</b>
<b>Dichtsätze Hydraulikzylinder</b>	Seal for hydraulic cylinder	Pochette de joints pour vérin hydraulique	<b>104</b>
<b>Lasthalteventil</b>	Load holding valve	Soupape hydraulique à maintien de charge	<b>105</b>

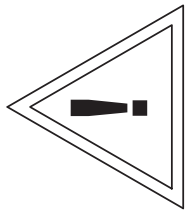


## Anhängung Kat III / Drawbar Kat III / Attelage Kat III

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	651 034	Deichsel Rebell 2.0	600/800	Drawbar	Flèche
2	633 842	Teleskopdeichseleinschub	Querjoch	Drawbar	Timon d'attelage
3	630 250	Kreuzgelenk Anhängung		Drawbar bracket	Pivot coisé d'att.
4	630 260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
5	906 540	U-Scheibe gehärtet	60x36x3	Washer	Rondelle
6	903 104	Unterlenkerbolzen	Kat III	Pin	Broche
7	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
8	634 226	Klemmbolzen montiert	36/235/268	Lockpin	Lockpin
9	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin
10	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
11	630 340	Zugjoch m. Einspannbuchse	KAT III	Drawbar linkage	Palonnier
12	637 634	Werkzeugkasten	vorm.	Toolbox	Boîte à outils
13	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin
14	906 244	Klemmbolzen	36/70/103	Bolt	Axe Lockpin
15	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
16	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
17	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
18	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
19	902 554	Sechskantschraube	M16x160mm 10.9 zk	Bolt	Vis
20	916 746	Hy-Zylinder	110/50/140/860	Hydraulic Cylinder	Verin
21	630 310	Schlauchhalter	Deichsel	Parking bracket for hoses	Support de conduit flexible
22	906 300	Lockpin-Demontagedorn	M22	Lockpin disassembling tool	chasse-Lockpin
23	634 476	Hülse 42,5x2,6 20mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
24	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
25	906 456	Deichselbolzen	36x167x197	Pin	Broche
26	901 787	Spiralspannstift	12x60	Roll pin	Goupille creuse
27	632 506	Platte		Attaching plate	Plateau de fixation
28	901 738	Sechskantschraube	M20x150mm 10.9	Bolt	Vis
29	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle
30	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
31	905 462	Bügelsschraube 19MnB4	M16x121x155mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
32	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
33	900 970	Bügelsschraube 19MnB4	M12x81x105mm	U-Bolt	Bride
34	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
35	901 604	Mutter	M12 zk	Nut	Écrou
36	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
37	901 478	Mutter	M22x1.5 DIN 936	Nut	Écrou
38	901 560	Sechskantschraube	M16x170mm 10.9 zk	Bolt	Vis
39	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche
40	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis
41	906 234	Klemmbolzen	36/235/268	Bolt	Axe Lockpin
42	900 077	Sechskantschraube	M16x320mm 10.9 zk	Bolt	Vis
43	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche
44	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis
45	634 208	Klemmbolzen montiert	36/70/103	Lockpin	Lockpin

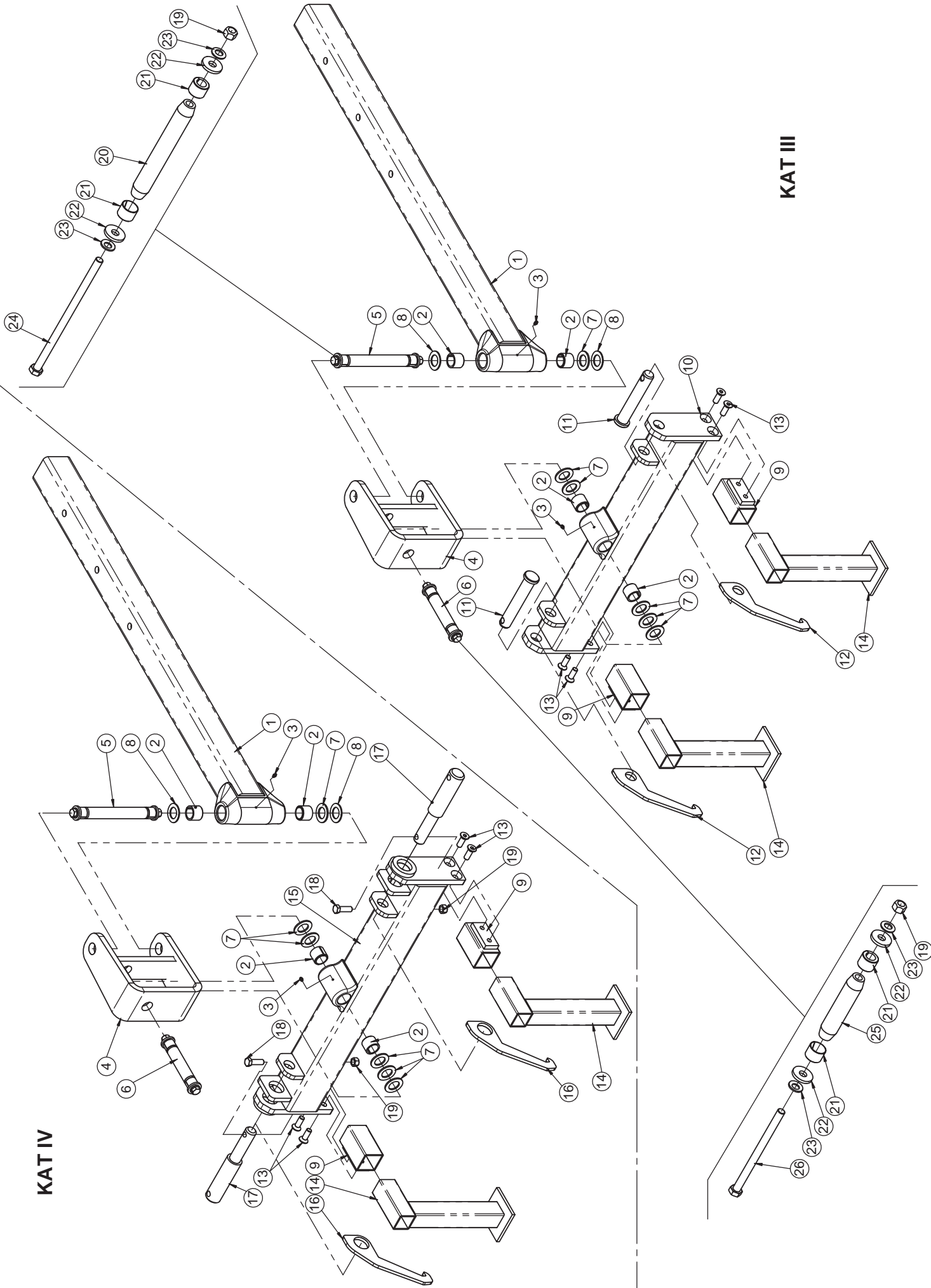


**ACHTUNG!**  
 Möglicherweise sind nicht alle Schmiermitteltypen eingebaut!  
**WARNING!**  
 It is possible that not all types of grease nipples are in use!  
**ATTENTION!**  
 Il est possible que tous les graisseurs ne soient pas utilisés!



Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	633 842	Teleskopdeichseleinschub	Querjoch	Drawbar	Timon d'attelage
2	630 250	Kreuzgelenk Anhängung		Drawbar bracket	Pivot coisé d'att.
3	634 226	Klemmbolzen montiert	36/235/268	Lockpin	Lockpin
4	506 435	Schmiernippel	M6x1 gerade	Grease nipple	Graisieur
5	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
6	906 540	U-Scheibe	60x36x3 gehärtet	Washer	Rondelle
7	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
8	630 340	Zugjoch m. Einspannbuchse	KAT III	Drawbar linkage	Palonnier
9	903 104	Unterlenkerbolzen	Kat III	Pin	Broche
10	901 400	Sicherungsring für Wellen	DIN 471 - 38x1,75	Circlip	Circlips
11	630 260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
12	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin
13	080 419	Unterlenkerbolzen	Kat IV	Pin	Broche
14	901 782	Spannstift	10 x 50	Rollpin	Goupille creuse
15	905 444	Hülse Unterlenkerbolzen	Kat III auf Kat IV	Bush	Bague ressort
16	901 549	Sechskantschraube	M16x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis
17	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
18	644 910	Kreuzgelenk Anhängung		Universal joint	Joint à cardan
19	644 912	Zugjoch	geschw.	Drawbar	Barre oscillante
20	914 758	Bolzen	Zugjoch Kat. 3 / 4	Locking pin	Cheville
21	901 546	Sechskantschraube	M16x50mm 10.9 zk	Bolt	Vis
22	921 306	Fanghaken Stütze Zugjoch Kat 4	10	Hook	Crochet
23	921 060	Sicherungsring für Wellen	A50	Circlip	Circlip
24	634 616	Klemmbolzen montiert	36/140/173	Lockpin	Lockpin
25	906 234	Klemmbolzen	36/235/268	Bolt	Axe Lockpin
26	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
27	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
28	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
29	900 077	Sechskantschraube	M16x320mm 10.9 zk	Bolt	Vis
30	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche
31	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis
32	906 714	Klemmbolzen	36/140/173	Pin	Broche
33	902 560	Sechskantschraube	M16x240mm 10.9 zk	Bolt	Vis
34	903 106	Schmiernippel	M6x1 / 45°	Grease nipple	Graisieur
35	506 436	Schmiernippel	SFG 6x1mm 90° vz	Grease nipple	Graisieur
36	900 108	Blindstopfen	M6x1	Plug	Bouchon

# KAT IV



# KAT III

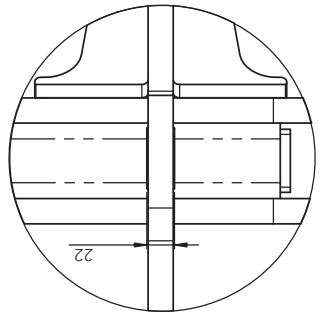
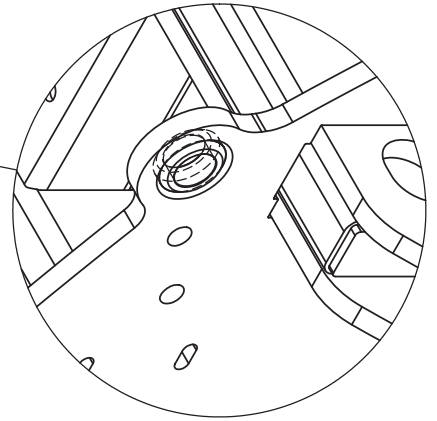
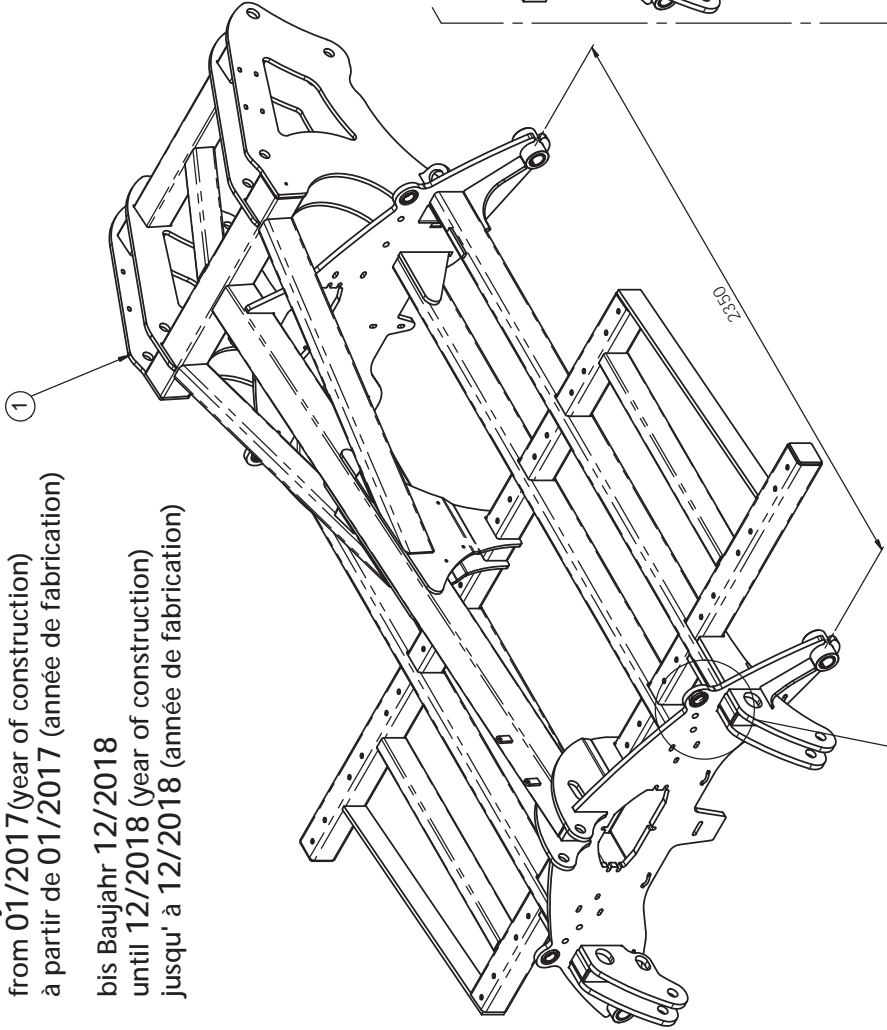


## Anhängung Kat III/IV (ab Baujahr 09/2022) / Drawbar Kat III/IV(from 09/2022) / Attelage Kat III/IV (à partir de 10/2022)

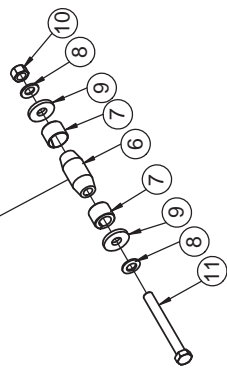
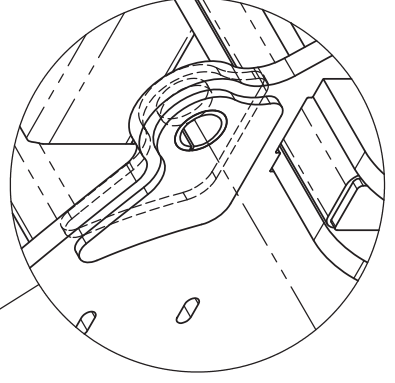
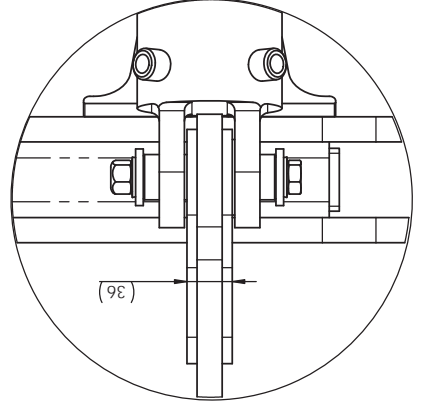
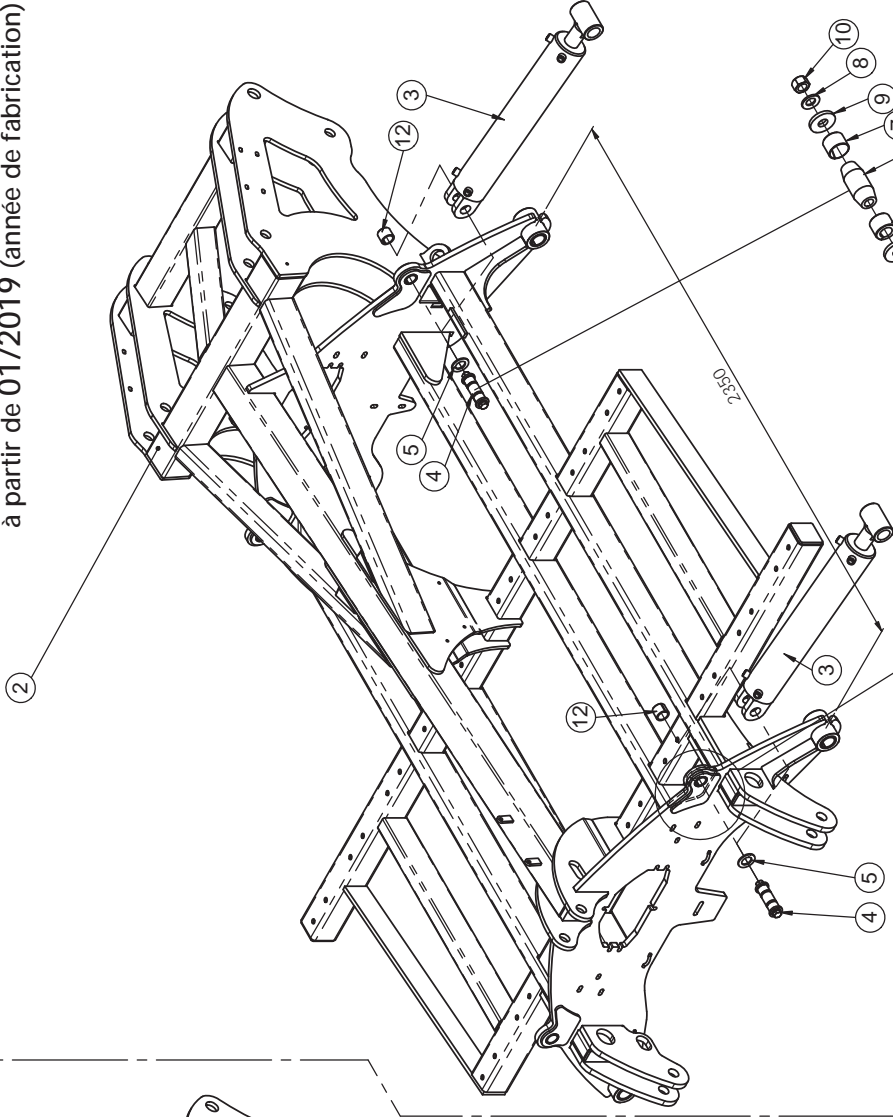
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	633 842	Teleskopdeichseleinschub	Querjoch	Drawbar	Timon d'attelage
2	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
3	506 435	Schmiernippel	M6x1 gerade	Grease nipple	Graisseur
4	644 910	Kreuzgelenk Anhängung		Universal joint	Joint à cardan
5	634 226	Klemmbolzen montiert	36/235/268	Lockpin	Lockpin
6	634 616	Klemmbolzen montiert	36/140/173	Lockpin	Lockpin
7	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
8	906 540	U-Scheibe gehärtet	60x36x3	Washer	Rondelle
9	670 306	Stützaufnahme	geschweißt	Bracket	Support
10	670 308	Zugjoch KAT III HD	geschweißt	Drawbar	Attelage
11	903 104	Unterlenkerbolzen	Kat III	Pin	Broche
12	941 342	Fanghaken lang KAT III	10	Hook	Crochet
13	901 755	Senkschraube	M16x45	Bolt	Vis
14	630 260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
15	670 366	Zugjoch KAT IV	geschweißt	Drawbar	Barre oscillante
16	941 422	Fanghaken lang KAT IV	10	Hook	Crochet
17	914 758	Bolzen	Zugjoch Kat. 3 / 4	Locking pin	Cheville
18	901 546	Sechskantschraube	M16x50mm 10.9 zk	Bolt	Vis
19	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
20	906 234	Klemmbolzen	36/235/268	Bolt	Axe Lockpin
21	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
22	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
23	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
24	900 077	Sechskantschraube	M16x320mm 10.9 zk	Bolt	Vis
25	906 714	Klemmbolzen	36/140/173	Pin	Broche
26	917 414	Sechskantschraube	M16x230mm 10.9 zk	Bolt	Vis

ab Baujahr 01/2017  
 from 01/2017 (year of construction)  
 à partir de 01/2017 (année de fabrication)

bis Baujahr 12/2018  
 until 12/2018 (year of construction)  
 jusqu' à 12/2018 (année de fabrication)

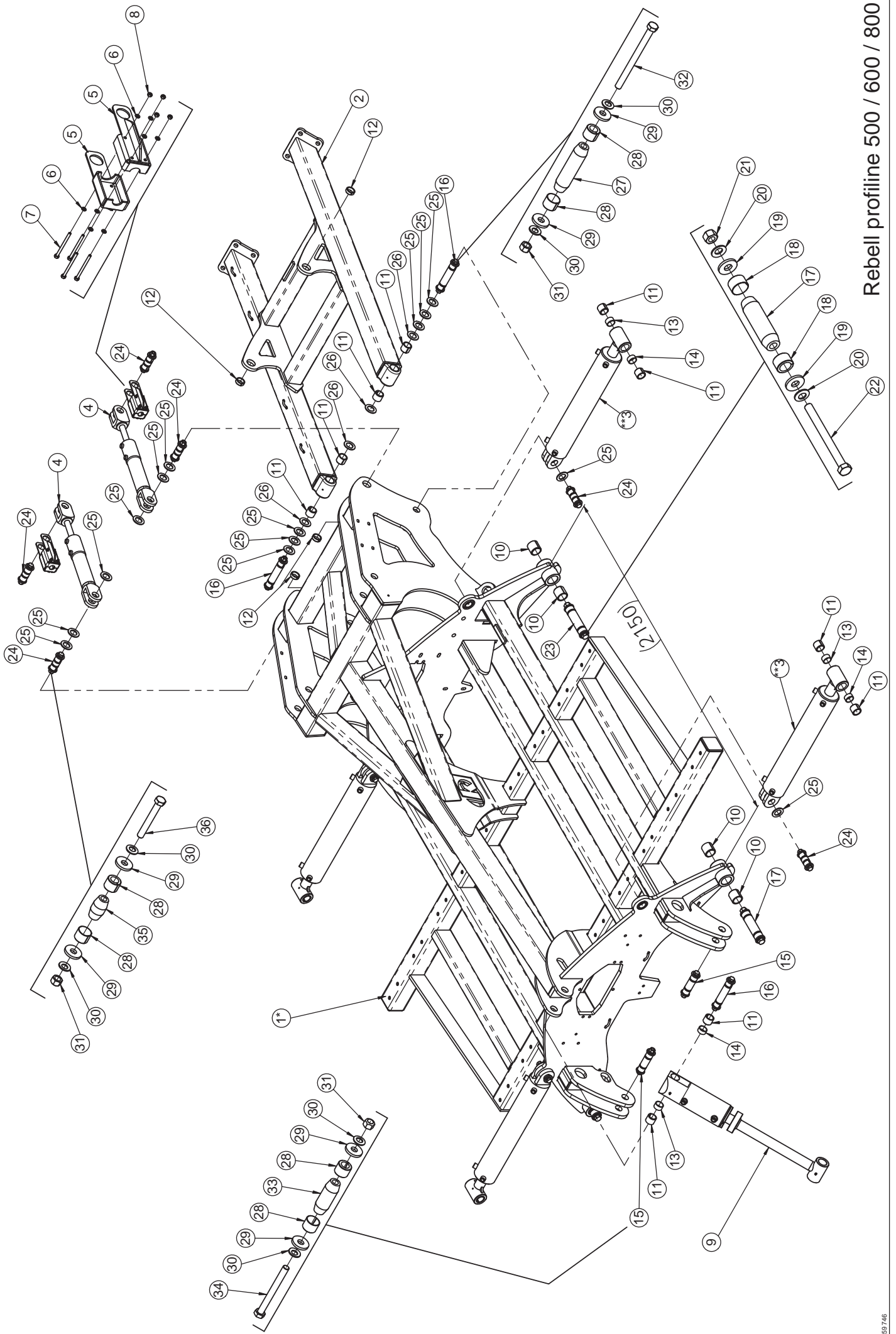


ab Baujahr 01/2019  
 from 01/2019 (year of construction)  
 à partir de 01/2019 (année de fabrication)



**Mittelrahmen / Centre Frame / Châssis**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	658 072	Mittelrahmen	Rebell 600/800 2017	Centre frame	Châssis
2	658 700	Mittelrahmen	Rebell Profiline 600/800 2019	Centre frame	Châssis
3	934 540	Hy-Zylinder	100/50/600/850	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique
4	634 206	Klemmbolzen montiert	36/50/83	Lockpin	Lockpin
5	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
6	906 228	Klemmbolzen	36/50/83	Pin	Broche
7	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
8	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
9	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
10	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
11	901 558	Sechskantschraube	M16x140mm 10.9 zk	Bolt	Vis
12	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort



Rebell profile 500 / 600 / 800

## Mittelrahmen / Centre Frame / Châssis

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1*	652 706	Mittelrahmen	Rebell Profiline 2015	Centre frame	Châssis
2	652 710	Walzenarm Mittelteil	Rebell Rebell 2016	Arm for roller	Bras pour rouleau
**3	925 880	Hy-Zylinder	100/50/600/845-855	Hydraulic cylinder	Verin
4	906 956	Hy-Zylinder hy.Tiefenv. auß.	63/28/50/600	Hydraulic cylinder	Verin
5	658 148	Hubbegrenzung verstärkt	Rebell Profiline 2016	Stroke limiter	Limitation de levage
6	901 405	U-Scheibe	6,4mm	Washer	Rondelle
7	901 877	Sechskantschraube	M6x80	Bolt	Vis
8	903 121	Mutter	M6	Nut	Écrou
9	916 746	Hy-Zylinder	110/50/140/860	Hydraulic Cylinder	Verin
10	910 820	Einspannbuchse	45/55/50	Bush	Bague ressort
11	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
12	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
13	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
14	634 476	Hülse 42,5x2,6 20mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
15	634 208	Klemmbolzen montiert	36/70/103	Lockpin	Lockpin
16	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin
17	910 798	Klemmbolzen	45/125/158	Pin	Broche
18	910 800	Spannhülse	45/27	spring bush	Bague de serrage
19	910 802	Scheibe gehärtet	21x50x6mm zk	Washer	Rondelle
20	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
21	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
22	910 804	Sechskantschraube	M20x220mm 10.9	Bolt	Vis
23	636 504	Klemmbolzen montiert	45/125/158	Lockpin	Lockpin
24	634 438	Klemmbolzen montiert	36/30/63	Lockpin	Lockpin
25	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
26	906 540	U-Scheibe	60x36x3 gehärtet	Washer	Rondelle
27	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche
28	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
29	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
30	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
31	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
32	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis
33	906 244	Klemmbolzen	36/70/103	Bolt	Axe Lockpin
34	902 554	Sechskantschraube	M16x160mm 10.9 zk	Bolt	Vis
35	906 598	Klemmbolzen	36/30/63	Pin	Broche
36	901 553	Sechskantschraube	M16x120mm 10.9 zk	Bolt	Vis

\*bis Baujahr 12/2016

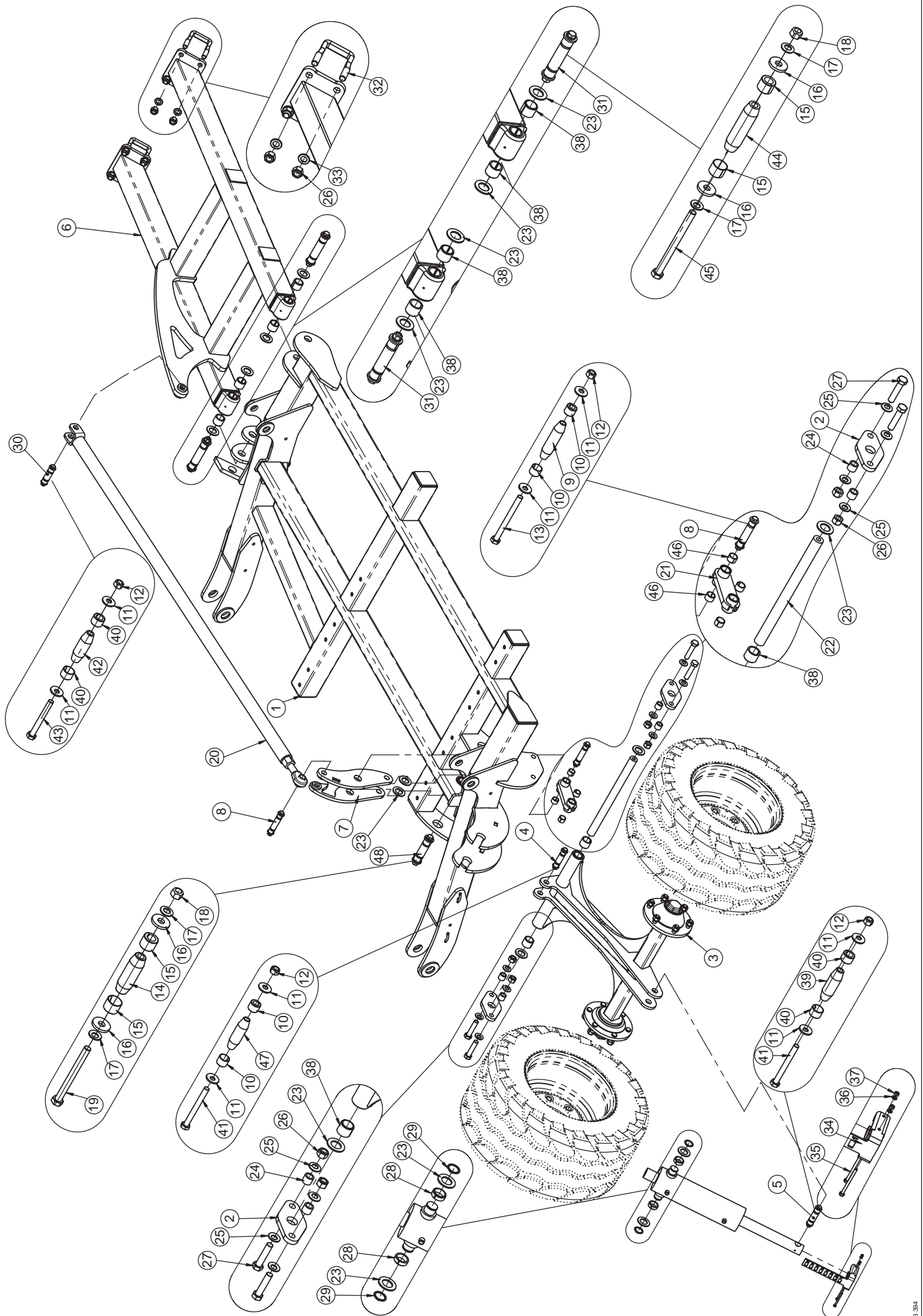
\*until 12/2016 (year of construction)

\*jusqu' à 12/2016 (année de fabrication)

\*\*bis Baujahr 12/2018

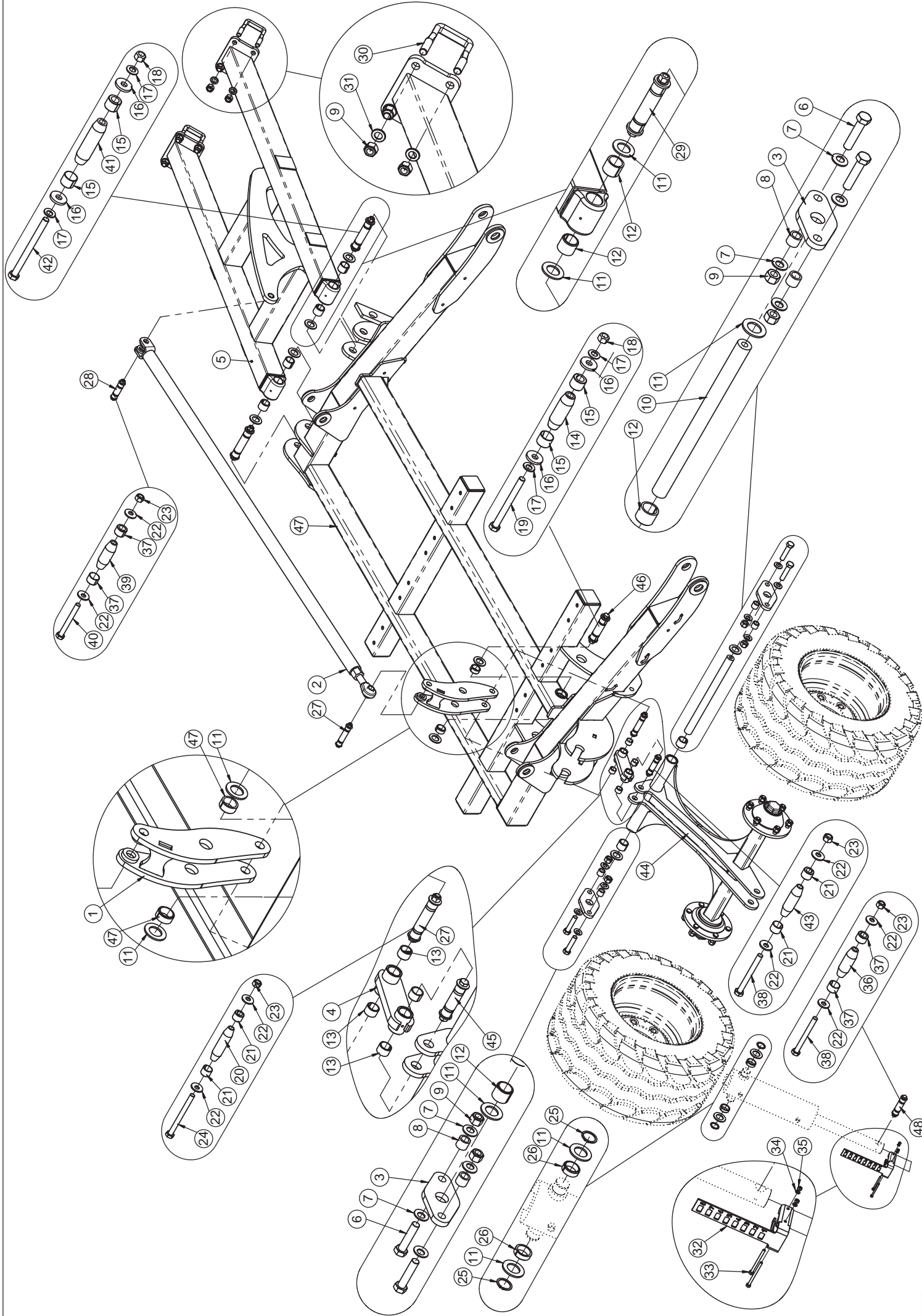
\*\*until 12/2018 (year of construction)

\*\*jusqu' à 12/2018 (année de fabrication)



## Seitenrahmen / Side frame / Châssis au côté

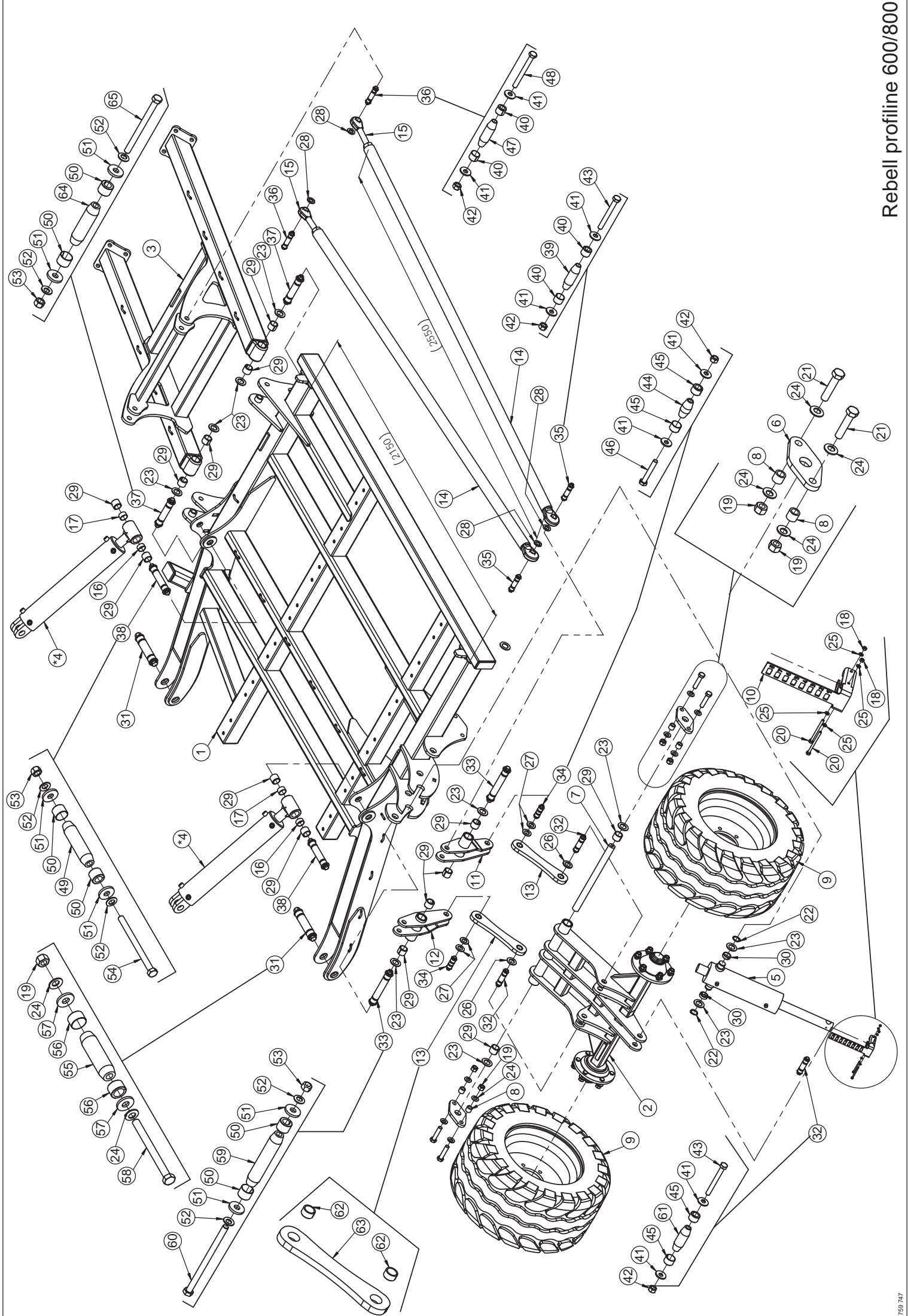
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	658 426	Rahmen Klappteil links	Rebell PL 500	Side frame	Châssis au côté
2	906 362	Platte 40	15	Plate	Plaque
3	658 428	Stützrad	Rebell Profiline 500	Support wheel	Roue béquille
4	634 156	Klemmbolzen montiert	25/60/93	Lockpin	Lockpin
5	634 176	Klemmbolzen montiert	28/60/93	Lockpin	Lockpin
6	658 434	Anbauarm links	Rebell Profiline 500	Frame	Châssis
7	658 444	Wendegabel	Rebell Profiline 500	Lever	Levier
8	634 160	Klemmbolzen montiert	25/80/113	Lockpin	Lockpin
9	906 216	Klemmbolzen	25/80/113	Pin	Broche
10	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage
11	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
12	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
13	901 538	Sechskantschraube	M12x140 10.9zk	Bolt	Vis
14	906 252	Klemmbolzen	36/80/113	Pin	Broche
15	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
16	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
17	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
18	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
19	901 560	Sechskantschraube	M16x170mm 10.9 zk	Bolt	Vis
20	658 448	Längsspindel Stützrad-Walze montiert	Rebell Profiline 500	Crank	Tige de réglage
21	658 476	Wendegabelverbindung	Rebell Profiline 500	Connecting strap	patte de raccordement
22	756 923	Rundrohr	36x10	Hy-Tube	Tuyau
23	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
24	925 962	Rundrohr	d:21; l:25	Hy-Tube	Tuyau
25	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
26	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
27	900 082	Sechskantschraube	M20x90mm 10.9 zk	Bolt	Vis
28	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
29	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips
30	634 174	Klemmbolzen montiert	28/55/88	Lockpin	Lockpin
31	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin
32	906 678	Bügelsschraube 19MnB4	M20x81x125mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
33	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle
34	905 942	Tiefenanzeige Vector	4	Display	Affichage
35	901 877	Sechskantschraube	M6x80	Bolt	Vis
36	901 405	U-Scheibe	6,4mm	Washer	Rondelle
37	903 121	Mutter	M6	Nut	Ecrou
38	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
39	906 260	Klemmbolzen	28/60/93	Pin	Broche
40	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
41	901 536	Sechskantschraube	M12x120 10.9zk	Bolt	Vis
42	906 238	Klemmbolzen	28/55/88	Pin	Broche
43	901 534	Sechskantschraube	M12x110 10.9zk	Bolt	Vis
44	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche
45	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis
46	925 736	Einspannbuchse	25/30/20	Bush	Bague ressort
47	906 236	Klemmbolzen	25/60/93	Pin	Broche
48	634 210	Klemmbolzen montiert	36/80/113	Lockpin	Lockpin





**Seitenrahmen rechts / Side frame right / Châssis au côté droit**

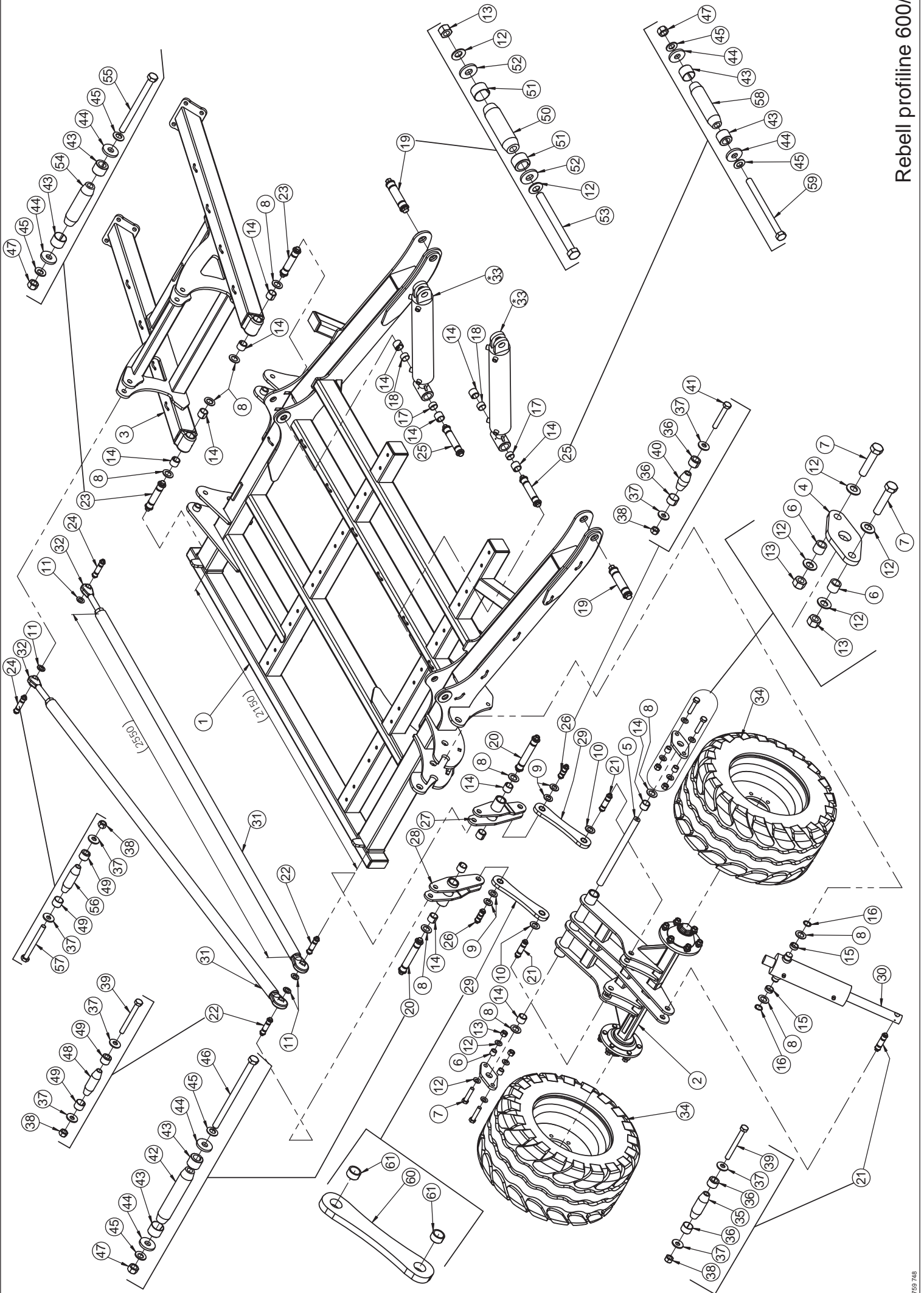
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	658 444	Wendegabel	Rebell Profiline 500	Lever	Levier
2	658 448	Längsspindel Stützrad-Walze montiert	Rebell Profiline 500	Crank	Tige de réglage
3	906 362	Platte 40	15	Plate	Plaque
4	658 476	Wendegabelverbindung	Rebell Profiline 500	Connecting Strap	Patte de raccordement
5	658 754	Anbauarm rechts	Rebell Profiline 500	Frame	Châssis
6	900 082	Sechskantschraube	M20x90mm 10.9 zk	Bolt	Vis
7	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
8	925 962	Rundrohr	d:21; l:25	Hy-Tube	Tuyau
9	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
10	756 923	Rundrohr	36x10	Hy-Tube	Tuyau
11	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
12	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
13	925 736	Einspannbuchse	25/30/20	Bush	Bague ressort
14	906 252	Klemmbolzen	36/80/113	Pin	Broche
15	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
16	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
17	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
18	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
19	901 560	Sechskantschraube	M16x170mm 10.9 zk	Bolt	Vis
20	906 216	Klemmbolzen	25/80/113	Pin	Broche
21	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage
22	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
23	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
24	901 538	Sechskantschraube	M12x140 10.9zk	Bolt	Vis
25	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips
26	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
27	634 160	Klemmbolzen montiert	25/80/113	Lockpin	Lockpin
28	634 174	Klemmbolzen montiert	28/55/88	Lockpin	Lockpin
29	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin
30	906 678	Bügelschraube 19MnB4	M20x81x125mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
31	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle
32	905 942	Tiefenanzeige Vector	4	Display	Affichage
33	901 877	Sechskantschraube	M6x80	Bolt	Vis
34	901 405	U-Scheibe	6,4mm	Washer	Rondelle
35	903 121	Mutter	M6	Nut	Ecrou
36	906 260	Klemmbolzen	28/60/93	Pin	Broche
37	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
38	901 536	Sechskantschraube	M12x120 10.9zk	Bolt	Vis
39	906 238	Klemmbolzen	28/55/88	Pin	Broche
40	901 534	Sechskantschraube	M12x110 10.9zk	Bolt	Vis
41	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche
42	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis
43	906 236	Klemmbolzen	25/60/93	Pin	Broche
44	658 428	Stützrad	Rebell Profiline 500	Support wheel	Roue béquille
45	634 156	Klemmbolzen montiert	25/60/93	Lockpin	Lockpin
46	634 210	Klemmbolzen montiert	36/80/113	Lockpin	Lockpin
47	658 478	Rahmen Klappenteil rechts	Rebell PL 500		
48	634 176	Klemmbolzen montiert	28/60/93	Lockpin	Lockpin



## Seitenteil, links / Side frame, left / Châssis, gauche

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	652 708	Rahmen Klappteil links	Rebell 600/800 2016	Side frame, left	Châssis, gauche
2	651 044	Stützrad	Rebell Profiline 2016	Support wheel	Roue béquille
3	652 712	Walzenarm Klappteile	Rebell Profiline 2016	Frame	Châssis
*4	925 880	Hy-Zylinder	100/50/600/845-855	Hydraulic cylinder	Verin
5	906 670	Hy-Zylinder	100/50/180/540	Hydraulic cylinder	Verin
6	906 362	Platte 40	15	Plate	Plaque
7	756 923	Rundrohr	36x10	Hy-Tube	Tuyau
8	925 962	Rundrohr	d:21; l:25	Hy-Tube	Tuyau
9	900 742	Reifen 380/55-17	mit 6-Loch Felge Flotation	Tyre	Pneumatique
10	905 942	Tiefenanzeige Vector	4	Display	Affichage
11	651 056	Wendegabel links	Rebell Profiline 2.0	Lever	Levier
12	651 048	Wendegabel rechts	Rebell Profiline 2.0	Lever	Levier
13	651 052	Stützradstrebe mit Buchse	Rebell Profiline 2015	Brace with bush	Étai avec bague ressort
14	651 084	Längsspindel Stützrad-Walze	Rebellprofiline 2015	Crank	Tige de réglage
15	900 892	Gelenkspindel rechts	M30x3,5x220mm	Turnbuckle	Arbre de réglage
16	634 476	Hülse 42,5x2,6 20mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
17	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
18	903 121	Mutter	M6	Nut	Ecrou
19	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
20	901 877	Sechskantschraube	M6x80	Bolt	Vis
21	900 082	Sechskantschraube	M20x90mm 10.9 zk	Bolt	Vis
22	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips
23	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
24	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
25	901 405	U-Scheibe	6,4mm	Washer	Rondelle
26	901 219	U-Scheibe	31mm HV	Washer	Rondelle
27	901 639	U-Scheibe	28mm	Washer	Rondelle
28	901 638	U-Scheibe	25mm vz	Washer	Rondelle
29	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
30	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
31	636 504	Klemmbolzen montiert	45/125/158	Lockpin	Lockpin
32	634 174	Klemmbolzen montiert	28/55/88	Lockpin	Lockpin
33	651 090	Klemmbolzen montiert	36/160/193	Lockpin	Lockpin
34	634 172	Klemmbolzen montiert	28/25/58	Lockpin	Lockpin
35	634 154	Klemmbolzen montiert	25/55/88	Lockpin	Lockpin
36	634 156	Klemmbolzen montiert	25/60/93	Lockpin	Lockpin
37	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin
38	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin
39	906 222	Klemmbolzen	25/55/88	Pin	Broche
40	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage
41	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
42	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
43	901 534	Sechskantschraube	M12x110 10.9zk	Bolt	Vis
44	906 258	Klemmbolzen	28/25/58	Pin	Broche
45	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
46	901 721	Sechskantschraube	M12x80 10.9zk	Bolt	Vis
47	906 236	Klemmbolzen	25/60/93	Pin	Broche
48	901 536	Sechskantschraube	M12x120 10.9zk	Bolt	Vis
49	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche
50	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
51	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
52	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
53	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
54	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis
55	910 798	Klemmbolzen	45/125/158	Pin	Broche
56	910 800	Spannhülse	45/27	spring bush	Bague de serrage
57	910 802	Scheibe gehärtet	21x50x6mm zk	Washer	Rondelle
58	910 804	Sechskantschraube	M20x220mm 10.9	Bolt	Vis
59	922 504	Klemmbolzen	36/160/193	Pin	Broche
60	902 563	Sechskantschraube	M16x250mm 10.9 zk	Bolt	Vis
61	906 238	Klemmbolzen	28/55/88	Pin	Broche
62	900 195	Einspannbuchse	28/35/20	Bush	Bague ressort
63	754 344	370 80x20	Flachmaterial	Strap iron	Fer plat
64	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche
65	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis

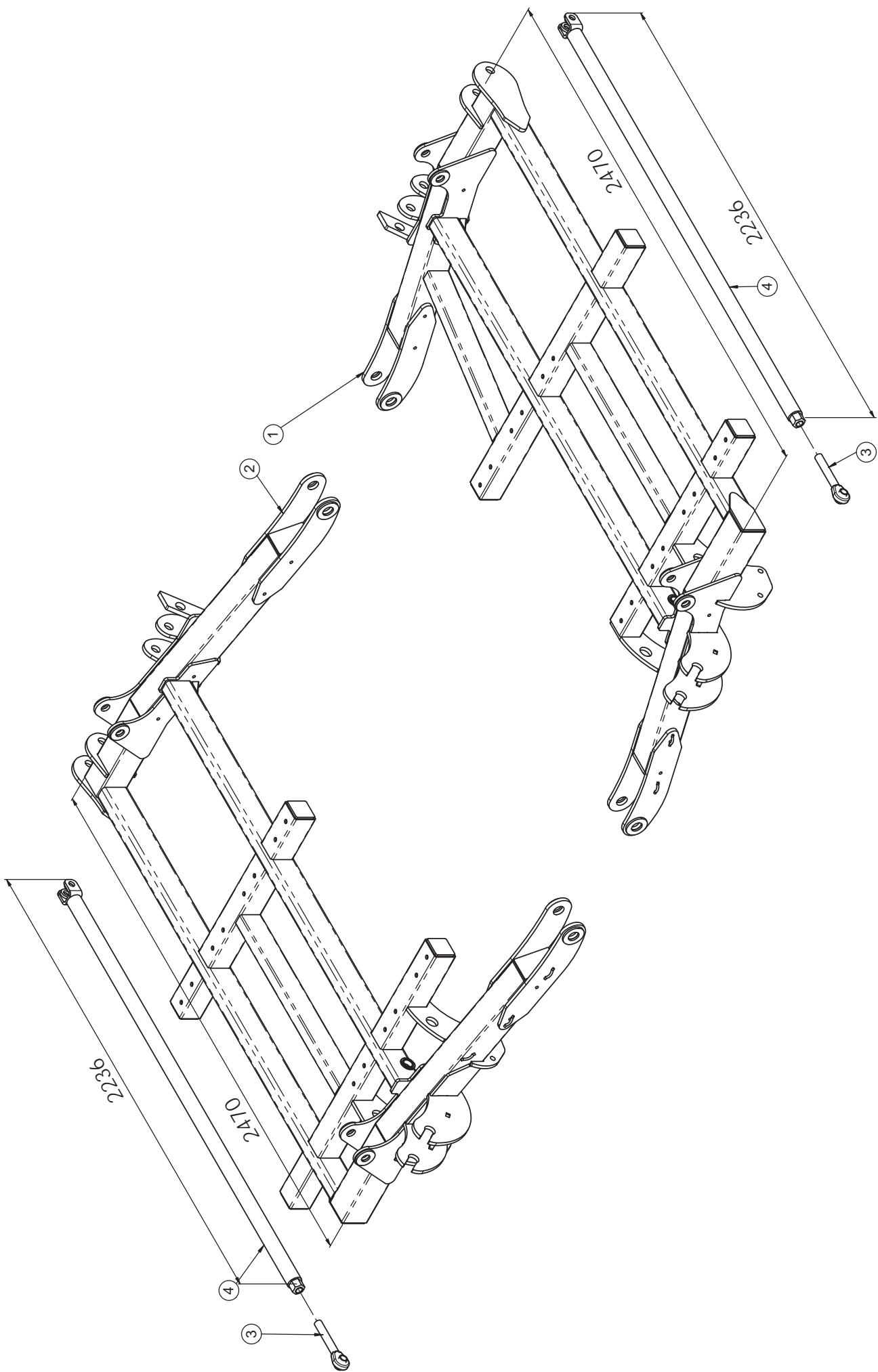
\*Baujahr beachten / Note the year of manufacture / Noter l'année de fabrication



## Seitenteil, rechts / Side frame, right / Châssis, droit

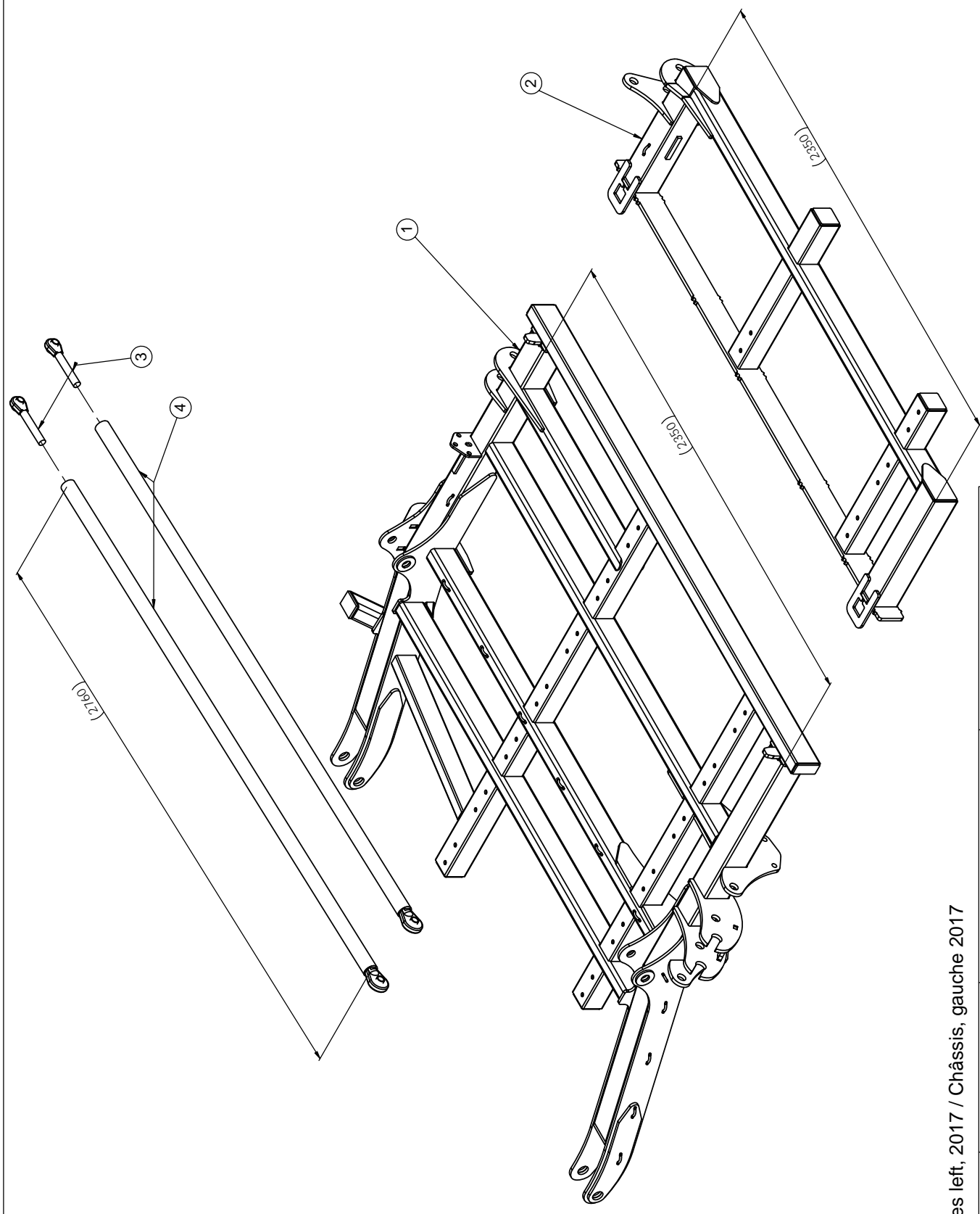
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	652 718	Rahmen Klappteil rechts	Rebell 600/800 2016	Side frame, right	Châssis, droite
2	651 044	Stützrad	Rebell Profiline 2016	Support wheel	Roue béquille
3	652 712	Walzenarm Klappteile	Rebell Profiline 2016	Frame	Châssis
4	906 362	Platte 40	15	Plate	Plaque
5	756 923	Rundrohr	36x10	Hy-Tube	Tuyau
6	925 962	Rundrohr	d:21; l:25	Hy-Tube	Tuyau
7	900 082	Sechskantschraube	M20x90mm 10.9 zk	Bolt	Vis
8	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
9	901 639	U-Scheibe	28mm	Washer	Rondelle
10	901 219	U-Scheibe	31mm HV	Washer	Rondelle
11	901 638	U-Scheibe	25mm vz	Washer	Rondelle
12	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
13	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
14	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
15	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
16	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips
17	634 476	Hülse 42,5x2,6 20mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
18	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
19	636 504	Klemmbolzen montiert	45/125/158	Lockpin	Lockpin
20	651 090	Klemmbolzen montiert	36/160/193	Lockpin	Lockpin
21	634 174	Klemmbolzen montiert	28/55/88	Lockpin	Lockpin
22	634 154	Klemmbolzen montiert	25/55/88	Lockpin	Lockpin
23	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin
24	634 156	Klemmbolzen montiert	25/60/93	Lockpin	Lockpin
25	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin
26	634 172	Klemmbolzen montiert	28/25/58	Lockpin	Lockpin
27	651 056	Wendegabel links	Rebell Profiline 2.0	Lever	Levier
28	651 048	Wendegabel rechts	Rebell Profiline 2.0	Lever	Levier
29	651 052	Stützradstrebe mit Buchse	Rebell Profiline 2015	Brace with bush	Étai avec bague ressort
30	906 670	Hy-Zylinder	100/50/180/540	Hydraulic cylinder	Verin
31	651 084	Längsspindel Stützrad-Walze	Rebellprofiline 2015	Crank	Tige de réglage
32	900 892	Gelenkspindel rechts	M30x3,5x220mm	Turnbuckle	Arbre de réglage
*33	925 880	Hy-Zylinder	100/50/600/845-855	Hydraulic cylinder	Verin
34	900 742	Reifen 380/55-17	mit 6-Loch Felge Flotation	Tyre	Pneumatique
35	906 238	Klemmbolzen	28/55/88	Pin	Broche
36	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
37	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
38	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
39	901 534	Sechskantschraube	M12x110 10.9zk	Bolt	Vis
40	906 258	Klemmbolzen	28/25/58	Pin	Broche
41	901 721	Sechskantschraube	M12x80 10.9zk	Bolt	Vis
42	922 504	Klemmbolzen	36/160/193	Pin	Broche
43	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
44	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
45	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
46	902 563	Sechskantschraube	M16x250mm 10.9 zk	Bolt	Vis
47	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
48	906 222	Klemmbolzen	25/55/88	Pin	Broche
49	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage
50	910 798	Klemmbolzen	45/125/158	Pin	Broche
51	910 800	Spannhülse	45/27	spring bush	Bague de serrage
52	910 802	Scheibe gehärtet	21x50x6mm zk	Washer	Rondelle
53	910 804	Sechskantschraube	M20x220mm 10.9	Bolt	Vis
54	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche
55	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis
56	906 236	Klemmbolzen	25/60/93	Pin	Broche
57	901 536	Sechskantschraube	M12x120 10.9zk	Bolt	Vis
58	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche
59	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis
60	754 344	370 80x20	Flachmaterial	Strap iron	Fer plat
61	900 195	Einspannbuchse	28/35/20	Bush	Bague ressort

\*Baujahr beachten / Note the year of manufacture / Noter l'année de fabrication



**Rahmen Klappteil / Side frame / Châssis au côté**

<b>Pos.</b>	<b>Art.Nr.</b>	<b>Artikelbezeichnung</b>	<b>Zusatzbezeichnung</b>	<b>Description</b>	<b>Désignation</b>
1	658 426	Rahmen Klappteil links	Rebell PL 500	Frame	Châssis
2	658 478	Rahmen Klappteil rechts	Rebell PL 500	Frame	Châssis
3	900 892	Gelenkspindel rechts	M30x3,5x220mm	Turnbuckle	Arbre de réglage
4	658 446	Längsspindel Stützrad-Walze	Rebell Profiline 500	Crank	Tige de réglage

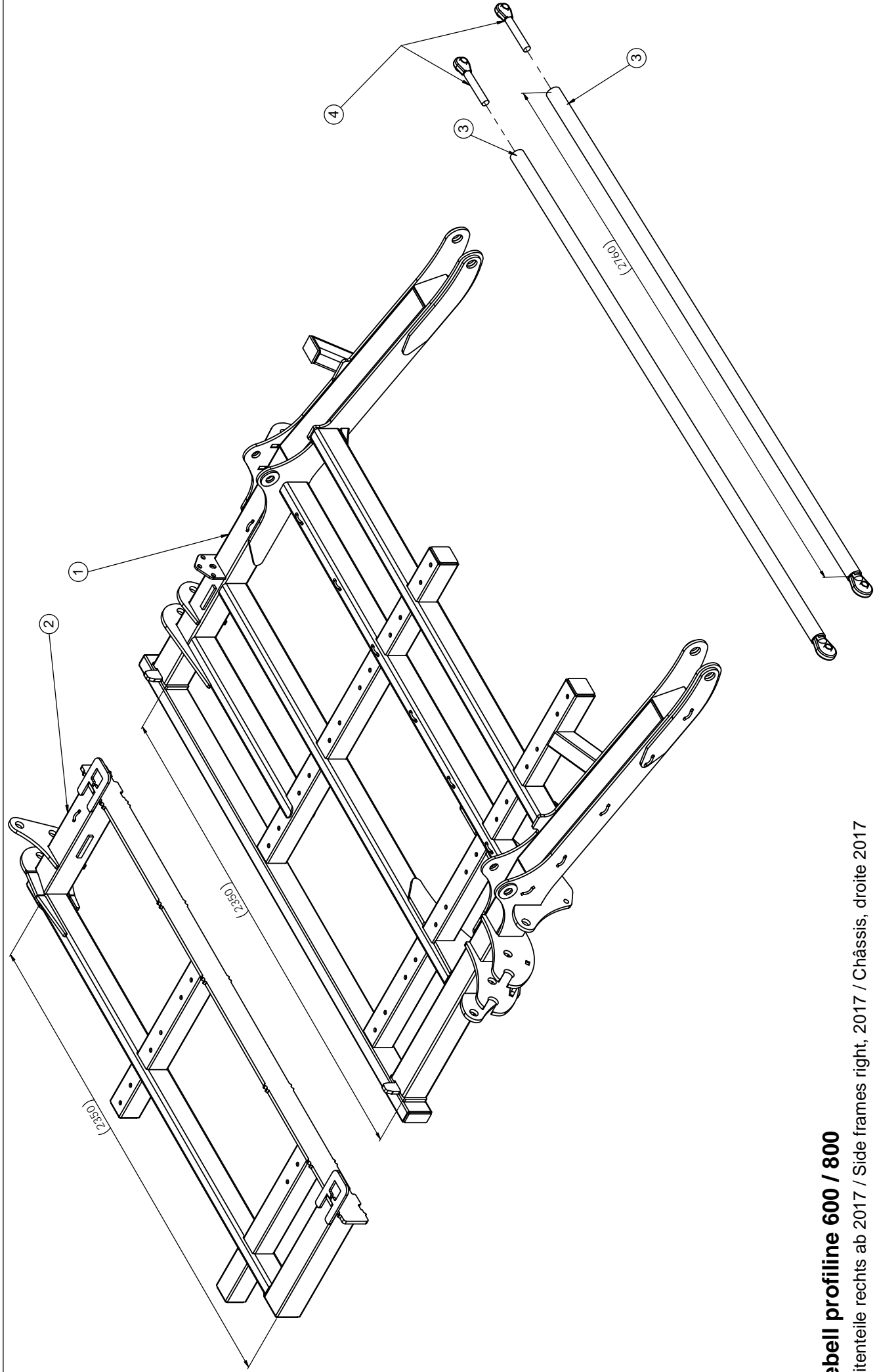


## Rebell profiline 600 / 800

Seitenteile links ab 2017 / Side frames left, 2017 / Châssis, gauche 2017

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	658 074	Rahmen Klappteil links	Rebell 600/800 2017	Side frame, left	Châssis, gauche
2	658 078	Anflanschrahmen links	Rebell PL 800 2017	Side frame 8m, right	Châssis 8m, gauche
3	900 892	Gelenkspindel rechts	M30x3.5x220mm	Turnbuckle	Arbre de réglage
4	658 112	Längsspindel Stützrad-Walze	Rebellprofiline 2017	Crank	Tige de réglage

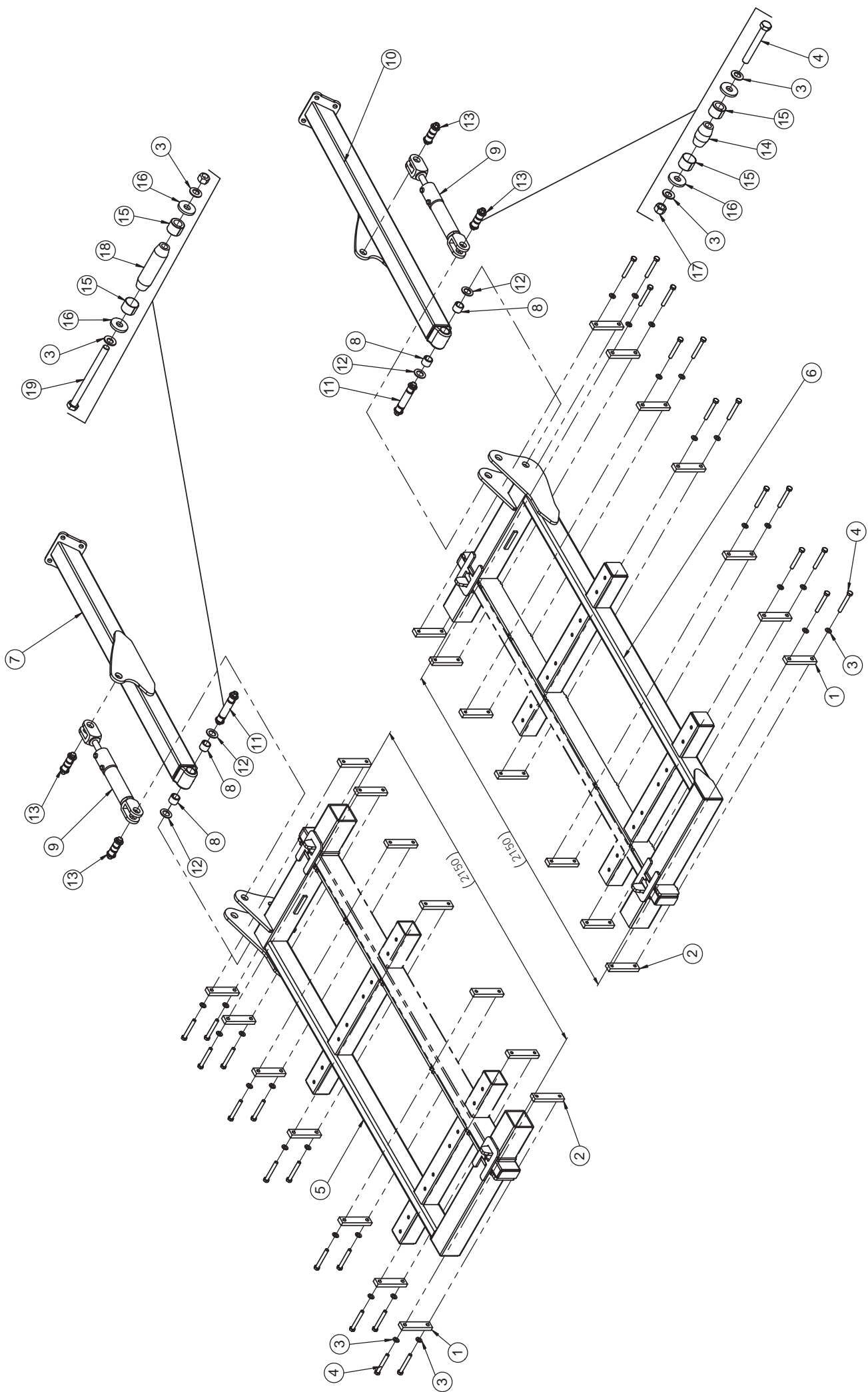




### Rebell profile 600 / 800

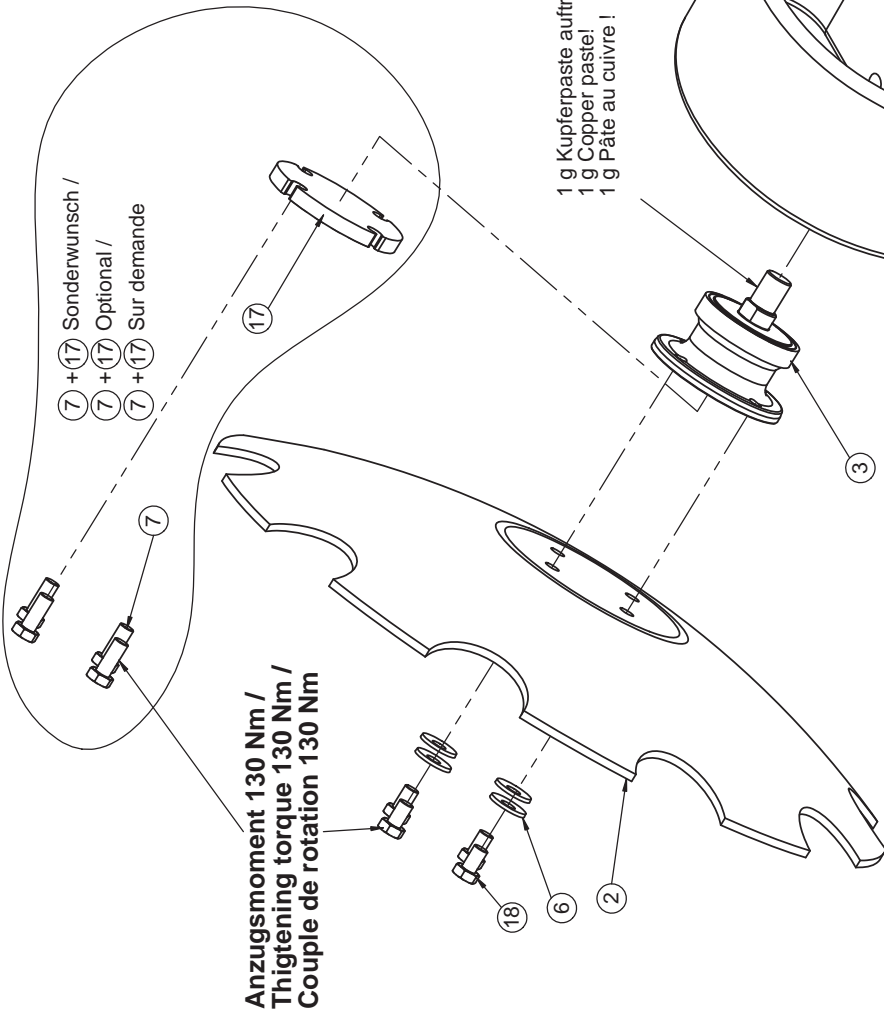
Seitentteile rechts ab 2017 / Side frames right, 2017 / Châssis, droite 2017

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	658 106	Rahmen Klappteil rechts	Rebell 600/800 2017	Side frame, right	Châssis, droite
2	658 080	Anflanschrahmen rechts	Rebell PL 800 2017	Side frame 8m, right	Châssis 8m, droite
3	658 112	Längsspindel Stützrad-Walze	Rebellprofile 2017	Crank	Tige de réglage
4	900 892	Gelenkspindel rechts	M30x3,5x220mm	Turnbuckle	Arbre de réglage



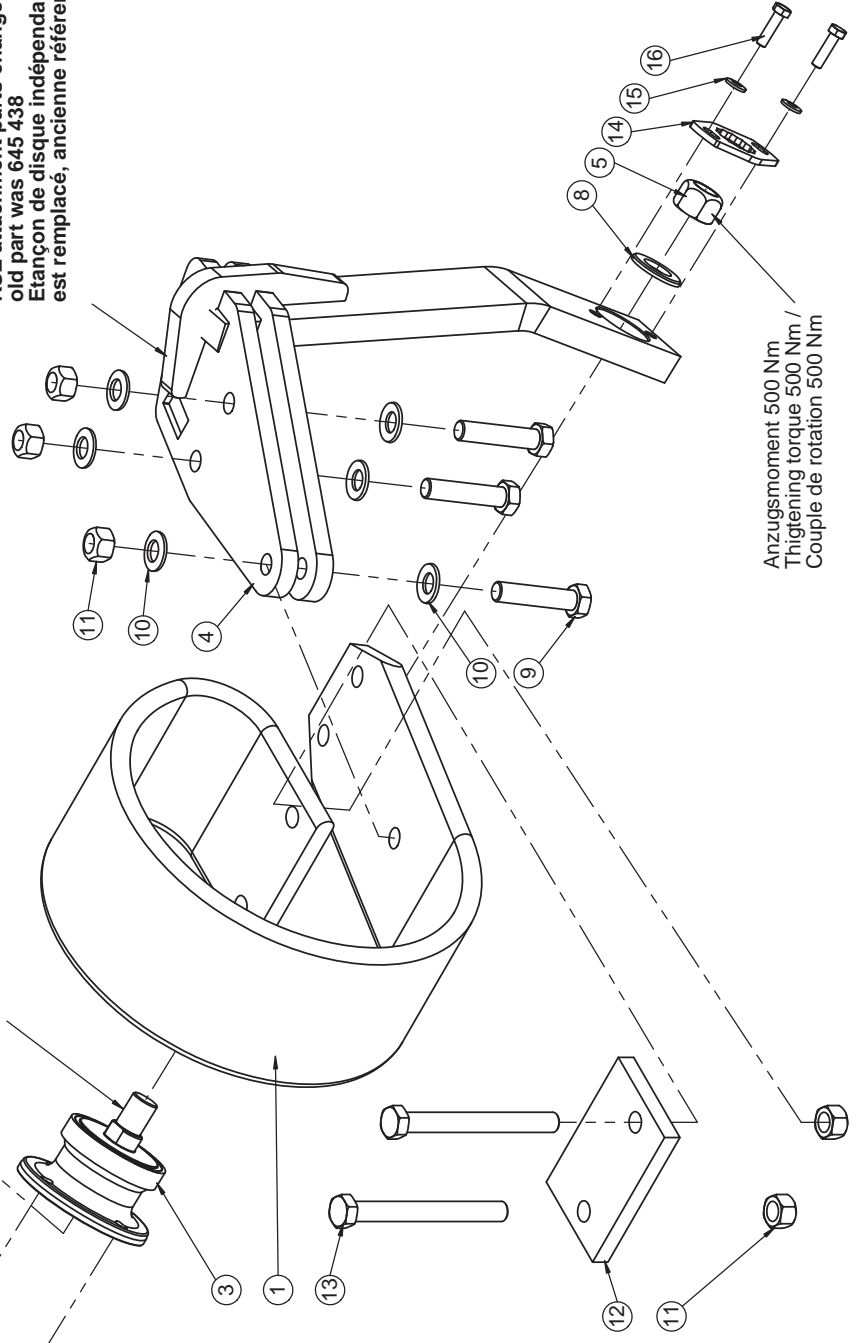
## Seitenteile 800 / Side frames 8m / Châssis 8m

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	641 066	Brücke 1	Master	Bridge	Plaque
2	645 222	Gewindebrücke	40x20x179mm	Bridge	Plaque
3	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
4	901 553	Sechskantschraube	M16x120mm 10.9 zk	Bolt	Vis
5	652 724	Anflanschrahmen rechts	Rebell 800 2016	Side frames 8m	Châssis 8m
6	652 716	Anflanschrahmen links	Rebell 800 2016	Side frames 8m	Châssis 8m
7	658 084	Walzenarm Anflanschteil rechts	Rebell Profiline 2017	Arm for roller	Bras pour rouleau
8	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
9	906 956	Hy-Zylinder hy.Tiefenv. auß.	63/28/50/600	Hydraulic cylinder	Verin
10	658 082	Walzenarm Anflanschteil links	Rebell Profiline 2017	Arm for roller	Bras pour rouleau
11	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin
12	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
13	634 438	Klemmbolzen montiert	36/30/63	Lockpin	Lockpin
14	906 598	Klemmbolzen	36/30/63	Pin	Broche
15	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
16	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
17	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
18	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche
19	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis



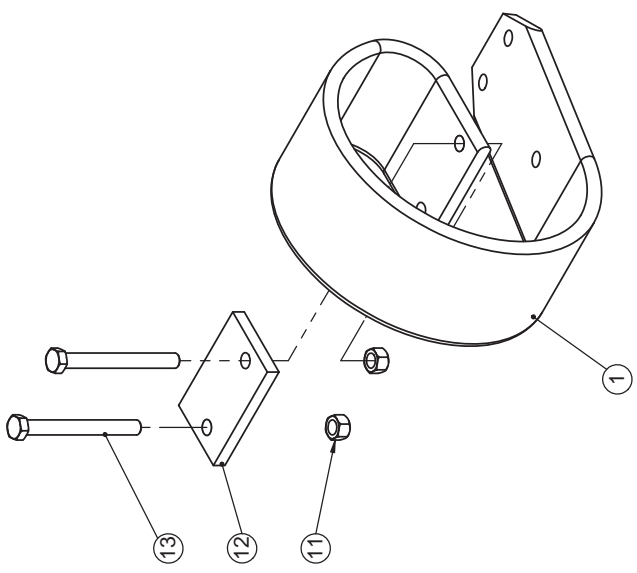
1 g Kupferpaste auftragen!  
 1 g Copper paste!  
 1 g Pâte au cuivre !

KSE Stiel geändert und ersetzt,  
 war vorher 645 438  
 KSE attachment parts changes,  
 old part was 645 438  
 Etauçon de disque indépendant a changer et  
 est remplacé, ancienne référence 645



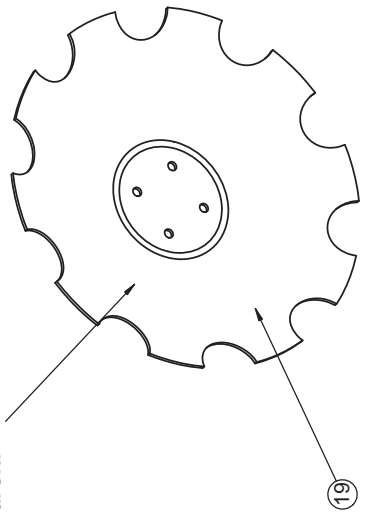
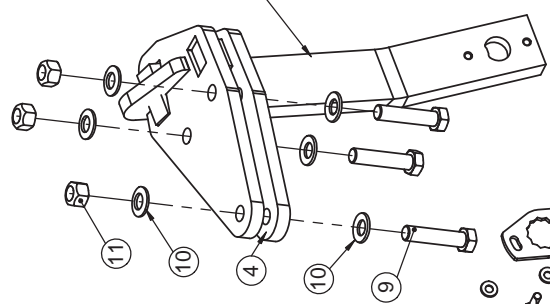
**Scheibenelement rechts / Disc element right / Élément de disque droit**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	506 207	Blattfederoberteil	150x16	Tine spring	Ressort moteur
2	912 032	Gezahnte Scheibe	620x6mm 4-Loch	Track disc	Disque
3	642 668	Scheibenlager mit Schutzring	Rebell profiline	Bearing	Roulement
4	647 642	Scheibenhalter rechts	Verstärkung außen	Disc holder right	Support de disque dorite
5	990 558	Mutter	M22x1,5	Nut	Écrou
6	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
7	919 550	Sechskantschraube	M12x1,25x30mm 12.9	Bolt	Vis
8	901 638	U-Scheibe d=25mm	4mm	Washer	Rondelle
9	901 549	Sechskantschraube	M16x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis
10	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
11	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
12	506 216	Befestigungsplatte	90x15x140mm	Plate	Contre plaque
13	901 728	Sechskantschraube	M16x150mm 10.9 zk	Bolt	Vis
14	913 322	Sicherungsplatte Scheibenlager	5	Lock tab	Frein de vis
15	901 627	Sperrkantscheibe	8mm zk	Washer	Rondelle
16	901 591	Sechskantschraube	M8x30	Bolt	Vis
17	919 346	Distanzscheibe Rebell classic	12	Spacer disc	Disque d'écartement
18	990 556	Sechskantschraube	M12x1,25x20mm 12.9	Bolt	Vis

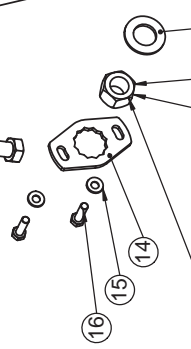
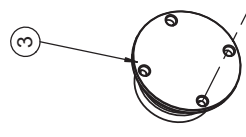


ganz rechts außen  
far right-hand side  
l'extérieur droit.

KSE Stiel geändert und ersetzt,  
war vorher 645 438  
KSE attachment parts changes,  
old part was 645 438  
Étanchon de disque indépendant a changer et est  
remplacé, ancienne référence 645

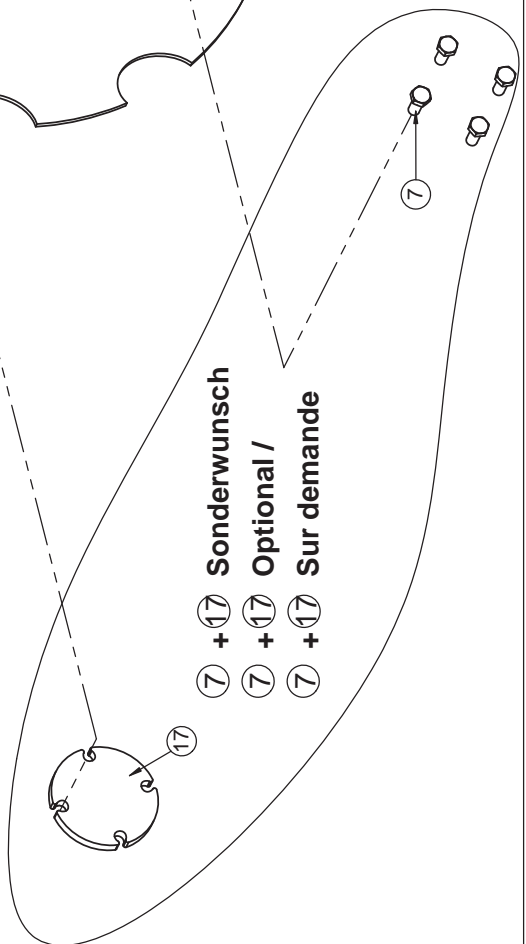
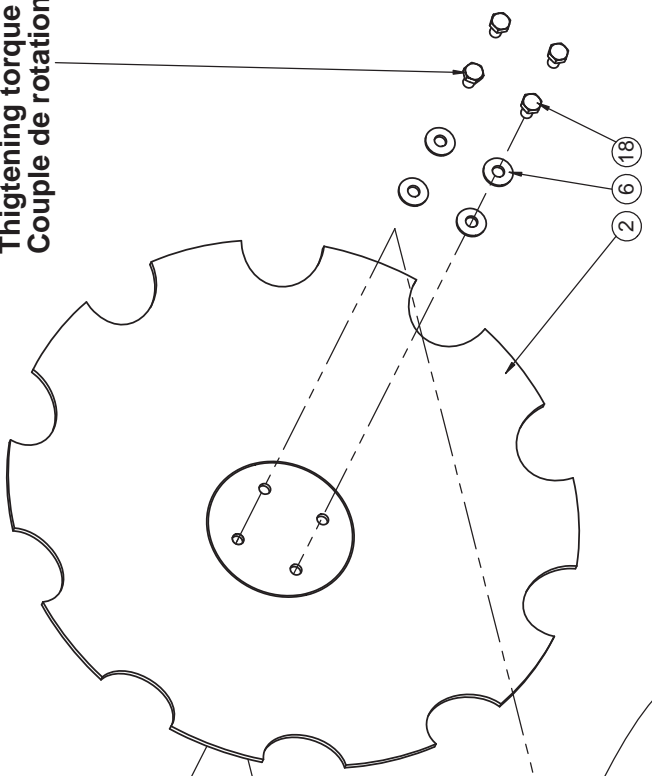


Anzugsmoment 130Nm /  
Thightening torque 130 Nm /  
Couple de rotation 130 Nm



1g Kupferpaste auftragen!  
1g Copper paste!  
1g Pâte au cuivre!

Anzugsmoment 500 Nm /  
Thightening torque 500 Nm /  
Couple de rotation 500 Nm

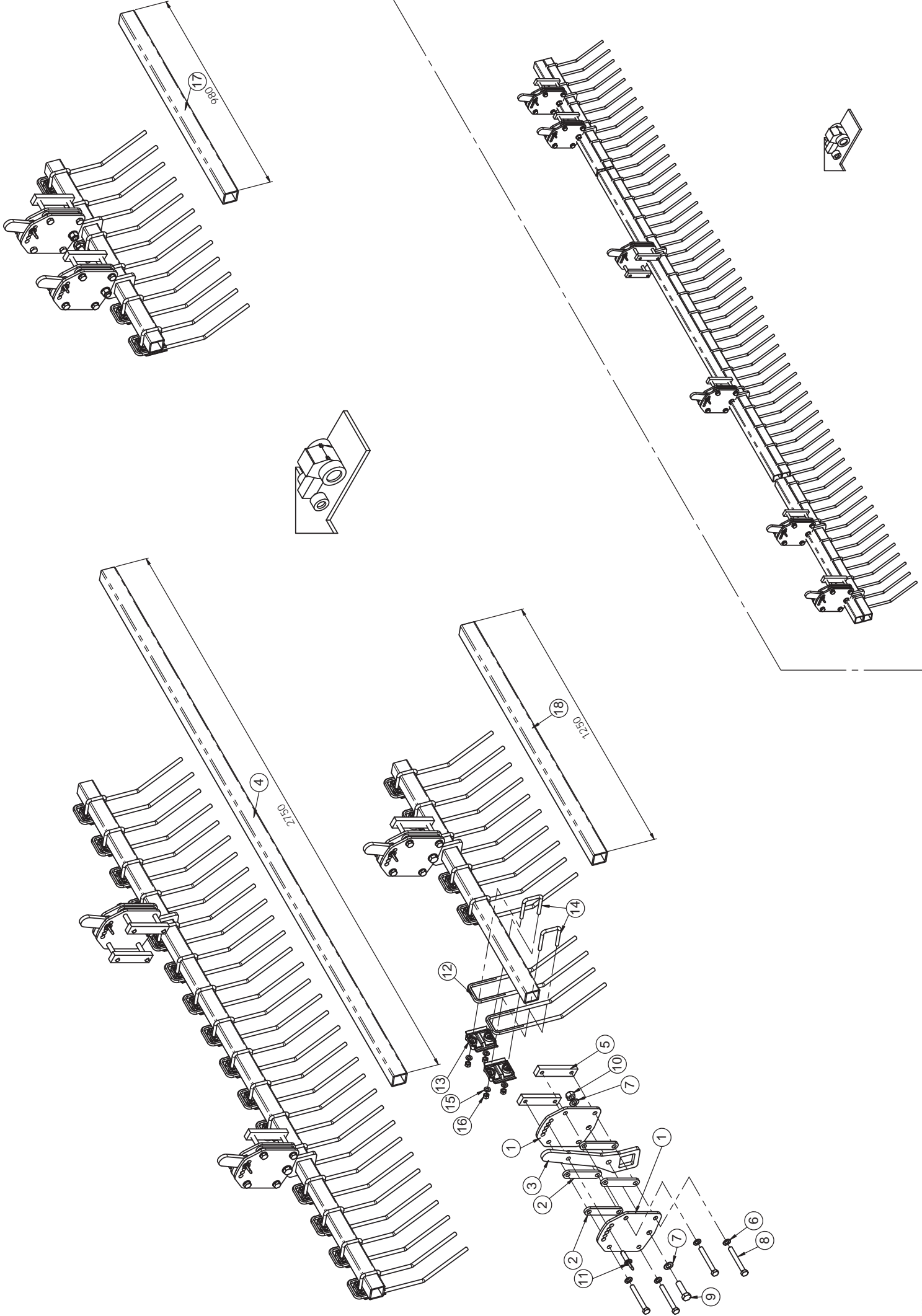


⑦ + ⑰ Sonderwunsch  
⑦ + ⑰ Optional /  
⑦ + ⑰ Sur demande

hintere Position/  
Rear position/  
Position arrière

**Scheibenelement links / Disc element left / Élément de disque gauche**

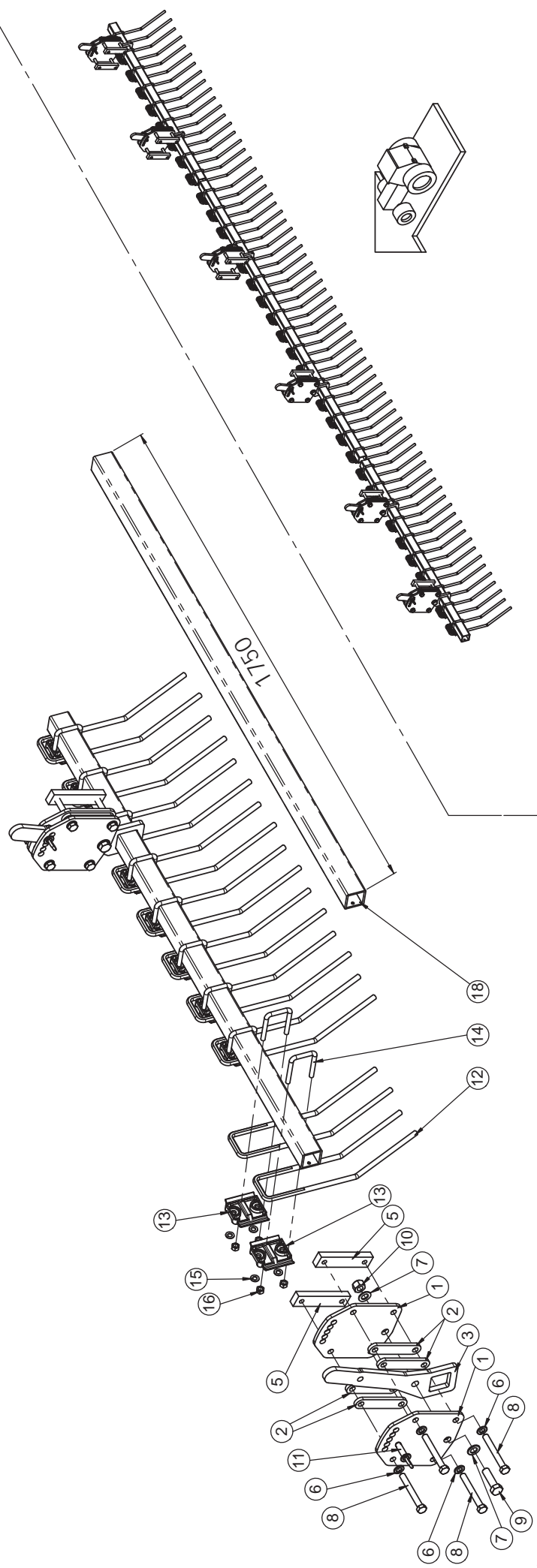
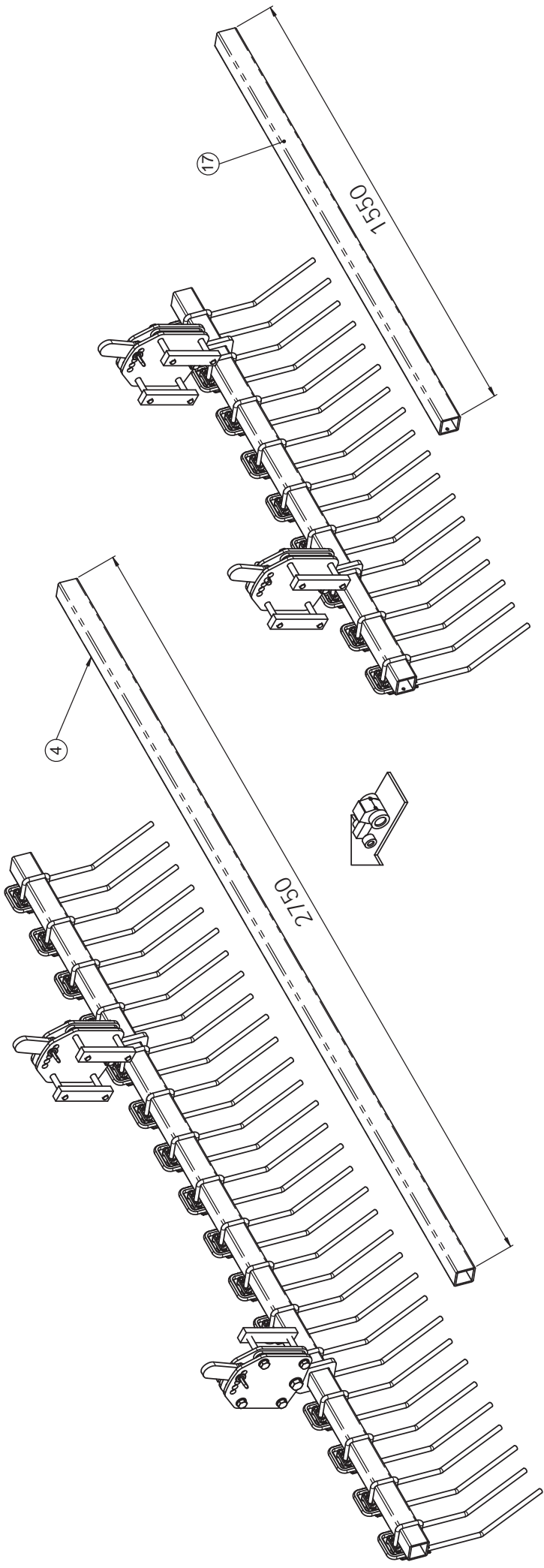
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	506 207	Blattfederoberteil	150x16	Tine spring	Ressort moteur
2	912 032	Gezahnte Scheibe	620x6mm 4-Loch	Track disc	Disque
3	642 668	Scheibenlager mit Schutzring	Rebell profiline	Bearing	Roulement
4	647 640	Scheibenthaler links	Kurzscheibenegge 620	Disc holder left	Support de disque gauche
5	990 558	Mutter	M22x1,5	Nut	Écrou
6	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
7	919 550	Sechskantschraube	M12x1,25x30mm 12.9	Bolt	Vis
8	901 638	U-Scheibe d=25mm	4mm	Washer	Rondelle
9	901 549	Sechskantschraube	M16x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis
10	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
11	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
12	506 216	Befestigungsplatte	90x15x140mm	Plate	Contre plaque
13	901 728	Sechskantschraube	M16x150mm 10.9 zk	Bolt	Vis
14	913 322	Sicherungsplatte Scheibenlager	5	Lock tab	Frein de vis
15	901 627	Sperrkantscheibe	8mm zk	Washer	Rondelle
16	901 591	Sechskantschraube	M8x30	Bolt	Vis
17	919 346	Distanzscheibe Rebell classic	12	Spacer disc	Disque d'écartement
18	990 556	Sechskantschraube	M12x1,25x20mm 12.9	Bolt	Vis
19	910 964	Gezahnte Scheibe	510x5mm	Toothed Disc	Disque crénelé



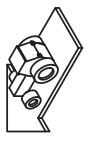
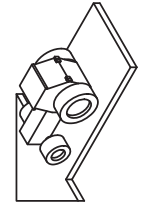


## Zwischenriegel / Seedbed tine / Peigne

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	933 934	Lochplatte	10	Attaching plate	Plateau de fixation
2	933 940	Strebe	10	Attaching plate	Plateau de fixation
3	933 938	Stellhebel Zwischenriegel	15	Lever	Levier
4	761 209	Zwischenriegelrohr 2.750mm	Rechteckrohr	Square tube	Tube carre
5	645 222	Gewindebrücke	40x20x179mm	Bridge	Plaque
6	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
7	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle
8	901 726	Sechskantschraube	M16x130mm 10.9 zk	Bolt	Vis
9	506 056	Sechskantschraube	M20x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis
10	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
11	903 101	Bolzen m. Ketteng.	16x44x84	Bolt	Vis
12	937 544	Doppelzinken	Zwischenriegel 14/68,5/550	Double tine	Herse double
13	937 546	Halteplatte Doppelzinken	Zwischenriegel 14/68,5/550	Retaining plate	Plaque de retenue
14	900 842	Bügelschraube	M12x61x95	U-Bolt	Bride
15	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
16	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
17	762 972	Zwischenriegelrohr 1.100mm	Rechteckrohr	Tube	Tuyau
18	762 969	Zwischenriegelrohr 1.250mm	Rechteckrohr	Tube	Tuyau

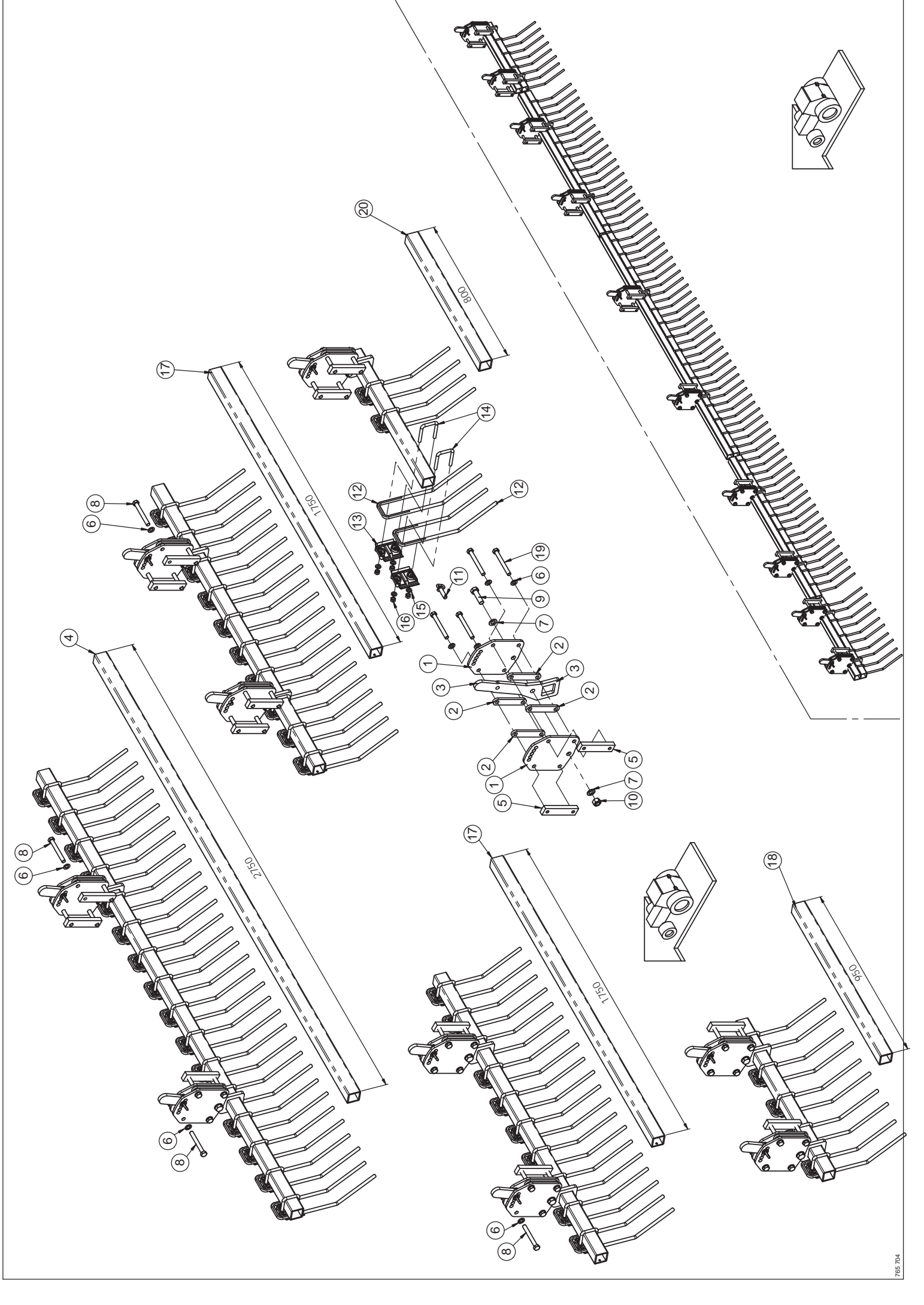


17



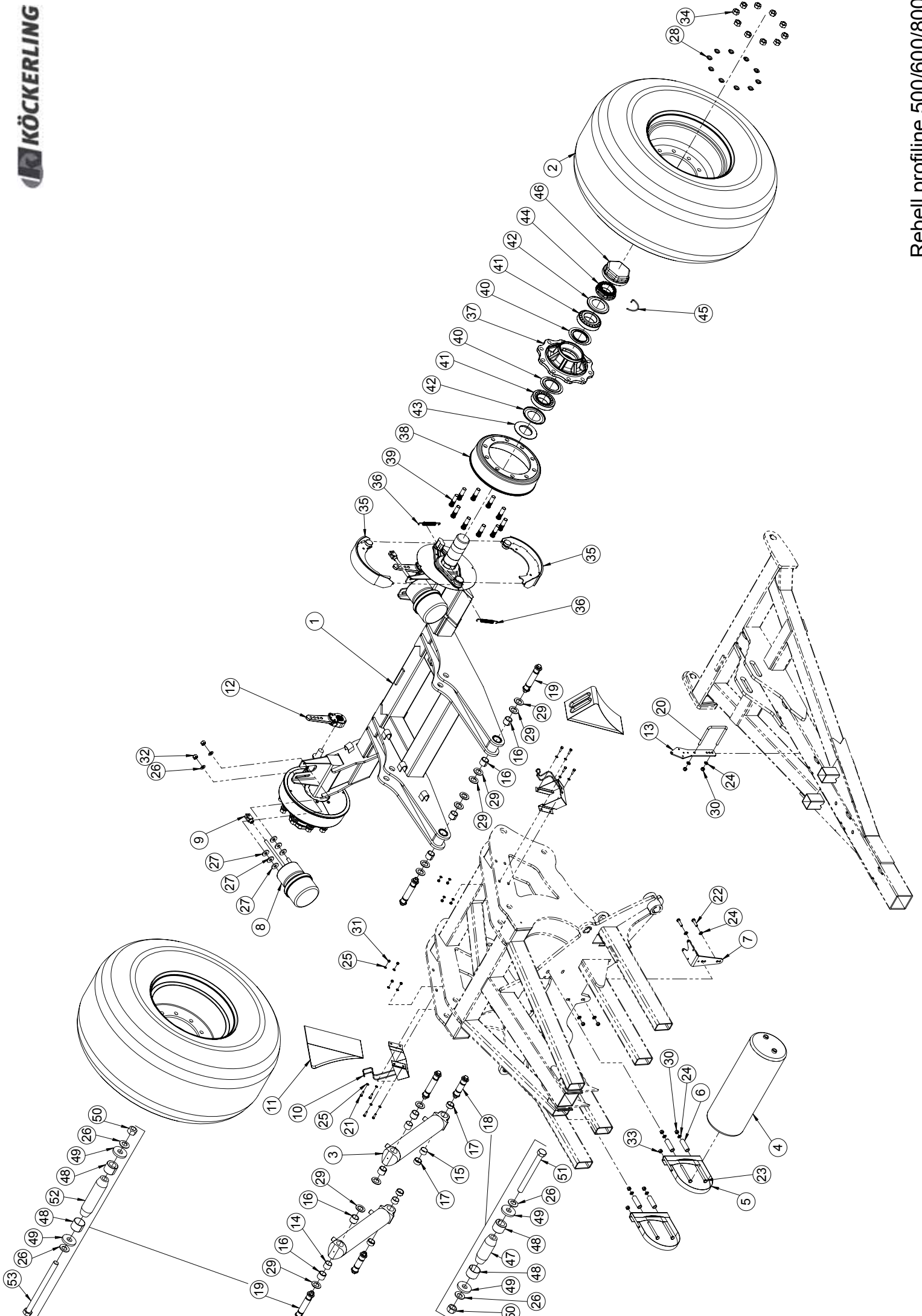
## Zwischenriegel / Seedbed tine / Peigne

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	933 934	Lochplatte	10	Attaching plate	Plateau de fixation
2	933 940	Strebe	10	Attaching plate	Plateau de fixation
3	933 938	Stellhebel Zwischenriegel	15	Lever	Levier
4	761 209	Zwischenriegelrohr 2.750mm	Rechteckrohr	Square tube	Tube carre
5	645 222	Gewindebrücke	40x20x179mm	Bridge	Plaque
6	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
7	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle
8	901 726	Sechskantschraube	M16x130mm 10.9 zk	Bolt	Vis
9	506 056	Sechskantschraube	M20x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis
10	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
11	903 101	Bolzen m. Ketteng.	16x44x84	Bolt	Vis
12	937 544	Doppelzinken	Zwischenriegel 14/68,5/550	Double tine	Herse double
13	937 546	Halteplatte Doppelzinken	Zwischenriegel 14/68,5/550	Retaining plate	Plaque de retenue
14	900 842	Bügelerschraube	M12x61x95	U-Bolt	Bride
15	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
16	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
17	762 970	Zwischenriegelrohr 1.550mm	Rechteckrohr	Square tube	Tube carre
18	761 210	Zwischenriegelrohr 1.750mm	Rechteckrohr	Square tube	Tube carre



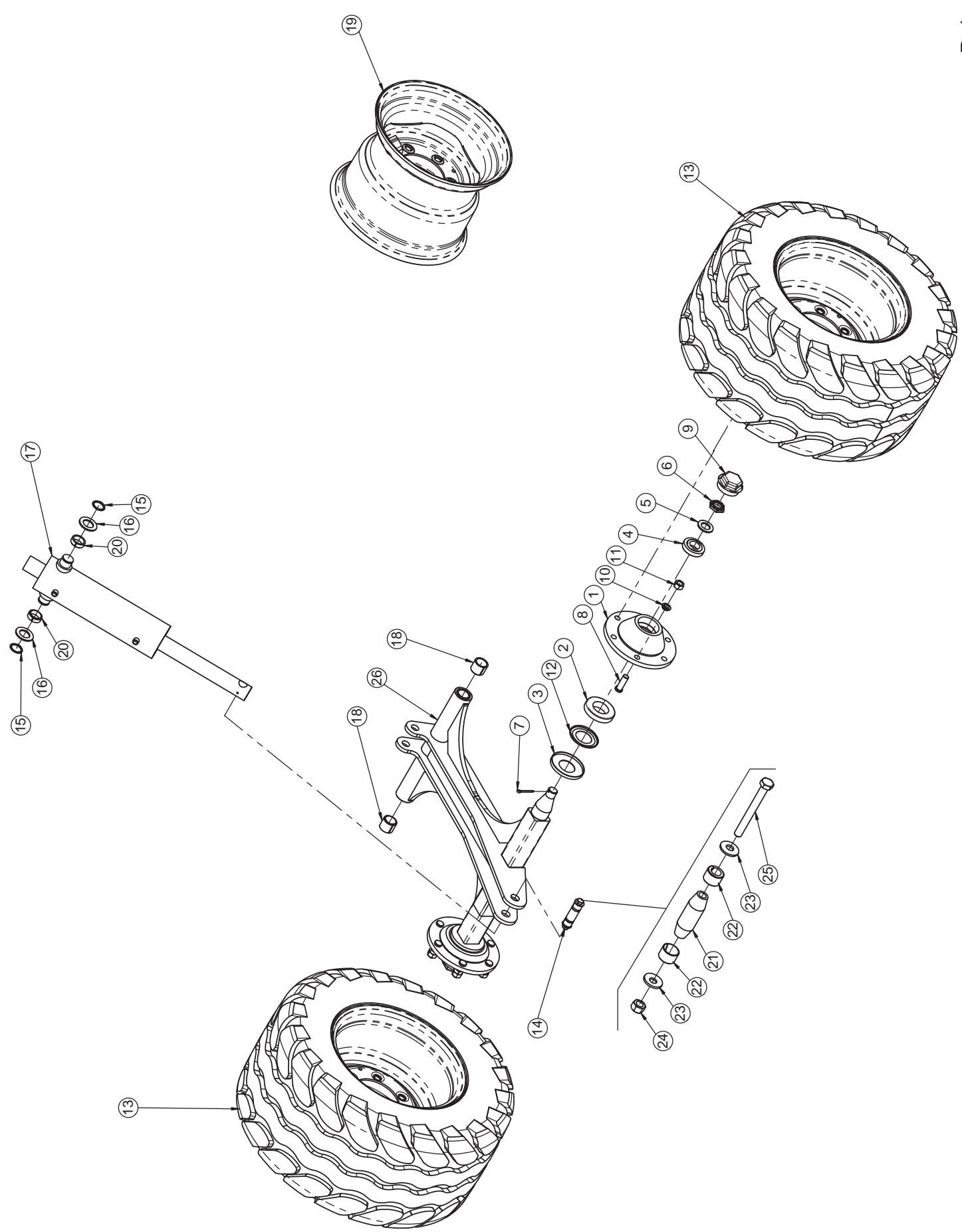
## Zwischenriegel / Seedbed tine / Peigne

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	933 934	Lochplatte	10	Attaching plate	Plateau de fixation
2	933 940	Strebe	10	Attaching plate	Plateau de fixation
3	933 938	Stellhebel Zwischenriegel	15	Lever	Levier
4	761 209	Zwischenriegelrohr 2.750mm	Rechteckrohr	Square tube	Tube carre
5	645 222	Gewindebrücke	40x20x179mm	Bridge	Plaque
6	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
7	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle
8	901 726	Sechskantschraube	M16x130mm 10.9 zk	Bolt	Vis
9	506 056	Sechskantschraube	M20x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis
10	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
11	903 101	Bolzen m. Ketteng.	16x44x84	Bolt	Vis
12	937 544	Doppelzinken	Zwischenriegel 14/68,5/550	Double tine	Herse double
13	937 546	Halteplatte Doppelzinken	Zwischenriegel 14/68,5/550	Retaining plate	Plaque de retenue
14	900 842	Bügelschraube	M12x61x95	U-Bolt	Bride
15	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
16	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
17	761 210	Zwischenriegelrohr 1.750mm	Rechteckrohr	Square tube	Tube carre
18	762 957	Zwischenriegelrohr 950mm	Rechteckrohr	Tube	Tuyau
19	901 558	Sechskantschraube	M16x140mm 10.9 zk	Bolt	Vis
20	762 971	Zwischenriegelrohr 800mm	Rechteckrohr	Tube	Tuyau



**Fahrwerk / Undercarriage / Châssis**

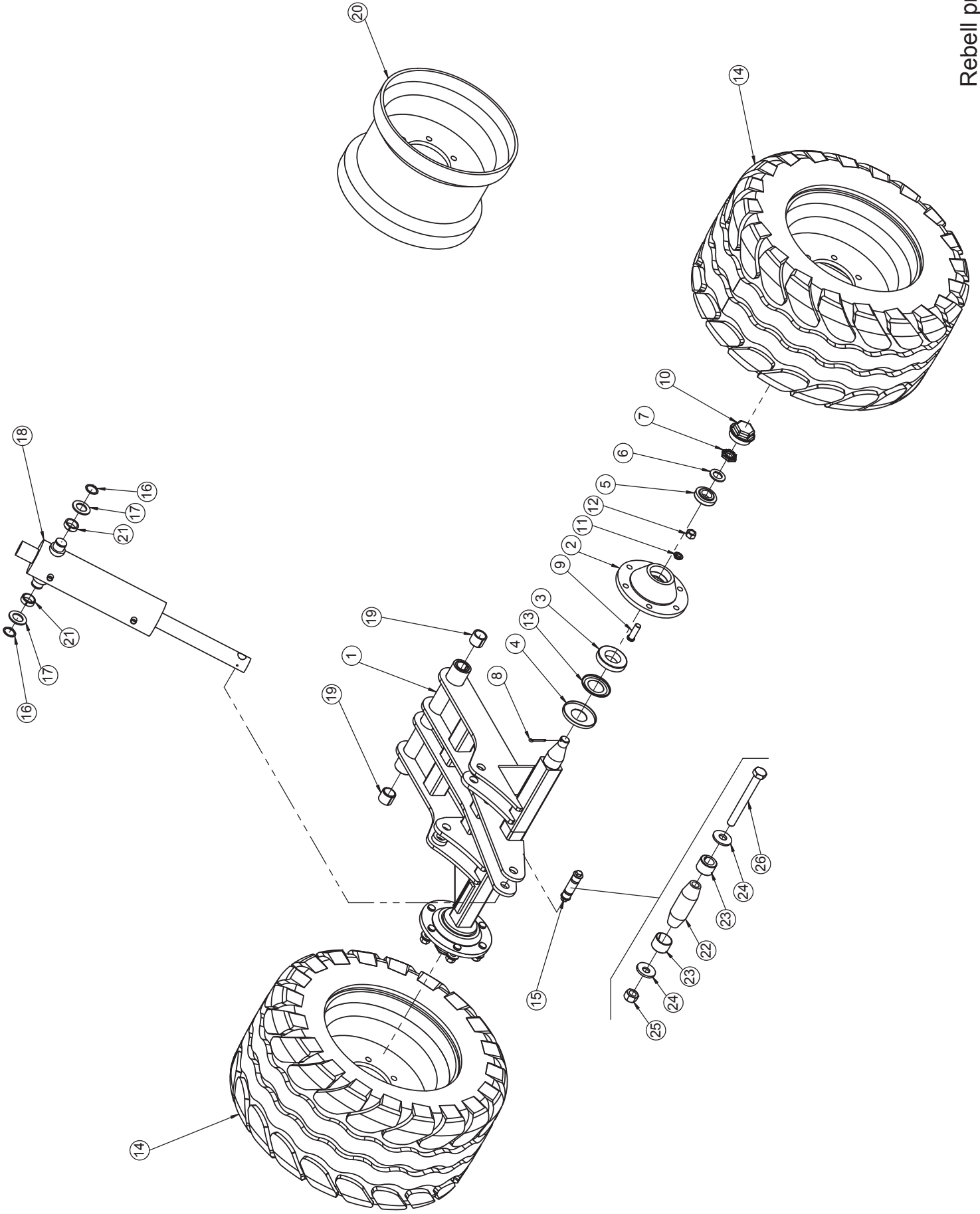
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	651 104	Fahrwerk Rebell 600/800	2015	Undercarriage	Châssis
2	900 516	Rad 560/60-22,5 12PR	mit 10-Loch Felge ETO	Wheel	Roue
3	905 748	Hy-Zylinder	90/45/420/640	Hydraulik cylinder	Verin
4	902 573	Druckluftbehälter	10 bar; 30l	Pressure vessel	Reservoir à air
5	902 580	Halter für Bremskessel	246mm	support for pressure vessel	support de reservoir à air
6	634 060	Hülse Absteckplatte breit	26,9x4,5mm L=84mm	Bush	Douille
7	908 684	Halter Relaisventil	Trio -5,0; Ulltima CS	Support	Cadre support
8	902 046	Tristopzylinder	16/16"	Spring-type brake cylinder	Régulateur
9	902 051	Gabelkopf f. Tristopzylinder	m. Bolzen, Splint und Mutter	Support with bolt	Chape
10	900 122	Hemmschuhhalter	vz	Support for wheel wedge	Support de cale de retenue en côte
11	900 123	Hemmschuh	NG46	Wheel wedge	Cale de retenue en côte
12	902 615	Einstellbarer Bremshebel	Haldex	Brake handle	Levier de frein
13	913 366	Halter PREV Ventil	6	Valve holder	Support
14	634 480	Hülse 42,5x2,6 33mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
15	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
16	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
17	906 392	Einspannbuchse	36/45/20	Bush	Bague ressort
18	634 208	Klemmbolzen montiert	36/70/103	Lockpin	Lockpin
19	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin
20	916 738	Bügelsschraube 19MnB4	M12x121x145mm	U-Bolt	Bride
21	901 591	Sechskantschraube	M8x30	Bolt	Vis
22	901 524	Sechskantschraube	M12x45 10.9zk	Bolt	Vis
23	901 724	Sechskantschraube	M12x130 10.9zk	Bolt	Vis
24	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
25	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
26	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
27	901 821	U-Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
28	915 446	Federring 22x8 DIN 74361	für Bremsachse	Spring washer	Rondelle élastique
29	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
30	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrout
31	901 619	Mutter	M8	Nut	Ecrout
32	901 632	Mutter	M16x1,5mm zk	Nut	Ecrout
33	901 604	Mutter	M12 zk	Nut	Ecrout
34	915 448	Mutter M20 DIN 934	M22x1,5 zk	Nut	Ecrout
35	903 812	Bremsbacke	400x80C	Brake shoe	Segment de frein
36	903 813	Feder	4x20x155	Spring	Ressort
37	903 809	Nabe 1010A1	10-Loch	Wheel hub	Moyeu
38	903 810	Bremstrommel	400x80C (10 Loch)	Brake drum	Tambour de frein
39	903 803	Radbolzen	M22x150/LG80	Stud	Goujon de roue
40	901 829	Scheibe	32217	Washer	Rondelle
41	901 824	Kugellager	32217	Bearing	Roulement Conique
42	901 822	Dichtscheibe	32217	Washer	Rondelle
43	901 823	Scheibe	C90-85-150-10	Washer	Randelle
44	901 827	Kronenmutter HK	M85x2	Castellated nut	Ecrout à créneaux
45	901 828	Ring/Splint	Dia 5,5	Pin	Goupille
46	901 826	Achskappe	M 165x2	Hup cap	Chapeau
47	906 244	Klemmbolzen	36/70/103	Bolt	Axe Lockpin
48	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
49	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
50	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Ecrout
51	902 554	Sechskantschraube	M16x160mm 10.9 zk	Bolt	Vis
52	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche
53	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis





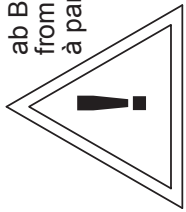
## Stützradhalter / Depth wheel arm / Jambage de roue de jauge

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	903 375	Nabe für Achsstummel 6-Loch	ohne Bremsstrommel	Wheel hub cpl.	Moyeu cpl.
2	903 377	Kegelrollenlager	30211	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
3	903 386	Scheibe	55x114x2	Washer	Rondelle
4	562 048	Kegelrollenlager	30207	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
5	903 379	Scheibe	31x52x4	Washer	Rondelle
6	903 380	Kronenmutter	M30x2	Castellated nut	Ecrou à créneaux
7	903 381	Splint	50x5	Pin	Goupille
8	900 371	Radbolzen L=40/54	M18x1,5	Stud	Goujon de roue
9	903 374	Achskappe	M73,5x1,5	Hub cap	chapeau d'essieu
10	901 838	Federring D=18x8	für Bremsachse	Circlip	Rondelle-ressort
11	900 939	Radmutter	M18x1,5 zk	Nut	Ecrou de roue
12	903 385	Nilosring 30211AV	f. Achsstummel 900369/370	Washer	Rondelle
13	900 742	Reifen 380/55-17	mit 6-Loch Felge Flotation	Tyre	Pneumatique
14	634 174	Klemmbolzen montiert	28/55/88	Lockpin	Lockpin
15	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips
16	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
17	906 670	Hy-Zylinder	100/50/180/540	Hydraulic cylinder	Verin
18	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
19	900 687	Felge AW 13x17	12	Rim	Jante
20	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
21	906 238	Klemmbolzen	28/55/88	Pin	Broche
22	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
23	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
24	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
25	901 534	Sechskantschraube	M12x110 10.9zk	Bolt	Vis
26	658 428	Stützrad	Rebell Profiline 500	Support wheel	Roue béquille



**Stützradhalter / Depth wheel arm / Jambage de roue de jauge**

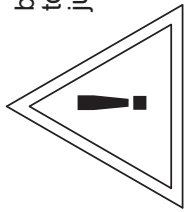
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	651 044	Stützrad	Rebell Profiline 2016	Support wheel	Roue béquille
2	903 375	Nabe für Achsstummel 6-Loch	ohne Bremsstrommel	Wheel hub cpl.	Moyeu cpl.
3	903 377	Kegelrollenlager	30211	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
4	903 386	Scheibe	55x114x2	Washer	Rondelle
5	562 048	Kegelrollenlager	30207	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
6	903 379	Scheibe	31x52x4	Washer	Rondelle
7	903 380	Kronenmutter	M30x2	Castellated nut	Écrou à créneaux
8	903 381	Splint	50x5	Pin	Goupille
9	900 371	Radbolzen L=40/54	M18x1,5	Stud	Goujon de roue
10	903 374	Achskappe	M73,5x1,5	Hub cap	chapeau d'essieu
11	901 838	Federring D=18x8	für Bremsachse	Circlip	Rondelle-ressort
12	900 939	Radmutter	M18x1,5 zk	Nut	Écrou de roue
13	903 385	Nilosring 30211AV	f. Achsstummel 900369/370	Washer	Rondelle
14	900 742	Reifen 380/55-17	mit 6-Loch Felge Flotation	Tyre	Pneumatique
15	634 174	Klemmbolzen montiert	28/55/88	Lockpin	Lockpin
16	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips
17	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
18	906 670	Hy-Zylinder	100/50/180/540	Hydraulic cylinder	Verin
19	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
20	900 687	Felge AW 13x17	6-Loch	Rim	Jante
21	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
22	906 238	Klemmbolzen	28/55/88	Pin	Broche
23	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
24	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
25	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
26	901 534	Sechskantschraube	M12x110 10.9zk	Bolt	Vis



ab Baujahr 01/2016  
from construction year 01/2016  
à partir de l'année de fabrication 01/2016



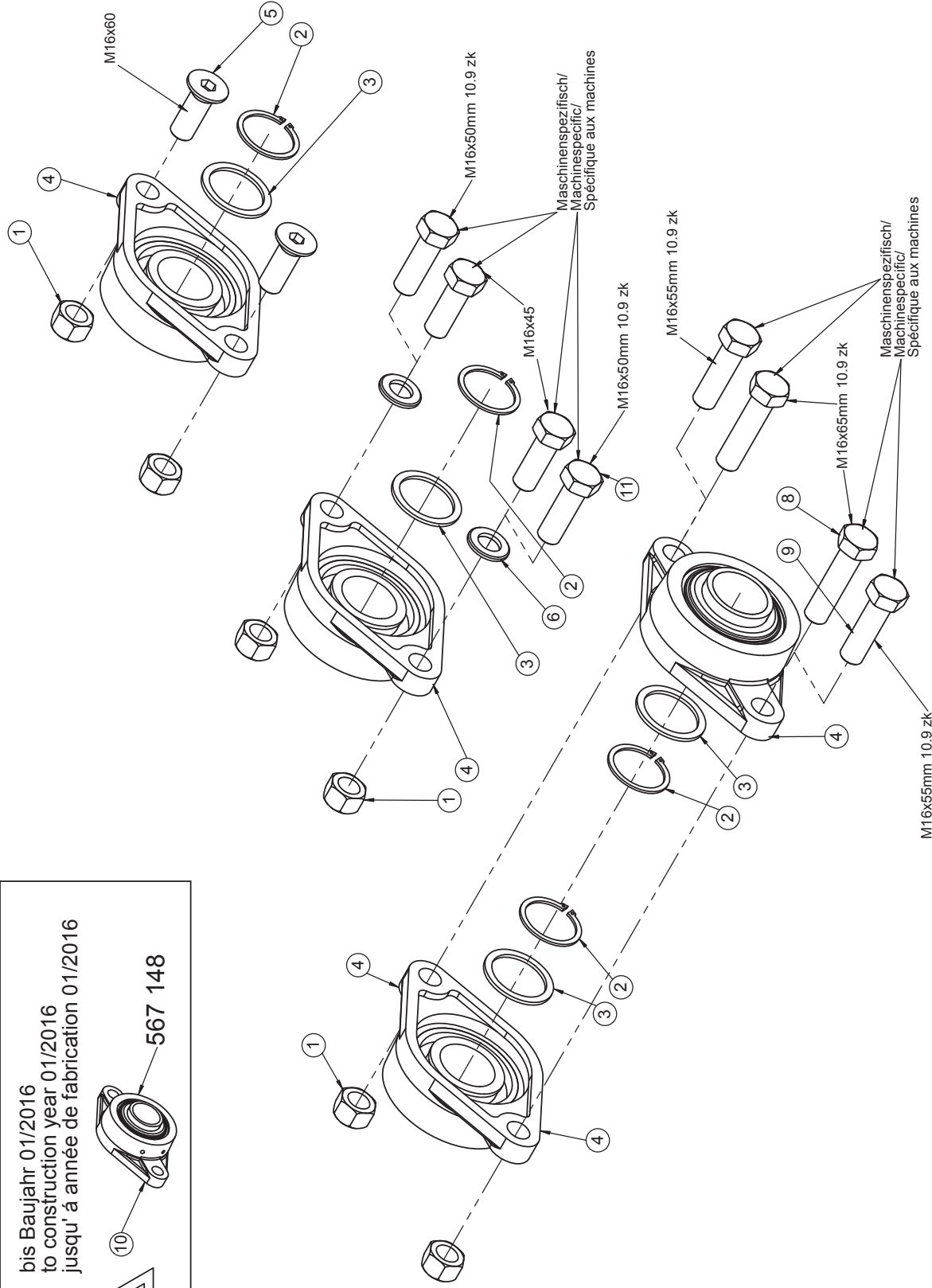
567 248



bis Baujahr 01/2016  
to construction year 01/2016  
jusqu'à l'année de fabrication 01/2016

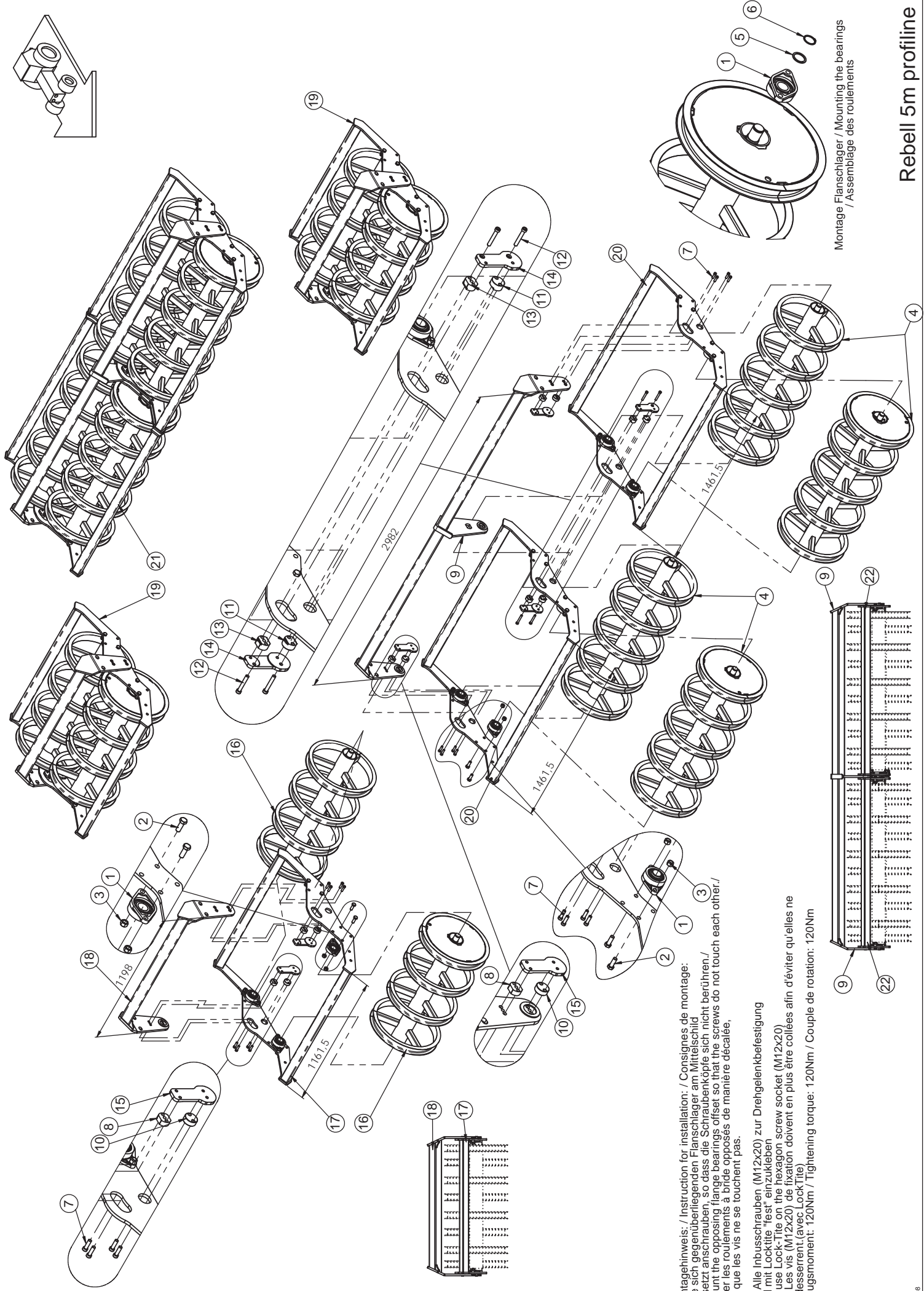
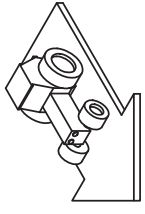


567 148



**Walzenlager / Bearing / Roulement**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
2	901 703	Seegerring	A40	Circlip	Circlip
3	901 773	Paßscheibe	40x50x2,5mm	Washer	Rondelle
4	567 248	Flanschlager montiert		Bearing with housing	Roulement complet avec palier
5	901 755	Senkschraube	M16x45	Bolt	Vis
6	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
7	901 594	Sechskantschraube	M16x45	Bolt	Vis
8	901 551	Sechskantschraube	M16x65mm 10.9 zk	Bolt	Vis
9	901 547	Sechskantschraube	M16x55mm 10.9 zk	Bolt	Vis
10	567 148	Flanschlager montiert	montiert	Bearing with housing	Roulement complet avec palier
11	901 546	Sechskantschraube	M16x50mm 10.9 zk	Bolt	Vis



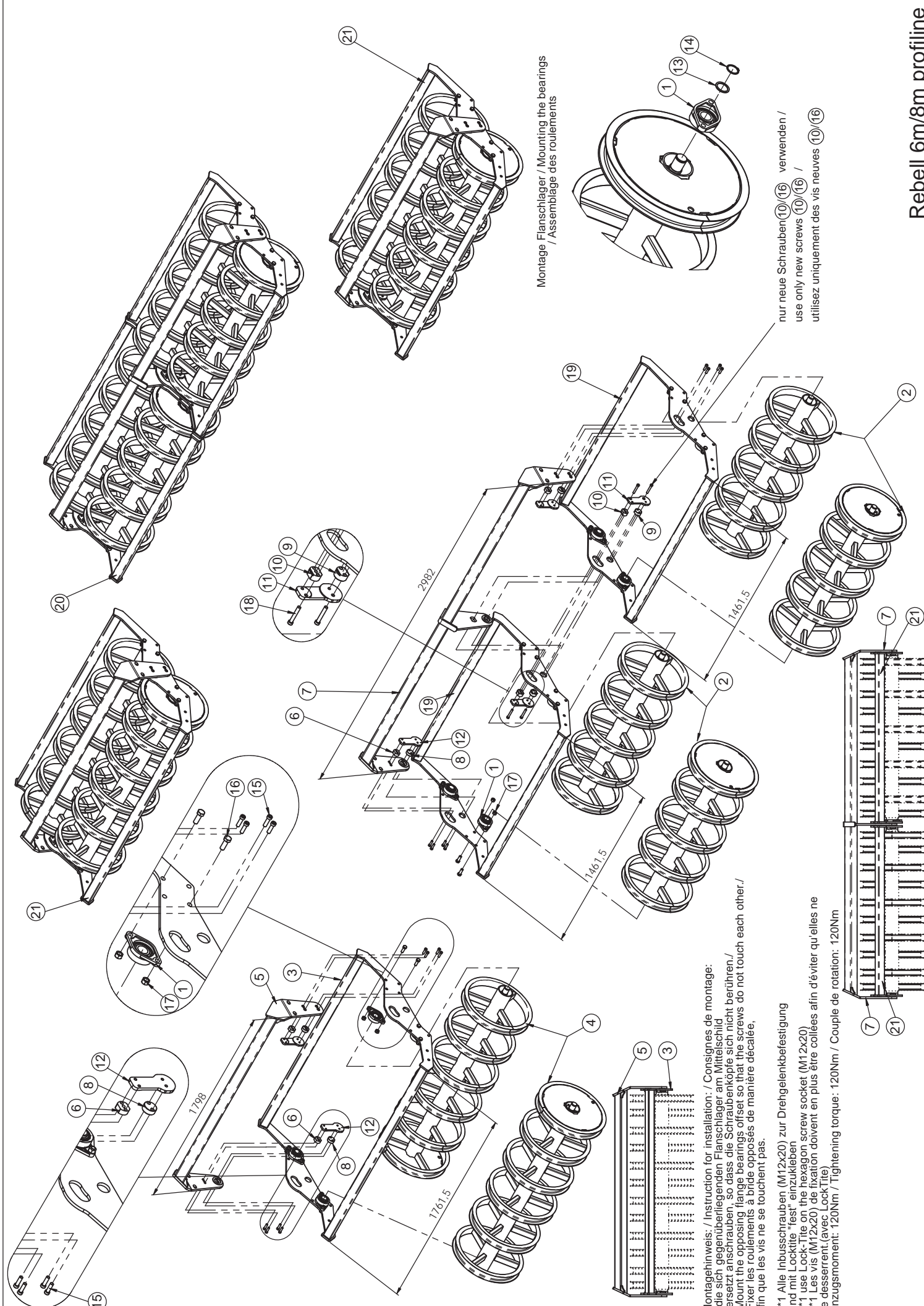
**Montagehinweis: / Instruction for installation: / Consignes de montage:**  
 - die sich gegenüberliegenden Flanschlagern am Mittelschild versetzt anschrauben, so dass die Schraubenköpfe sich nicht berühren./  
 -Mount the opposing flange bearings offset so that the screws do not touch each other./  
 -Fixer les roulements à bride opposés de manière décalée, afin que les vis ne se touchent pas.  
 \* 1 Alle Inbusschrauben (M12x20) zur Drehgelenkbefestigung sind mit Locktite "fest" einzukleben  
 \* 1 use Lock-tite on the hexagon screw socket (M12x20)  
 \* 1 Les vis (M12x20) de fixation doivent en plus être collées afin d'éviter qu'elles ne se desserrent.(avec Lock Tite)  
 Anzugsmoment: 120Nm / Tightening torque: 120Nm / Couple de rotation: 120Nm

Montage Flanschlager / Mounting the bearings  
 / Assemblage des roulements

Rebell 5m profile

**Contourwalze / Contour roller / Rouleur Contour**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	567 248	Flanschlager montiert		Bearing with housing	Roulement complet avec palier
2	901 594	Sechskantschraube	M16x45	Bolt	Vis
3	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
4	652 298	Contourwalze 5 Ringe	lang kurz	Roller	Rouleur
5	901 773	Paßscheibe	40x50x2,5mm	Washer	Rondelle
6	901 703	Seegerring	A40	Circlip	Circlip
7	927 562	Zylinderkopfschraube	M12x40 10.9 zk Innensechskant	Bolt	Vis
8	658 800	Hubbegrenzung außen	Contourwalze	Limit	Limitation
9	658 856	Contourwalze Außenrahmen (Oberteil)	20 Ringe 3m	Contour roller, outer frame	Rouleur contour, châssis extérieur
10	934 572	Drehgelenk 49,80x20	Außen	Swivel joint	Charnière
11	935 602	Drehgelenk 49,80x20	Mittenschild	Swivel joint	Charnière
12	935 650	Zylinderkopfschraube	M12x75 10.9 zk Innensechskant	Bolt	Vis
13	658 798	Hubbegrenzung Mittenschild	Contourwalze	Limit	Limitation
14	658 854	Drehgelenkbrücke Mittenschild schmal	Contourwalze	Connecting strap	Patte de raccordement
15	658 850	Drehgelenkbrücke außen schmal	Contourwalze	Connecting strap	Patte de raccordement
16	658 436	Contourwalze 4 Ringe	lang kurz	Roller	Rouleur
17	658 438	Contourwalze Innenrahmen (Unterteil)	8 Ringe	Contour roller, inner frame	Rouleur Contour, châssis intérieur
18	658 874	Contourw. Aussenrahmen (Oberteil)	8 Ringe 1,2m	Contour roller, outer frame	Rouleur Contour, châssis extérieur
19	658 872	Contourwalze 80 montiert	1198/300/8	Roller	Rolleur
20	664 202	Contourwalze Innenrahman (Unterteil)	10 Ringe	Contour roller, outer frame	Rouleur Contour, châssis extérieur
21	658 852	Contourwalze 80 montiert	2982/300/20	Contour roller	Rouleur contour
22	659 114	Contourwalze Innenrahmen (Unterteil)	10 Ringe	Contour roller, inner frame	Rouleur contour, châssis intérieur



Montage Flanschlager / Mounting the bearings /  
Assemblage des roulements

nur neue Schrauben (10/16) verwenden /  
use only new screws (10/16) /  
utilisez uniquement des vis neuves (10/16)

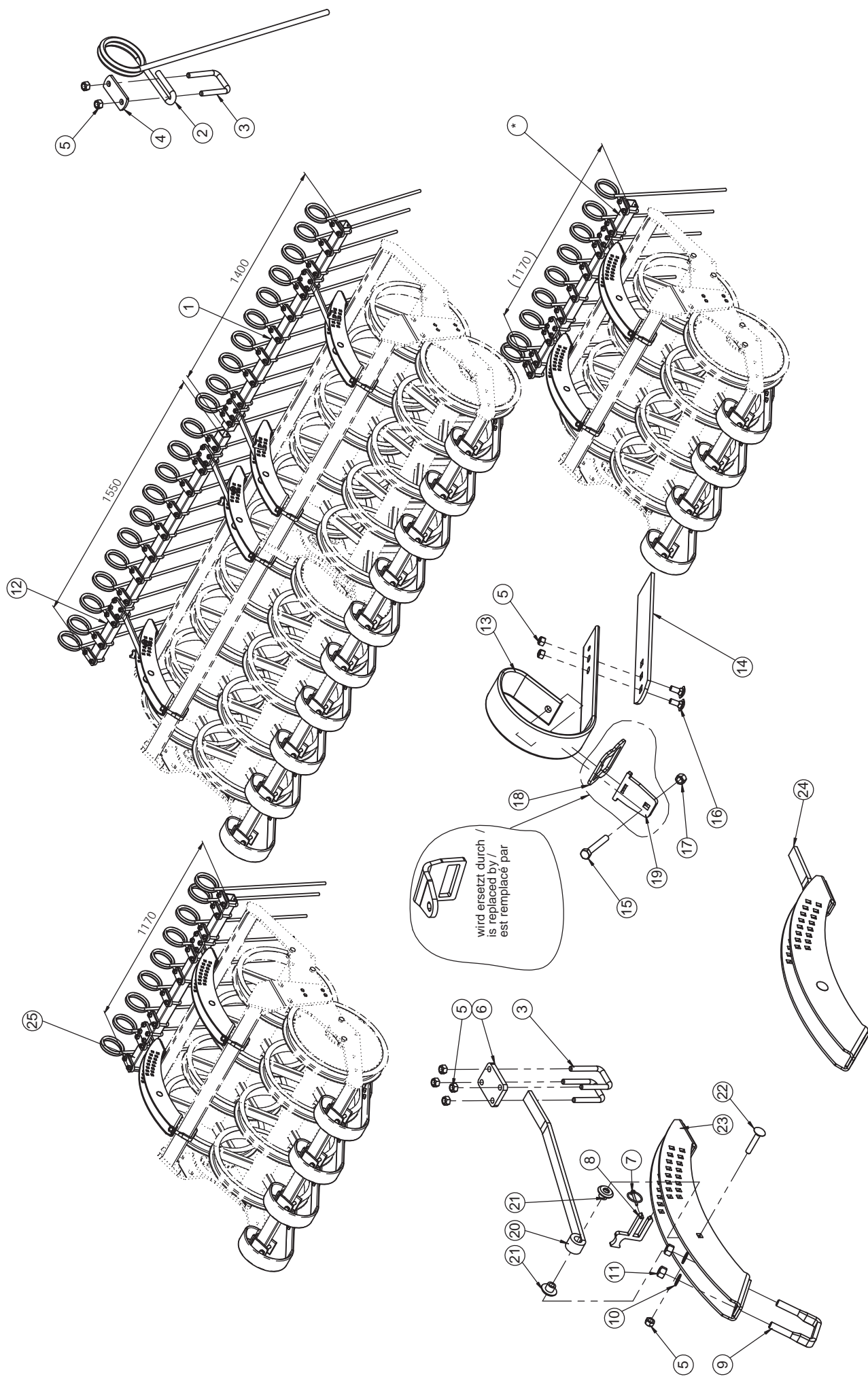
Montagehinweis: / Instruction for installation: / Consignes de montage:  
- die sich gegenüberliegenden Flanschlager am Mittelschild versetzt anschrauben, so dass die Schraubenköpfe sich nicht berühren./  
-Mount the opposing flange bearings offset so that the screws do not touch each other./  
-Fixer les roulements à bride opposés de manière décalée, afin que les vis ne se touchent pas.

- \*1 Alle Inbusschrauben (M12x20) zur Drehgelenkbefestigung sind mit Lock-Tite "fest" einzukleben  
- \*1 use Lock-Tite on the hexagon screw socket (M12x20)  
- \*1 Les vis (M12x20) de fixation doivent en plus être collées afin d'éviter qu'elles ne se desserrent (avec Lock-Tite)  
Anzugsmoment: 120Nm / Tightening torque: 120Nm / Couple de rotation: 120Nm



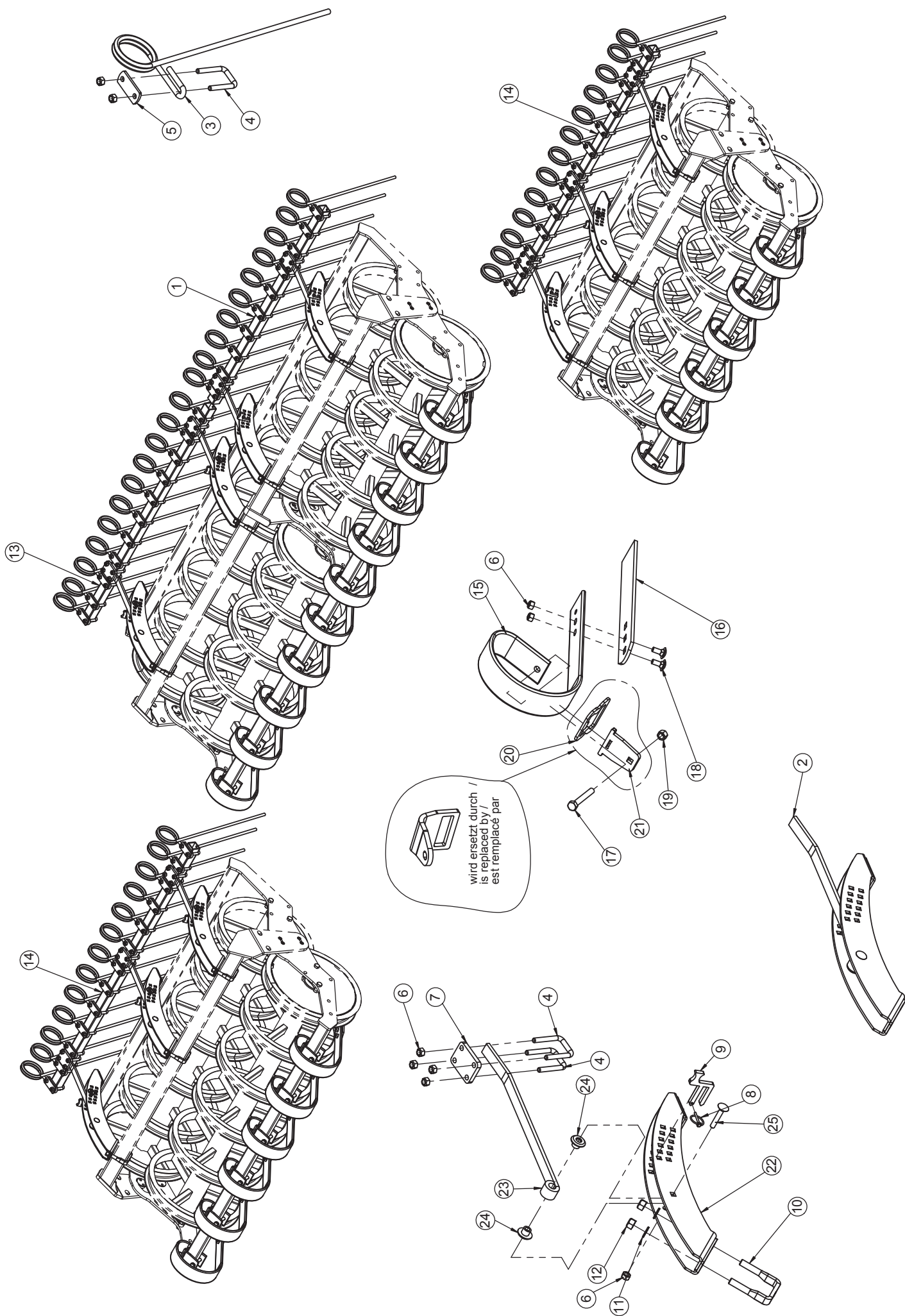
## Contourwalze / Contour roller / Rouleur Contour


Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	567 248	Flanschlager montiert		Bearing with housing	Roulement complet avec palier
2	652 298	Contourwalze 5 Ringe	lang kurz	Roller	Rouleur
3	653 034	Contourwalze Innenrahmen (Unterteil)	12 Ringe	Contour roller, inner frame	Rouleur Contour, châssis intérieur
4	652 330	Contourwalze 6 Ringe	lang kurz	Roller	Rouleur
5	658 860	Contourw. Aussenrahmen (Oberteil)	12 Ringe 1,8m	Contour roller, outer frame	Rouleur Contour, châssis extérieur
6	658 800	Hubbegrenzung außen	Contourwalze	Limit	Limitation
7	658 856	Contourwalze Außenrahmen (Oberteil)	20 Ringe 3m	Contour roller, outer frame	Rouleur contour, châssis extérieur
8	934 572	Drehgelenk 49,80x20	Außen	Swivel joint	Charnière
9	935 602	Drehgelenk 49,80x20	Mittenschild	Swivel joint	Charnière
10	658 798	Hubbegrenzung Mittenschild	Contourwalze	Limit	Limitation
11	658 854	Drehgelenkbrücke Mittenschild schmal	Contourwalze	Connecting strap	Patte de raccordement
12	658 850	Drehgelenkbrücke außen schmal	Contourwalze	Connecting strap	Patte de raccordement
13	901 773	Paßscheibe	40x50x2,5mm	Washer	Rondelle
14	901 703	Seegerring	A40	Circlip	Circlip
15	927 562	Zylinderkopfschraube	M12x40 10.9 zk Innensechskant	Bolt	Vis
16	901 594	Sechskantschraube	M16x45	Bolt	Vis
17	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
18	935 650	Zylinderkopfschraube	M12x75 10.9 zk Innensechskant	Bolt	Vis
19	664 202	Contourwalze Innenrahmen (Unterteil)	10 Ringe	Contour roller, outer frame	Rouleur Contour, châssis extérieur
20	658 852	Contourwalze 80 montiert	2982/300/20	Contour roller	Rouleur contour
21	658 858	Contourwalze 80 montiert	1798/300/12	Contour roller	Rouleur Contour



## Nachstriegel & Levelboard / Seedbed tine & Levelboard / Peigne & Levelboard

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	631 490	Striegelrohr	L=1400mm	Tube for seedbed tine	Traverse de dent peigne
2	905 380	Striegelzinken Sorte C (VT)	13x640mm	Tine	Tige de peigne
3	562 052	Bügelsschraube 19MnB4	M12x51x85mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
4	905 952	Striegelhalteplatte	6mm	Plate	Plaque
5	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
6	632 422	Befestigungsplatte	Striegelrohr Krümmler DSTS	Plate	Plaque
7	500 051	Klappstecker	4,5x32	Lynch pin	Clavette de sécurité
8	905 276	Einstellhebel 07	10mm	Pin	Broche
9	904 990	Bügelsschraube 19MnB4	M16x81x108mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
10	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
11	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
12	631 492	Striegelrohr	L=1550mm	Tube for seedbed tine	Traverse de dent peigne
13	903 476	Schleppzinken	80x10	Levelling tine	Dent trainée
14	905 238	Levelboard Verschleißplatte	80x8x445	Plate	Plaque
15	902 729	Sechskantschraube	M14x100mm 10.9 zk	Bolt	Vis
16	901 798	Flachrundschrabe	M12x30	Bolt	Vis
17	901 623	Mutter	M14 10.9 zk	Nut	Écrou
18	916 396	Spannplatte 80x10 60er Rohr	6	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème
19	913 144	Hebelplatte 70x12 60er Rohr	10	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème
20	904 496	Striegelhaltebügel	32x10mm	Bracket	Support
21	904 452	Lagerbuchse Striegelhalter	40x21,5mm PA 6 schwarz	Bush	Bague
22	990 866	Flachrundschrabe	M12x70	Bolt	Vis
23	659 050	Striegelhalter Contourwalze		Bracket DSTS	Support DSTS
24	659 080	Striegelhalter montiert	Contourwalze	Bracket, assembled	Support, préassemblé
25	761 198	Striegelrohr 1.170mm	Rebell PL 500 Klappteile		
26	900 972	Bügelsschraube 19MnB4	M16x81x115mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride

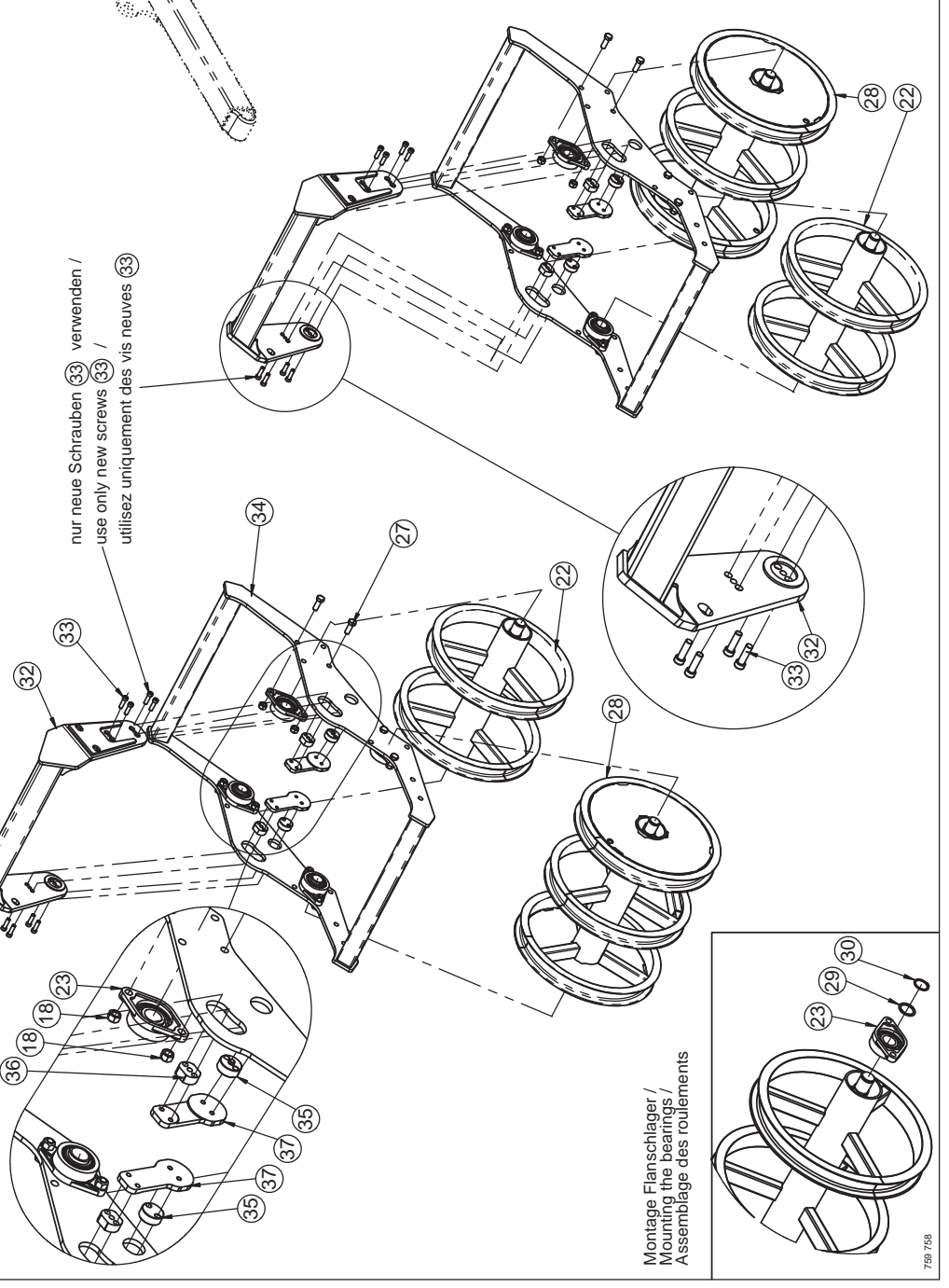
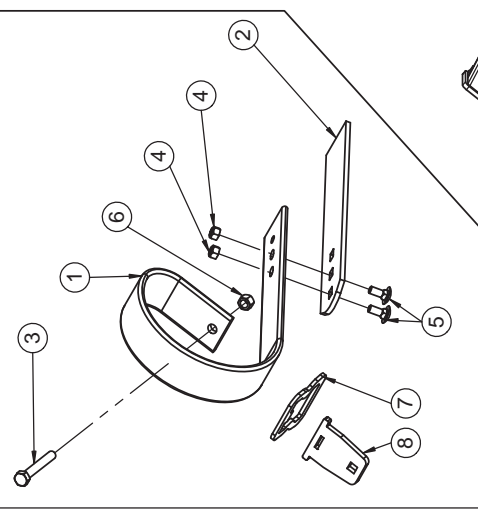
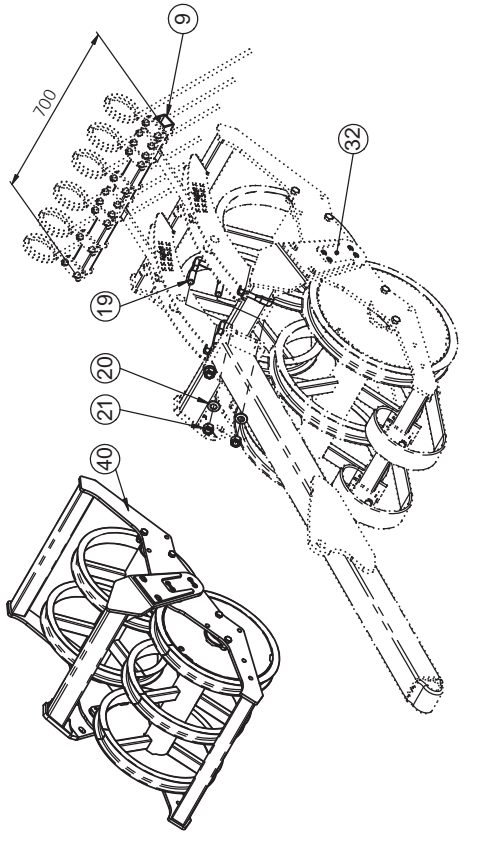



  
 wird ersetzt durch /
   
 is replaced by /
   
 est remplacé par

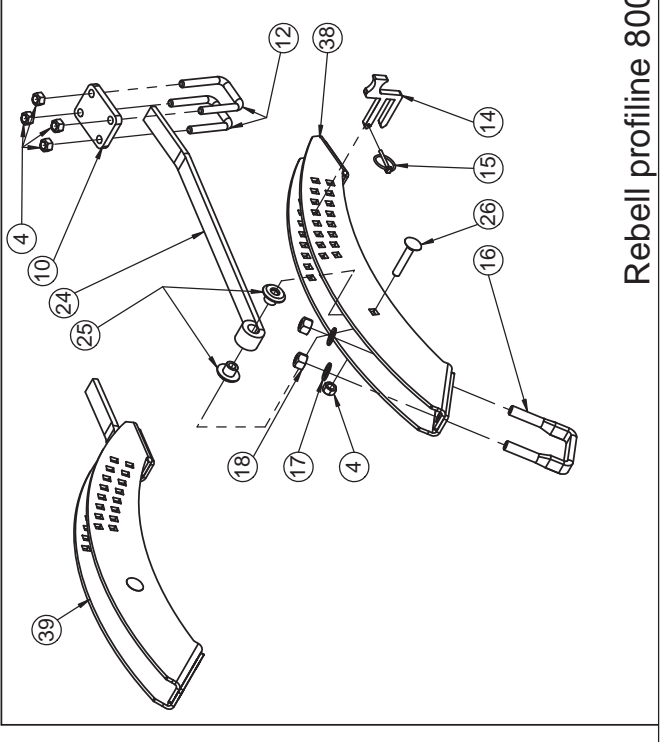
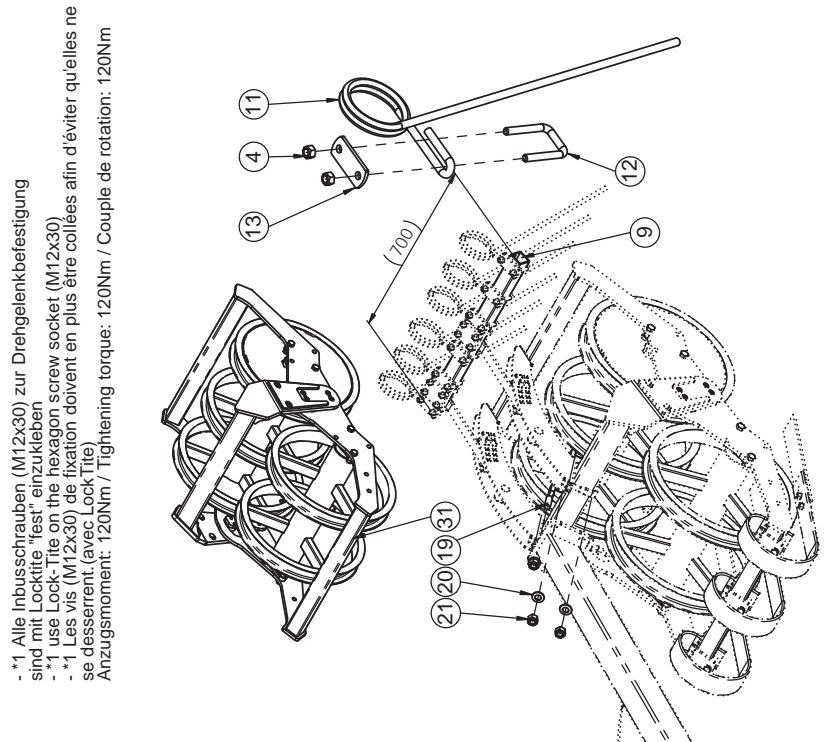
**Nachstriegel & Levelboard / Seedbed tine & Levelboard / Peigne & Levelboard**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	631 490	Striegelrohr	L=1400mm	Tube for seedbed tine	Traverse de dent peigne
2	652 770	Striegelhalter montiert	Contourwalze	Bracket, assembled	Support, préassemblé
3	905 380	Striegelzinken Sorte C (VT)	13x600mm	Tine	Tige de peigne
4	562 052	Bügelschraube 19MnB4	M12x51x85mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
5	905 952	Striegelhalteplatte	6mm	Plate	Plaque
6	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
7	632 422	Befestigungsplatte	Striegelrohr Krümmler DSTS	Plate	Plaque
8	500 051	Klappstecker	4,5x32	Lynch pin	Clavette de sécurité
9	905 276	Einstellhebel 07	10mm	Pin	Broche
10	904 990	Bügelschraube 19MnB4	M16x81x108mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
11	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
12	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
13	631 492	Striegelrohr	L=1550mm	Tube for seedbed tine	Traverse de dent peigne
14	040 890	Striegelrohr	L= 1760	Tube for seedbe tine	Traverse de dent peigne
15	903 476	Schleppzinken	80x10	Levelling tine	Dent trainée
16	905 238	Levelboard Verschleißplatte	80x8x445	Plate	Plaque
17	902 729	Sechskantschraube	M14x100mm 10.9 zk	Bolt	Vis
18	901 798	Flachrundschrabe	M12x30	Bolt	Vis
19	901 623	Mutter	M14 10.9 zk	Nut	Écrou
20	916 396	Spannplatte 80x10 60er Rohr	6	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème
21	913 144	Hebelplatte 70x12 60er Rohr	10	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème
22	652 760	Striegelhalter Contourwalze		Bracket, Contour roller	Support, rouleau contour
23	904 496	Striegelhaltebügel	32x10mm	Bracket	Support
24	904 452	Lagerbuchse Striegelhalter	40x21,5mm PA 6 schwarz	Bush	Bague
25	990 866	Flachrundschrabe	M12x70	Bolt	Vis

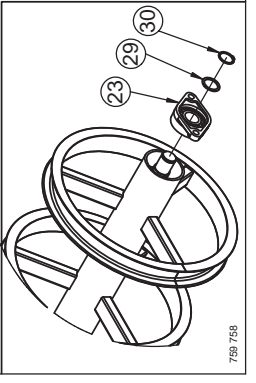
-\*1 Alle Inbusschrauben (M12x30) zur Drehgelenkbefestigung sind mit Locktite "fest" einzukleben  
 -\*1 use Lock-Tite on the hexagon screw socket (M12x30)  
 -\*1 Les vis (M12x30) de fixation doivent en plus être collées afin d'éviter qu'elles ne se desserrent (avec Lock Tite)  
 Anzugsmoment: 120Nm / Tightening torque: 120Nm / Couple de rotation: 120Nm



nur neue Schrauben 33 verwenden /  
 use only new screws 33 /  
 utilisez uniquement des vis neuves 33

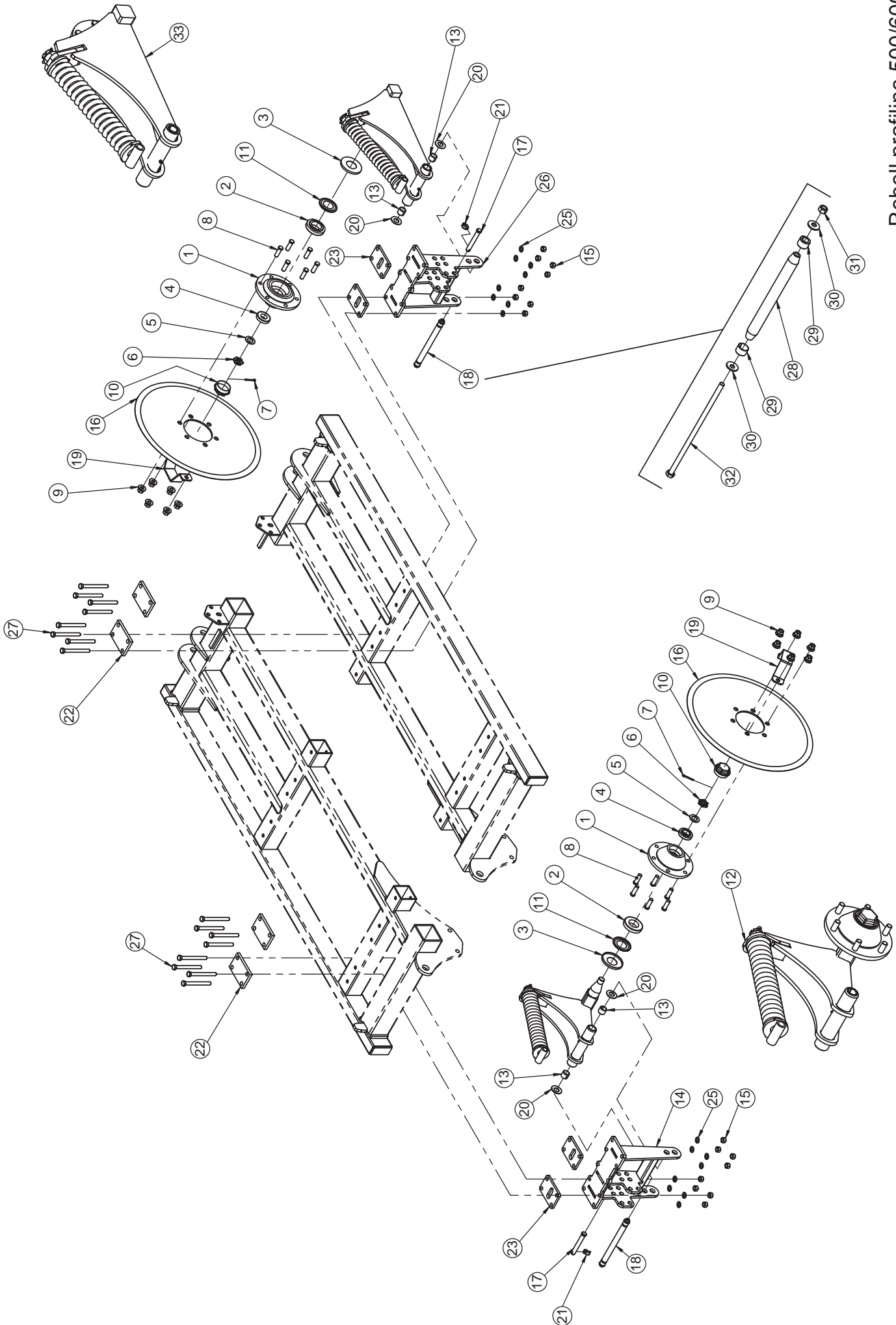


Montage Flanschlager /  
 Mounting the bearings /  
 Assemblage des roulements



## Contourwalze 8m / Contour roller 8m / Rouleur Contour 8m

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	903 476	Schleppzinken	80x10	Levelling tine	Dent trainée
2	905 238	Levelboard Verschleißplatte	80x8x445	Plate	Plaque
3	902 729	Sechskantschraube	M14x100mm 10.9 zk	Bolt	Vis
4	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
5	901 798	Flachrundschrabe	M12x30	Bolt	Vis
6	901 623	Mutter	M14 10.9 zk	Nut	Écrou
7	916 396	Spannplatte 80x10 60er Rohr	6	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème
8	913 144	Hebelplatte 70x12 60er Rohr	10	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème
9	631 491	Striegelrohr	700mm	Tube for seedbed tine	Traverse de dent paigne
10	632 422	Befestigungsplatte	Striegelrohr Krümler DSTS	Plate	Plaque
11	905 380	Striegelzinken Sorte C (VT)	13x640mm	Tine	Tige de peigne
12	562 052	Bügelschraube 19MnB4	M12x51x85mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
13	905 952	Striegelhalteplatte	6mm	Plate	Plaque
14	905 276	Einstellhebel 07	10mm	Pin	Broche
15	500 051	Klappstecker	4,5x32	Lynch pin	Clavette de sécurité
16	904 990	Bügelschraube 19MnB4	M16x81x108mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
17	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
18	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
19	906 678	Bügelschraube 19MnB4	M20x81x125mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
20	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
21	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
22	653 910	Contourwalze 2 Ringe	lang lang	Roller	Rouleur
23	567 248	Flanschlager montiert		Bearing with housing	Roulement complet avec palier
24	904 496	Striegelhaltebügel	32x10mm	Bracket	Support
25	904 452	Lagerbuchse Striegelhalter	40x21,5mm PA 6 schwarz	Bush	Bague
26	990 866	Flachrundschrabe	M12x70	Bolt	Vis
27	901 594	Sechskantschraube	M16x45	Bolt	Vis
28	653 912	Conturwalze 3 Ringe	kurz kurz	Roller	Rouleur
29	901 773	Paßscheibe	40x50x2,5mm	Washer	Rondelle
30	901 703	Seegerring	A40	Circlip	Circlip
31	658 864	Contourwalze 80 montiert links	749/300/5	Roller	Rouleur
32	658 866	Contourw. Aussenrahmen mit Aufschweißblech	5 Ringe 0,75m	Frame	Châssis
33	927 562	Zylinderkopfschraube	M12x40 10.9 zk Innensechskant	Bolt	Vis
34	659 122	Contourwalze Innenrahmen	5 Ringe	Contour roller, inner frame	Rouleur contour, châssis intérieur
35	934 572	Drehgelenk 49,80x20	Außen	Swivel joint	Charnière
36	658 800	Hubbegrenzung außen	Contourwalze	Limit	Limitation
37	658 850	Drehgelenkbrücke außen schmal	Contourwalze	Connecting strap	Patte de raccordement
38	659 050	Striegelhalter Contourwalze		Bracket DSTS	Support DSTS
39	659 080	Striegelhalter montiert	Contourwalze	Bracket, assembled	Support, préassemblé
40	658 870	Contourwalze 80 montiert rechts	749 /300/5	Roller	Rolleur



Rebell profiline 500/600/800

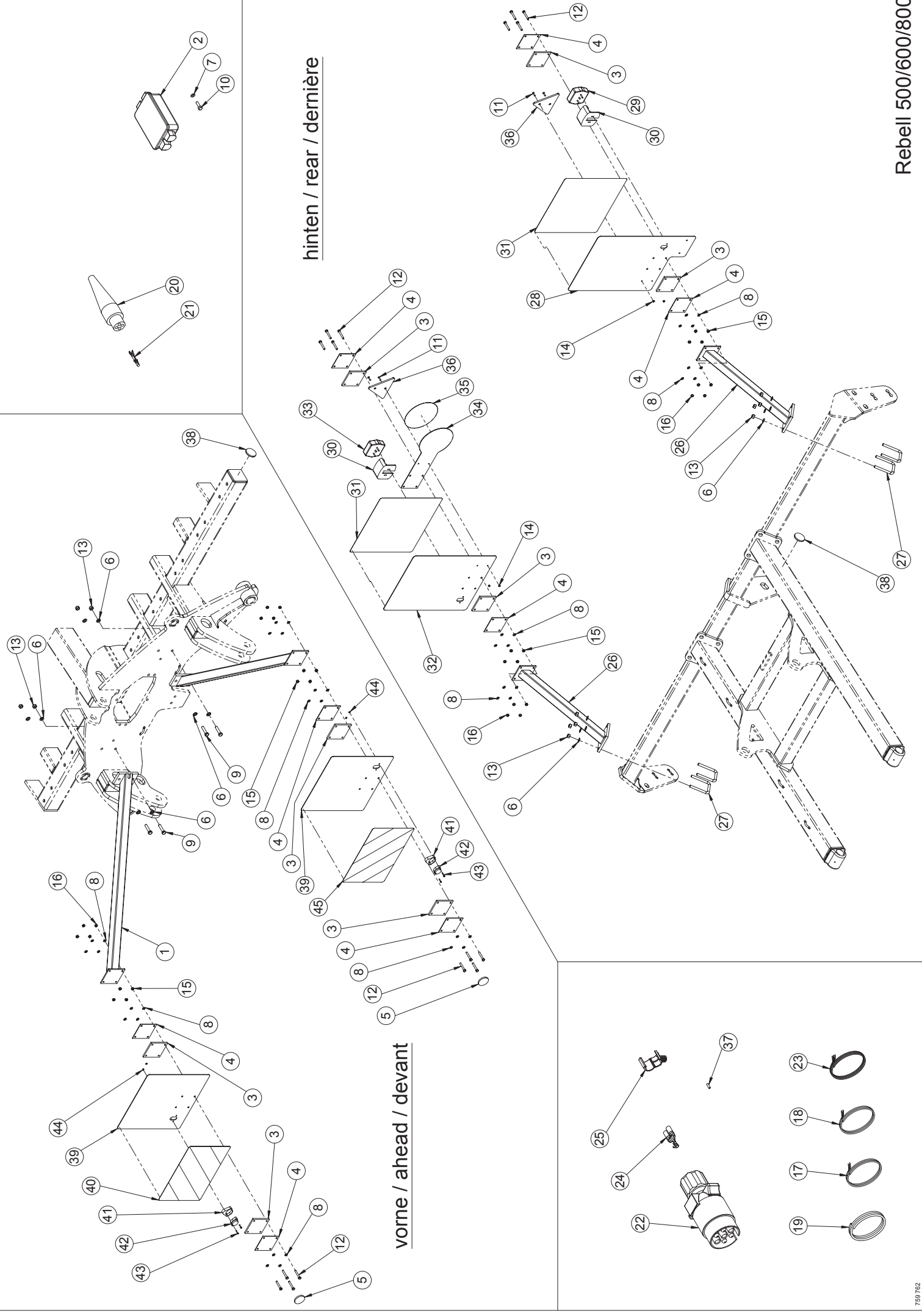


**Hangscheiben / Track disc / Coudre de dévers**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	903 375	Nabe für Achsstummel 6-Loch	ohne Bremsstrommel	Wheel hub cpl.	Moyeu cpl.
2	903 377	Kegelrollenlager	30211	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
3	903 386	Scheibe	55x114x2	Washer	Rondelle
4	562 048	Kegelrollenlager	30207	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
5	903 379	Scheibe	31x52x4	Washer	Rondelle
6	903 380	Kronenmutter	M30x2	Castellated nut	Ecrou à créneaux
7	903 381	Splint	50x5	Pin	Goupille
8	900 371	Radbolzen L=40/54	M18x1,5	Stud	Goujon de roue
9	903 388	Radmutter mit Druckteller	M18x1,5	Nut	Écrou
10	903 374	Achskappe	M73,5x1,5	Hub cap	chapeau d'essieu
11	903 385	Nilosring 30211AV	f. Achsstummel 900369/370	Washer	Rondelle
12	636 526	Haltearm links Hangscheibe	m. Federelement	Track disc arm left	Support à roulement à gauche
13	900 984	Einspannbuchse	28/35/28	Bush	Bague ressort
14	084 237	Haltekonsole Hangscheibe		Support	Support
15	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
16	904 088	Hangscheibe		Track disc	Coudre de dévers
17	914 772	Bolzen Hangscheibe		Pin	Boulon
18	634 204	Klemmbolzen montiert	28/265/298	Lockpin	Lockpin
19	904 530	Hangscheibenschutz		Cover for track disc	Protecteur de coudre de dévers
20	901 677	Tellerfeder	56x28,5x3mm	Washer	Rondelle
21	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité
22	084 233	Gegenplatte Hangscheibe	Quadro	Plate	Plaque
23	927 020	Distanzplatte Hangscheibe	12	Plate	Plaque
24	900 984	Einspannbuchse	28/35/28	Bush	Bague ressort
25	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
26	645 270	Haltekonsole Hangscheibe li		Support	Support
27	902 554	Sechskantschraube	M16x160mm 10.9 zk	Bolt	Vis
28	906 286	Klemmbolzen	28/265/298	Pin	Broche
29	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
30	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
31	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
32	900 067	Sechskantschraube	M12x320 10.9zk	Bolt	Vis
33	636 528	Haltearm rechts Hangscheibe	m. Federelement	Track disc arm right	Support à roulement à droite

hinten / rear / dernière

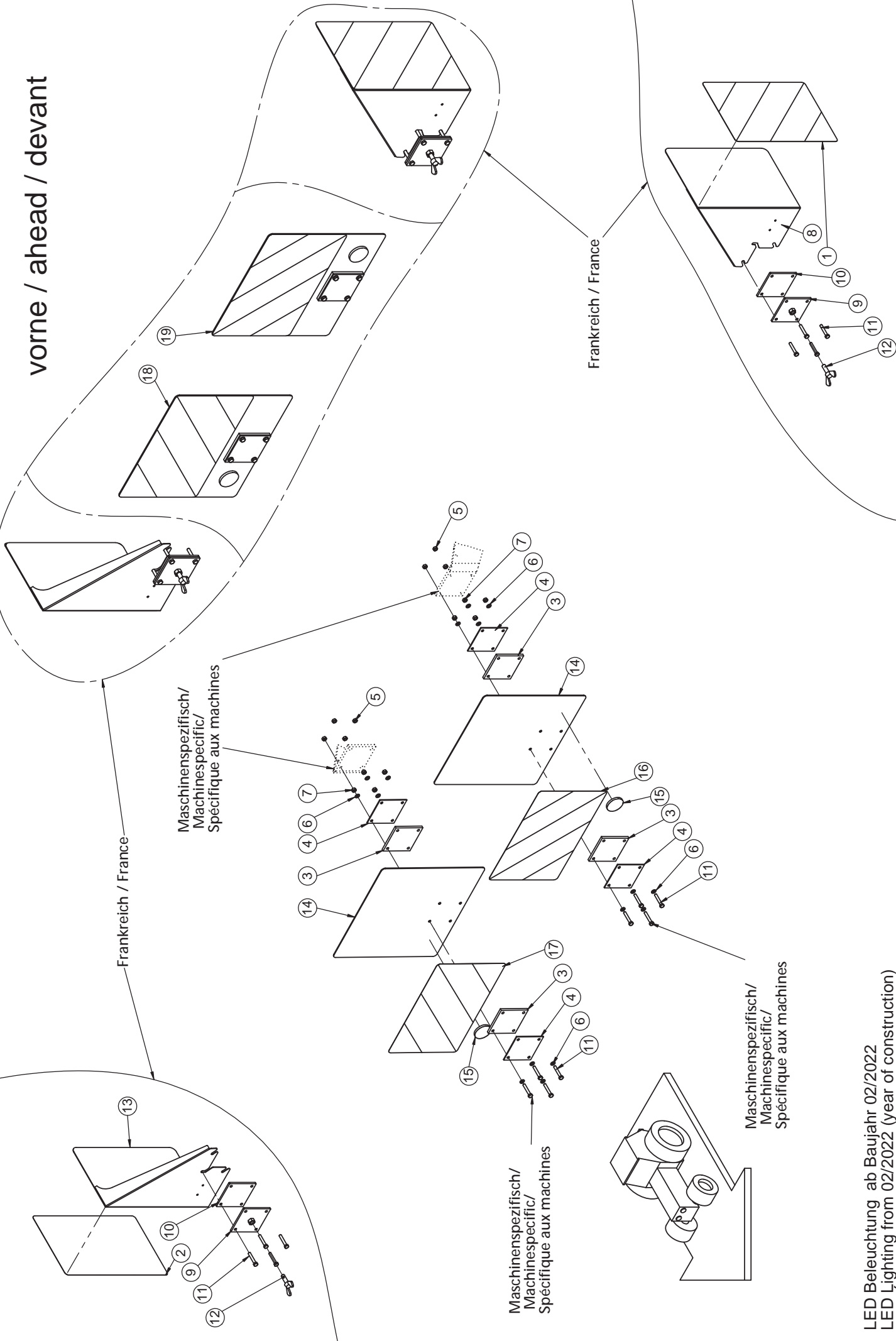
vorne / ahead / devant



**Beleuchtungshalter / Lighting bracket / Support d' éclairage**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	634 756	Beleuchtungshalter vorne	Allrounder 600/750	Lightening fixture	Support rampe d'eclairage
2	906 518	Kabelverbinderdose 32 polig	90x140	Cable socket	Prise câblée
3	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon
4	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque
5	903 340	Reflektor weiß	60mm	Reflector white	Réflecteur blanche
6	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
7	901 405	U-Scheibe	6,4mm	Washer	Rondelle
8	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
9	901 717	Sechskantschraube	M12x55 10.9zk	Bolt	Vis
10	901 572	Sechskantschraube	M6x20	Bolt	Vis
11	901 356	Zylinderschraube	M5x20	Bolt	Vis
12	902 521	Sechskantschraube	M8x55	Bolt	Vis
13	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrou
14	901 601	Mutter	M5	Nut	Ecrou
15	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Ecrou
16	901 619	Mutter	M8	Nut	Ecrou
17	900 231	Beleuchtungskabel	4x0,75mm GELB/Yellow	Wire	Câble
18	900 232	Beleuchtungskabel	4x0,75mm Grün/Green	Wire	Câble
19	902 095	Wellrohr geschlossen	PP NW 7,5 SW	Casing	Gaine de protection
20	901 432	Stecker 4-polig	IP64	Plug 4-pin	Fiche 4-polaire
21	901 435	Rundstifte f. Buchsengehäuse	0,5-2,1mm	Cable lug	Cosse de câble
22	903 201	Stecker 7-Polig	Flachsteckeranschluß	Plug	Connecteur
23	900 237	Beleuchtungskabel	6x0,75mm	Wire	Câble
24	900 442	Flachstecker unisoliert AWG 15	6,3 - 1,5mm	Cable lug	Cosse de câble
25	902 097	Wellrohr-Halte-Clip	NW 7,5	Clip	Clip
26	658 122	Beleuchtungshalter hinten	Rebell Profiline 2017		
27	900 970	Bügelschraube 19MnB4	M12x81x105mm	U-Bolt	Bride
28	905 464	Warntafel hinten links	Laserteil	Plate	Plaque
29	928 702	Rückleuchte rot/gelb/weiß, links	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow/white, left	Signal lumineux rouge/jaune/blanc à gauche
30	903 360	Schutzhaube für Positionsleuchte	-	Protector	Protection
31	903 192	Warnfolie zum Aufkleben	423x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
32	905 466	Warntafel hinten rechts	Laserteil	Plate	Plaque
33	928 704	Rückleuchte rot/gelb, rechts	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow, right	Signal lumineux rouge/jaune à droit
34	904 624	Beleuchtungsgegenplatte	110x3x466,5mm ALMg 3	Plate	Plaque d'eclairage
35	901 941	Aufkleber	40km/h	Decal	Macaron
36	903 335	Dreieckrückstrahler		Reflector	Réflecteur arrière
37	910 107	Aderendhülse Blank	1mm	Wire end ferrules	Embout
38	903 334	Rückstrahler gelb	Ø60mm selbstklebend	Reflector yellow	Réflecteur jaune
39	901 497	Warntafel vorne	423x3x423 mm	Plate	Plaque
40	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
41	928 698	Einfassung	LED-Positionsleuchte	Edging	Monture
42	928 700	LED-Positionsleuchte re/li	mit Kabel, Stecker	Side light	Feu de position
43	910 398	Zylinderkopfschraube	M4x20	Bolt	Vis
44	928 780	Bundmutter	M4 zk	Nut	Écrou
45	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur

vorne / ahead / devant



Frankreich / France

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

Frankreich / France

LED Beleuchtung ab Baujahr 02/2022  
LED Lighting from 02/2022 (year of construction)  
LED Éclairage à partir de 02/2022 (année de fabrication)

LED Beleuchtung / LED Lighting / LED Éclairage

**Beleuchtung vorne (ab 02/2022) / Lighting ahead (from 02/2022) / Éclairage devant (à partir de 02/2022)**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
2	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
3	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon
4	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque
5	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
6	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
7	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Ecrout
8	906 550	Seitenwarntafel h re / v li	2mm	Warning sign	Signal de danger
9	634 432	Beleuchtungsplatte	6mm zk geschweißt	Plate	Plaque
10	639 232	Beleuchtungsplatte verzin.	110x6x85	Plate	Plaque
11	901 521	Sechskantschraube	M8x50	Bolt	Vis
12	901 815	Flügelschraube	M12x40mm	Wing bolt	vis à ailettes
13	906 552	Seitenwarntafel h li / v re	2mm	Warning sign	Signal de danger
14	941 238	Warntafel vorne ohne Leuchte	423x3x423 mm	Plate	Plaque
15	903 340	Rückstrahler weiß	60mm	Reflector white	Réflecteur blanche
16	941 236	Warnfolie horizontal rechts-	weisend 282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
17	941 234	Warnfolie horizontal links-	weisend 282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
18	666 952	Warntafel vorne rechts	montiert	Warning Panel with lighting	Panneau d' avertissement avec éclairage
19	666 954	Warntafel vorne links	montiert	Warning panel with lighting	Panneau d' avertissement avec éclairage

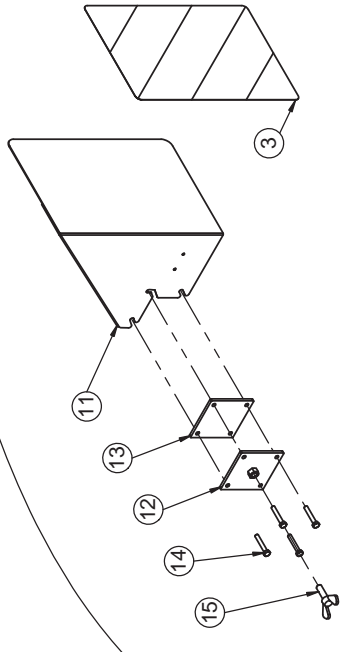
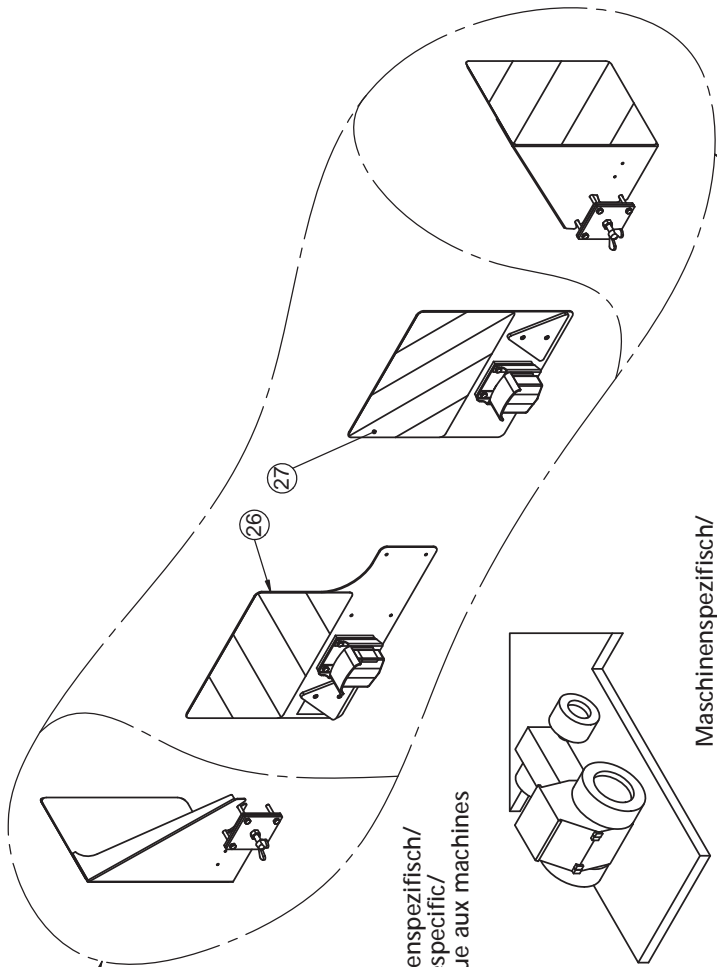
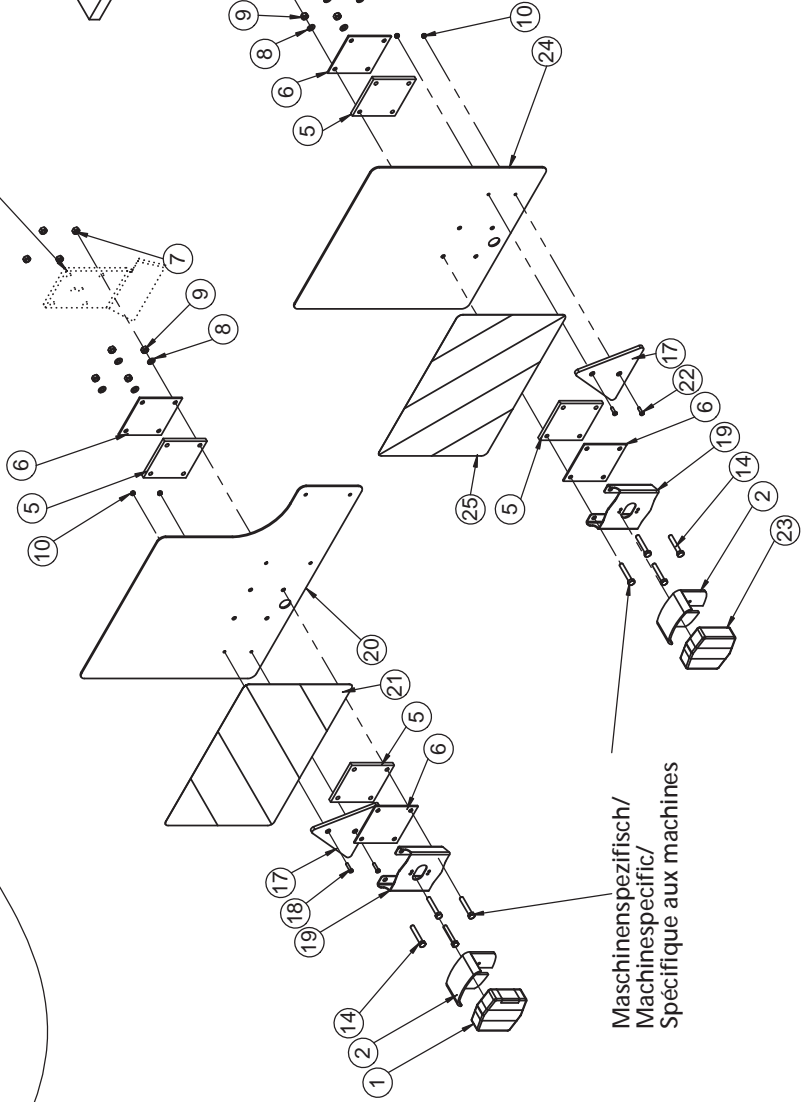
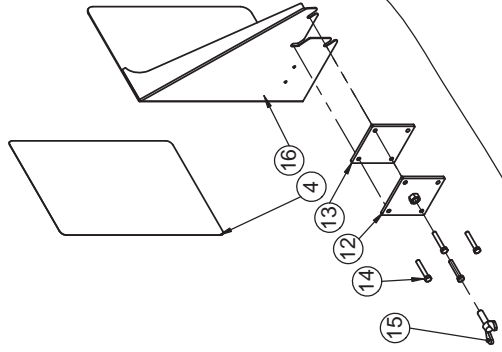
Frankreich / France

Frankreich / France

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines



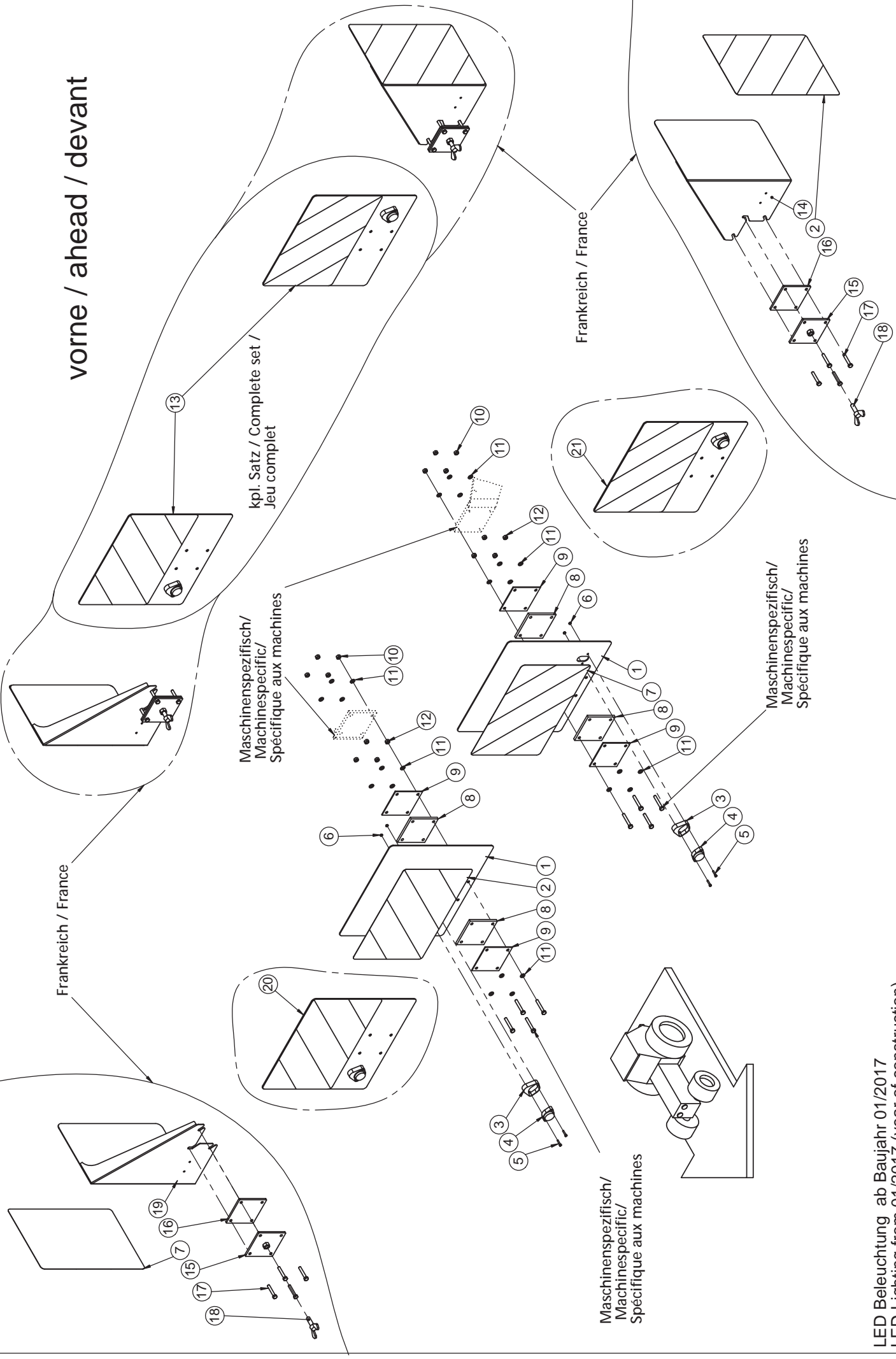
LED Beleuchtung ab Baujahr 02/2022  
LED Lighting from 02/2022 (year of construction)  
LED Éclairage à partir de 02/2022 (année de fabrication)

LED Beleuchtung / LED Lighting / LED Éclairage

**Beleuchtung hinten (ab 02/2022) / Lighting rear (from 02/2022) / Éclairage derrière (à partir de 02/2022)**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	928 702	Rückleuchte rot/gelb/weiß, links	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow/white, left	Signal lumineux rouge/jaune/blanc à gauche
2	903 360	Schutzhaube für Positionsleuchte	-	Protector	Protection
3	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
4	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
5	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon
6	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque
7	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
8	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
9	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Ecrou
10	901 601	Mutter	M5	Nut	Écrou
11	906 550	Seitenwarntafel h re / v li	2mm	Warning sign	Signal de danger
12	634 432	Beleuchtungsplatte	6mm zk geschweißt	Plate	Plaque
13	639 232	Beleuchtungsplatte verzin.	110x6x85	Plate	Plaque
14	901 521	Sechskantschraube	M8x50	Bolt	Vis
15	901 815	Flügelschraube	M12x40mm	Wing bolt	vis à ailettes
16	906 552	Seitenwarntafel h li / v re	2mm	Warning sign	Signal de danger
17	903 335	Dreieckrückstrahler		Reflector	Réfecteur arrière
18	901 356	Zylinderschraube	M5x20	Bolt	Vis
19	941 268	Halter Rücklicht	2	Bracket	Support
20	941 224	Warntafel hinten links 2021	3	Plate	Plaque
21	941 234	Warnfolie horizontal links-	weisend 282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
22	901 441	Zylinderschraube	M5x15	Bolt	Vis
23	928 704	Rückleuchte rot/gelb, rechts	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow, right	Signal lumineux rouge/jaune à droit
24	941 276	Warntafel hinten rechts 2021	3	Plate	Plaque
25	941 236	Warnfolie horizontal rechts-	weisend 282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
26	666 948	Warntafel hinten links	montiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage
27	666 950	Warntafel hinten rechts	montiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage

vorne / ahead / devant



Frankreich / France

kpl. Satz / Complete set /  
Jeu complet

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

Frankreich / France

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

Maschinenspezifisch/  
Machinespecific/  
Spécifique aux machines

LED Beleuchtung / LED Lighting / LED Éclairage

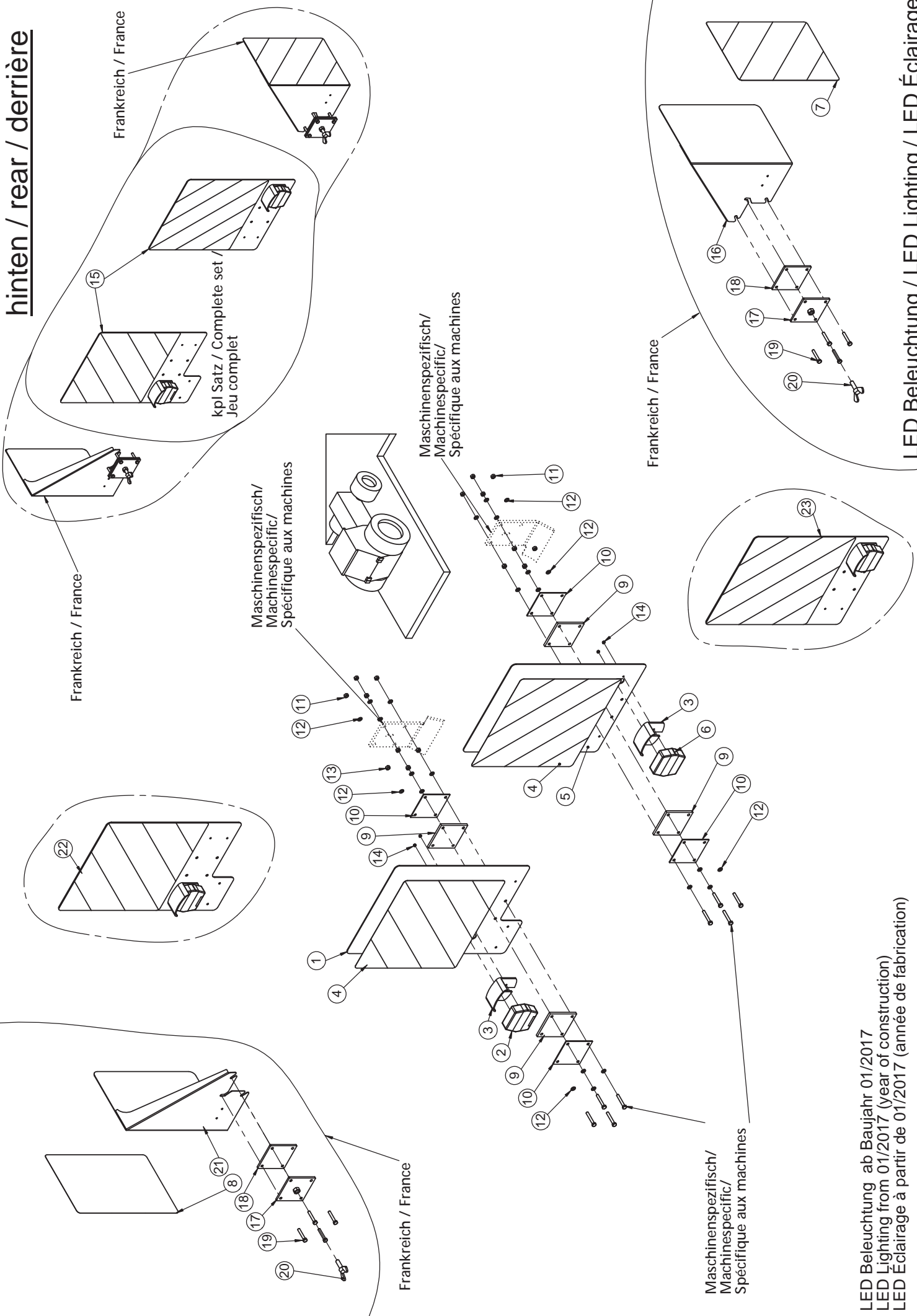
LED Beleuchtung ab Baujahr 01/2017  
LED Lighting from 01/2017 (year of construction)  
LED Éclairage à partir de 01/2017 (année de fabrication)



**Beleuchtung vorne (bis 01/2022) / Lighting ahead (until 01/2022) / Éclairage devant (jusqu'à 01/2022)**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	901 497	Warntafel vorne	423x3x423 mm	Plate	Plaque
2	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
3	928 698	Einfassung	LED-Positionsleuchte	Edging	Monture
4	928 700	LED-Positionsleuchte re/li	mit Kabel, Stecker	Side light	Feu de position
5	910 398	Zylinderkopfschraube	M4x20	Bolt	Vis
6	928 780	Bundmutter	M4 zk	Nut	Écrou
7	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
8	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon
9	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque
10	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
11	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
12	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Écrou
13	928 692	LED-Beleuchtungssatz vorne	mit Positionsleuchte	Lighting kit	Kit éclairage
14	906 550	Seitenwarntafel h re / v li	2mm	Warning sign	Signal de danger
15	634 432	Beleuchtungsplatte	6mm zk geschweißt	Plate	Plaque
16	639 232	Beleuchtungsplatte verzin.	110x6x85	Plate	Plaque
17	901 521	Sechskantschraube	M8x50	Bolt	Vis
18	901 815	Flügelschraube	M12x40mm	Wing bolt	vis à ailettes
19	906 552	Seitenwarntafel h li / v re	2mm	Warning sign	Signal de danger
20	668 234	LED-Beleuchtungstafel rechts	vorne montiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage
21	668 232	LED-Beleuchtungstafel links	vorne montiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage

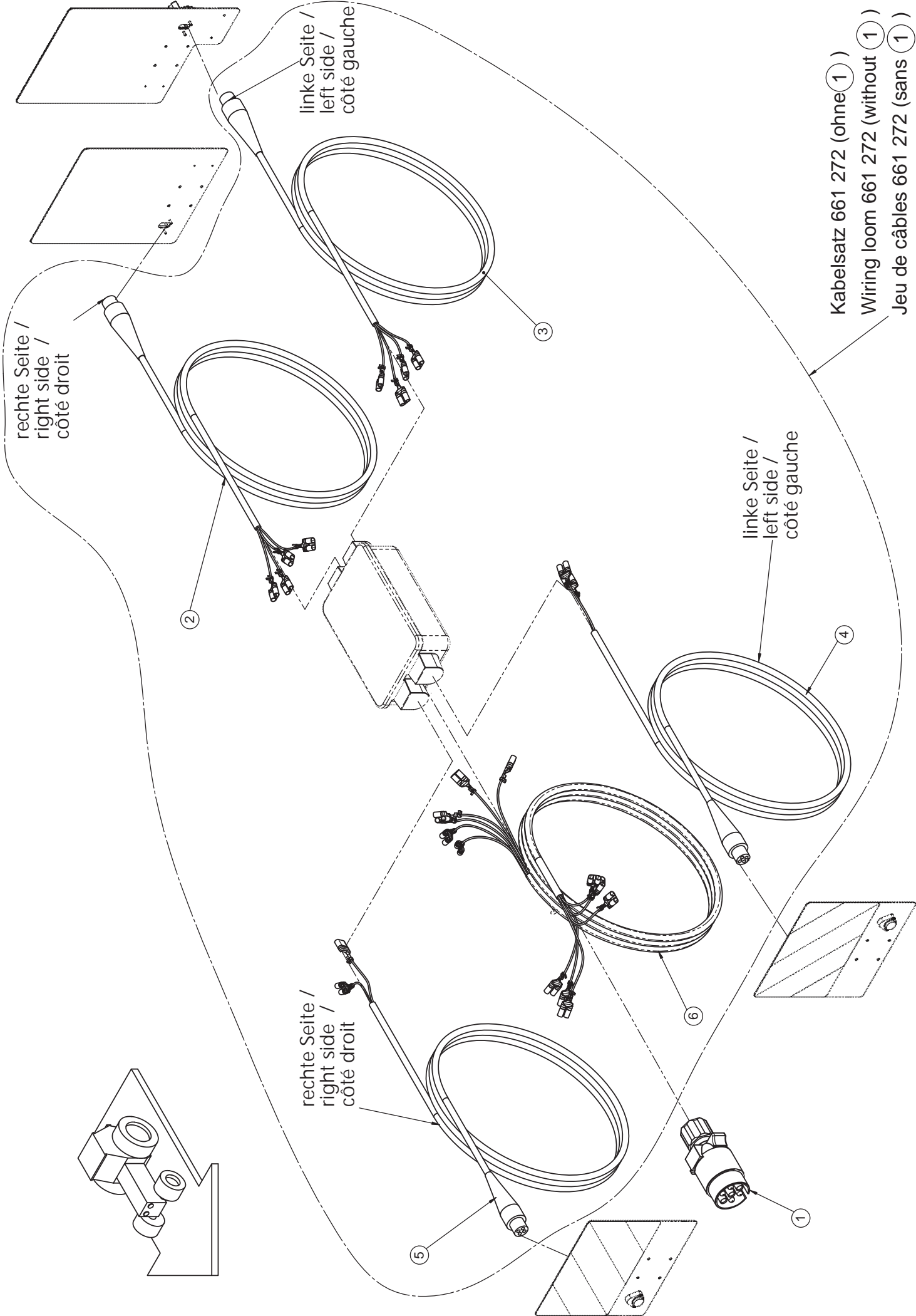
**hinten / rear / derrière**



LED Beleuchtung ab Baujahr 01/2017  
 LED Lighting from 01/2017 (year of construction)  
 LED Éclairage à partir de 01/2017 (année de fabrication)

**Beleuchtung hinten (bis 01/2022) / Lighting rear (until 01/2022) / Éclairage derrière (jusqu'à 01/2022)**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	905 464	Warntafel hinten links	Laserteil	Plate	Plaque
2	928 702	Rückleuchte rot/gelb/weiß, links	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow/white, left	Signal lumineux rouge/jaune/blanc à gauche
3	903 360	Schutzhaube für Positionsleuchte	-	Protector	Protection
4	903 192	Warnfolie zum Aufkleben	423x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
5	905 466	Warntafel hinten rechts	Laserteil	Plate	Plaque
6	928 704	Rückleuchte rot/gelb, rechts	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow, right	Signal lumineux rouge/jaune à droit
7	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
8	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
9	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon
10	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque
11	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
12	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
13	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Ecrou
14	901 601	Mutter	M5	Nut	Écrou
15	928 694	LED-Beleuchtungssatz hinten	einseitig	Lighting kit	Kit éclairage
16	906 550	Seitenwarntafel h re / v li	2mm	Warning sign	Signal de danger
17	634 432	Beleuchtungsplatte	6mm zk geschweißt	Plate	Plaque
18	639 232	Beleuchtungsplatte verzin.	110x6x85	Plate	Plaque
19	901 521	Sechskantschraube	M8x50	Bolt	Vis
20	901 815	Flügelschraube	M12x40mm	Wing bolt	vis à ailettes
21	906 552	Seitenwarntafel h li / v re	2mm	Warning sign	Signal de danger
22	668 226	LED-Beleuchtungswarntafel links	hinten vormontiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage
23	668 228	LED -Beleuchtungstafel rechts	hinten vormontiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage



rechte Seite /  
right side /  
côté droit

linke Seite /  
left side /  
côté gauche

2

3

linke Seite /  
left side /  
côté gauche

4

rechte Seite /  
right side /  
côté droit

5

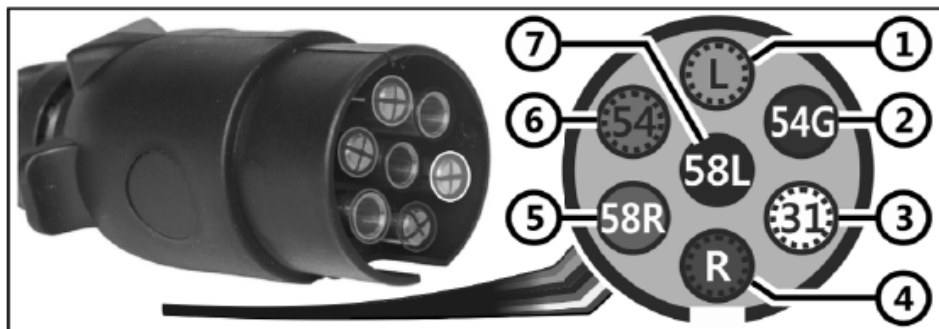
6

1

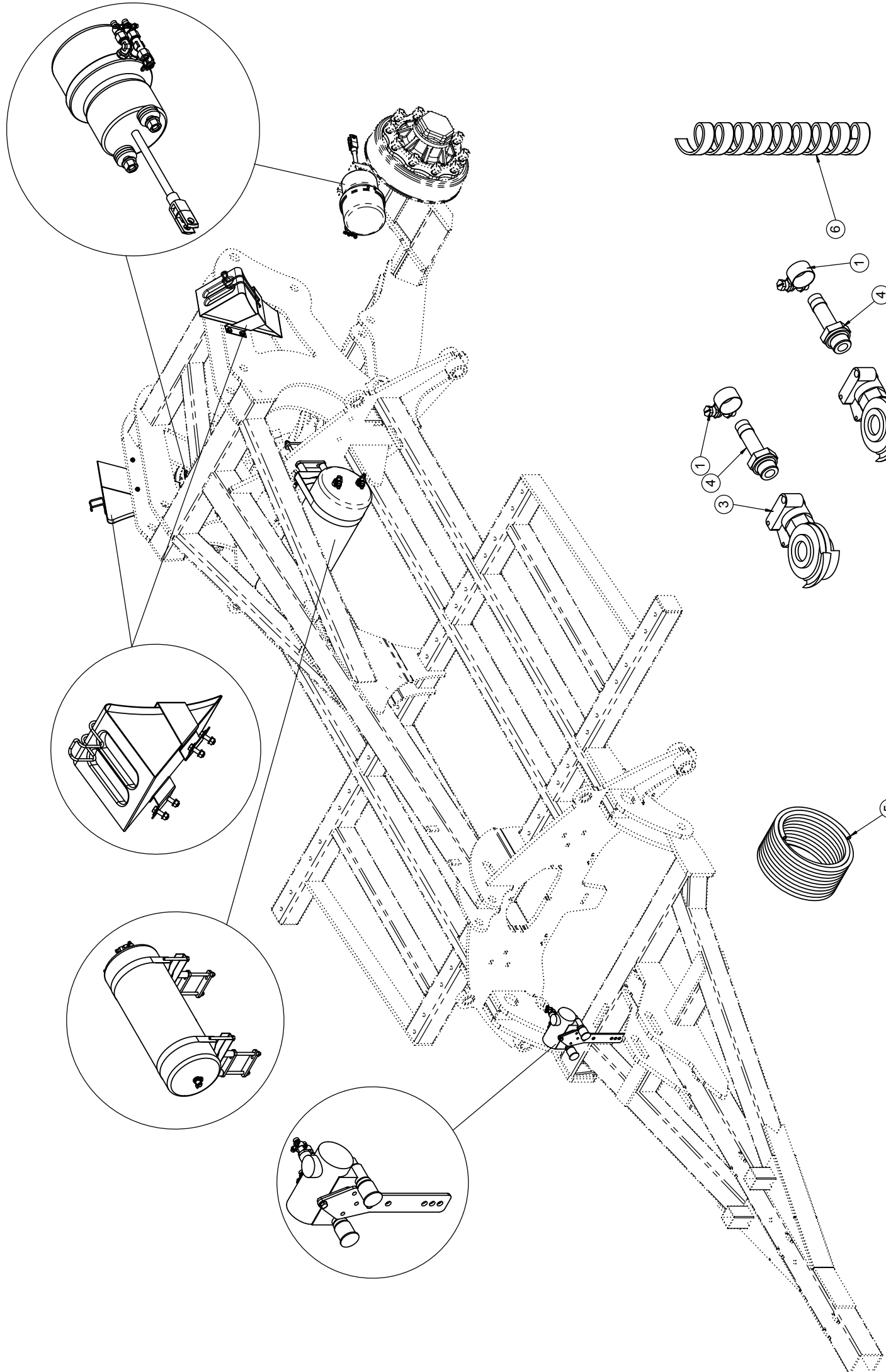
Kabelsatz 661 272 (ohne 1)  
Wiring loom 661 272 (without 1)  
Jeu de câbles 661 272 (sans 1)

Beleuchtungskabelsatz / Lighting cables / Câbles d'éclairage

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	903 201	Stecker 7-Polig	Flachsteckeranschluß	Plug	Connecteur
2	661 262	Beleuchtungskabel hinten rechts vormontiert	4x0,75mm grün / 11m	Lighting cables 11m	Câbles d'éclairage 11m
3	661 264	Beleuchtungskabel hinten links vormontiert	4x0,75mm gelb / 11m	Lighting cables 11m	Câbles d'éclairage 11m
4	661 266	Beleuchtungskabel vorne links vormontiert	4x0,75mm gelb / 7m	Lighting cables 7m	Câbles d'éclairage 7m
5	661 268	Beleuchtungskabel vorne rechts vormontiert	4x0,75mm grün / 7m	Lighting cables 11m	Câbles d'éclairage 11m
6	661 270	Beleuchtungskabel	6x0,75mm / 6,4m	Wire	Câble



Nr. / No. / Non.	Farbe / Colour / Couleur	Bezeichnung / Description / Désignation
1 ( L )	Gelb / Yellow / Jaune	Blinklicht links / Left turn signal / Signal de virage à gauche
2 ( 54G )	Blau / Blue / Bleu	Nebelschlussleuchte / Rear fog light / Feu de brouillard arrière
3 ( 31 )	Weiß / White / Blanc	Masse / Earth / Masse
4 ( R )	Grün / Green / Vert	Blinklicht rechts / Right turn signal / Signal de virage à droite
5 ( 58R )	Braun / Brown / Brown	Schlusslicht rechts / Right tail light / Feu arrière droit
6 ( 54 )	Rot / Red / Rouge	Bremslicht / Brake light / Feux stop
7 ( 58L )	Schwarz / Black / Noir	Schlusslicht links / Left tail light / Feu arrière gauche

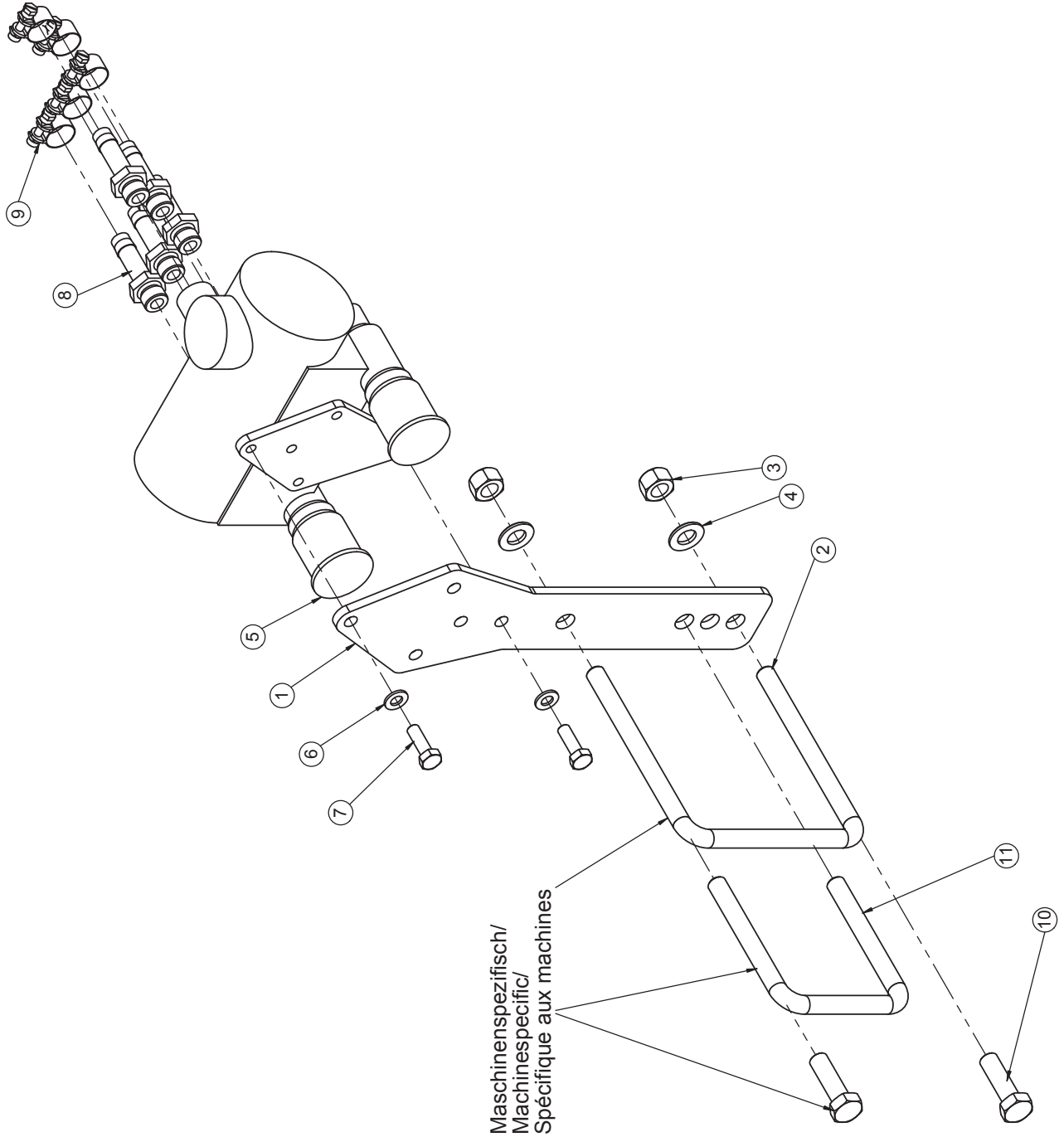


Rebell profileline 500/600/800

**Druckluftbremse / Compressed air brake / Frein pneumatique**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	900 480	Schlauchschelle	12-18mm	Clamp	Collier
2	902 572	Kupplungskopf gelb	M16x1,5	Service line hose coupler, yellow	Tête d'accouplement, jaune
3	902 570	Kupplungskopf rot	M16x1,5	Service line hose coupler, red	Tête d'accouplement, rouge
4	900 451	Schlauchstutzen gerade		Nozzle	Embout de tuyau
5	902 350	Bremsschlauch	11x3,5 **	Hose	Conduite flexible
6	902 092	Schutzschlauch SGX 25	25x2mm	Protective tube	Protection spiralée

**\*benötigte Länge in Metern angeben / Order tubes in metres, please / Indiquez la longueur du tuyau nécessaire en mètres, svp**



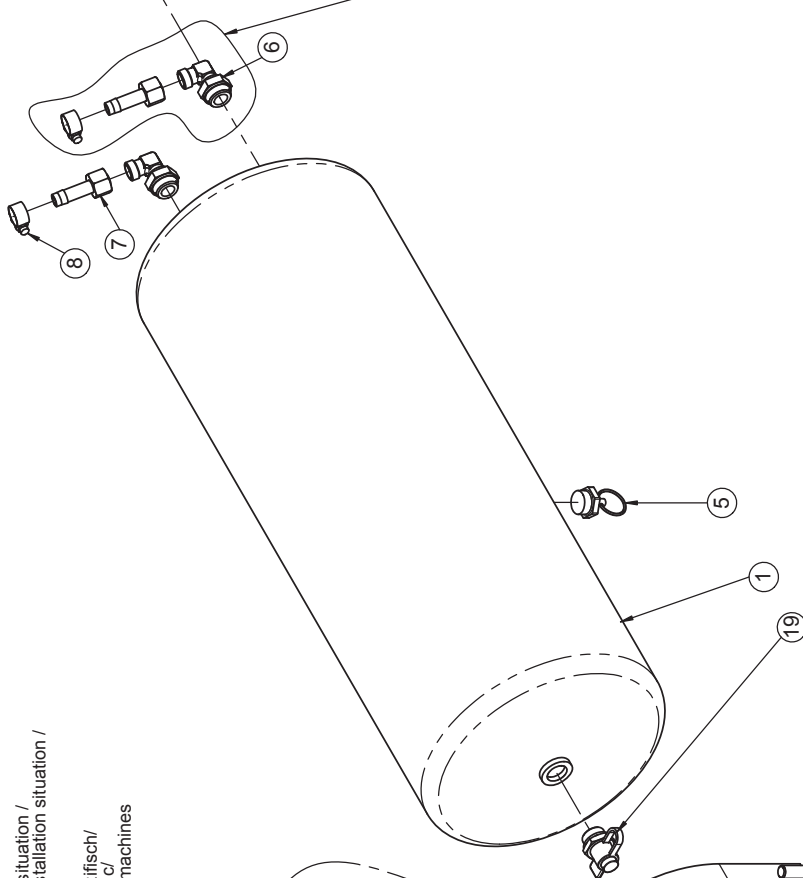
Maschinenspezifisch/  
 Machinespecific/  
 Spécifique aux machines



## Park-Löse-Sicherheitsventil / Brake valve / Valve de freinage

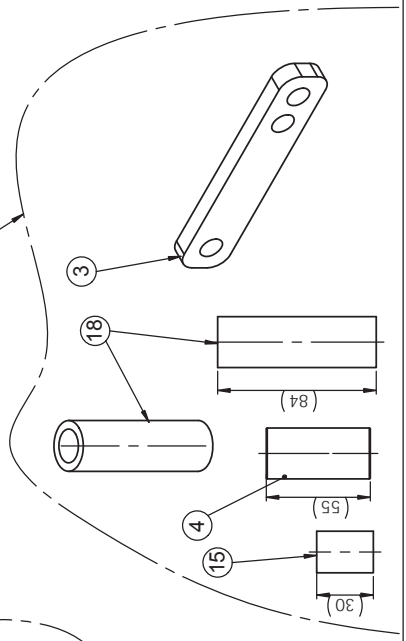
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	913 366	Halter PREV Ventil	6	Valve holder	Support
2	916 738	Bügelschraube 19MnB4	M12x121x145mm	U-Bolt	Bride
3	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
4	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
5	915 846	Park-Löse_Sicherheitsventil		Valve	Vanne
6	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
7	901 752	Sechskantschraube	M8x25	Bolt	Vis
8	900 451	Schlauchstutzen M16x1,5	Schlauch 11x3,5 mm	Nozzle	Embout de tuyau
9	900 480	Schlauchschelle	12-18mm	Clamp	Collier
10	901 583	Sechskantschraube	M12x40 10.9zk	Bolt	Vis
11	900 970	Bügelschraube 19MnB4	M12x81x105mm	U-Bolt	Bride

je nach Einbausituation /  
according to installation situation /  
au cas par cas



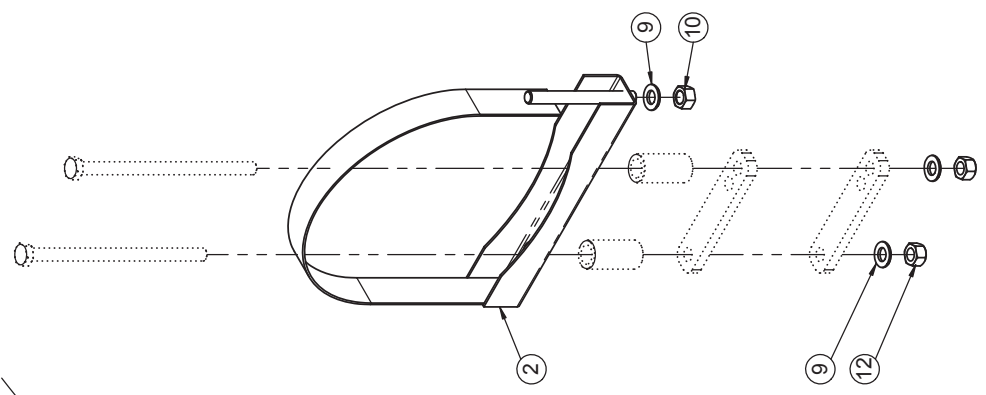
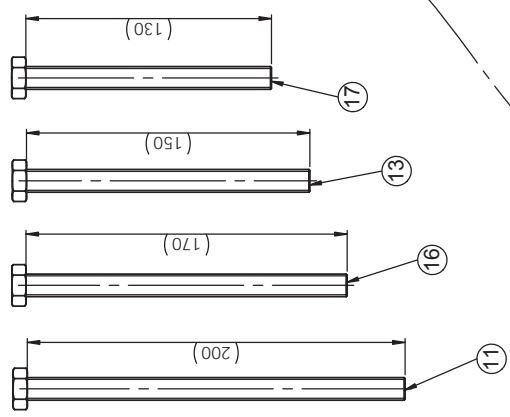
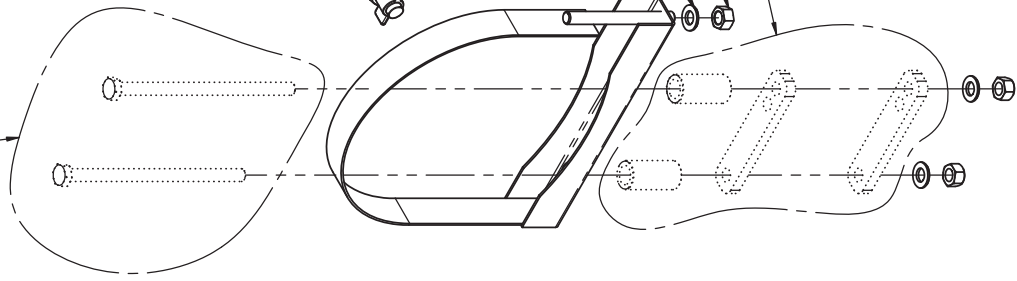
je nach Einbausituation /  
according to installation situation /  
au cas par cas

maschinenspezifisch/  
machine-specific/  
spécifique aux machines



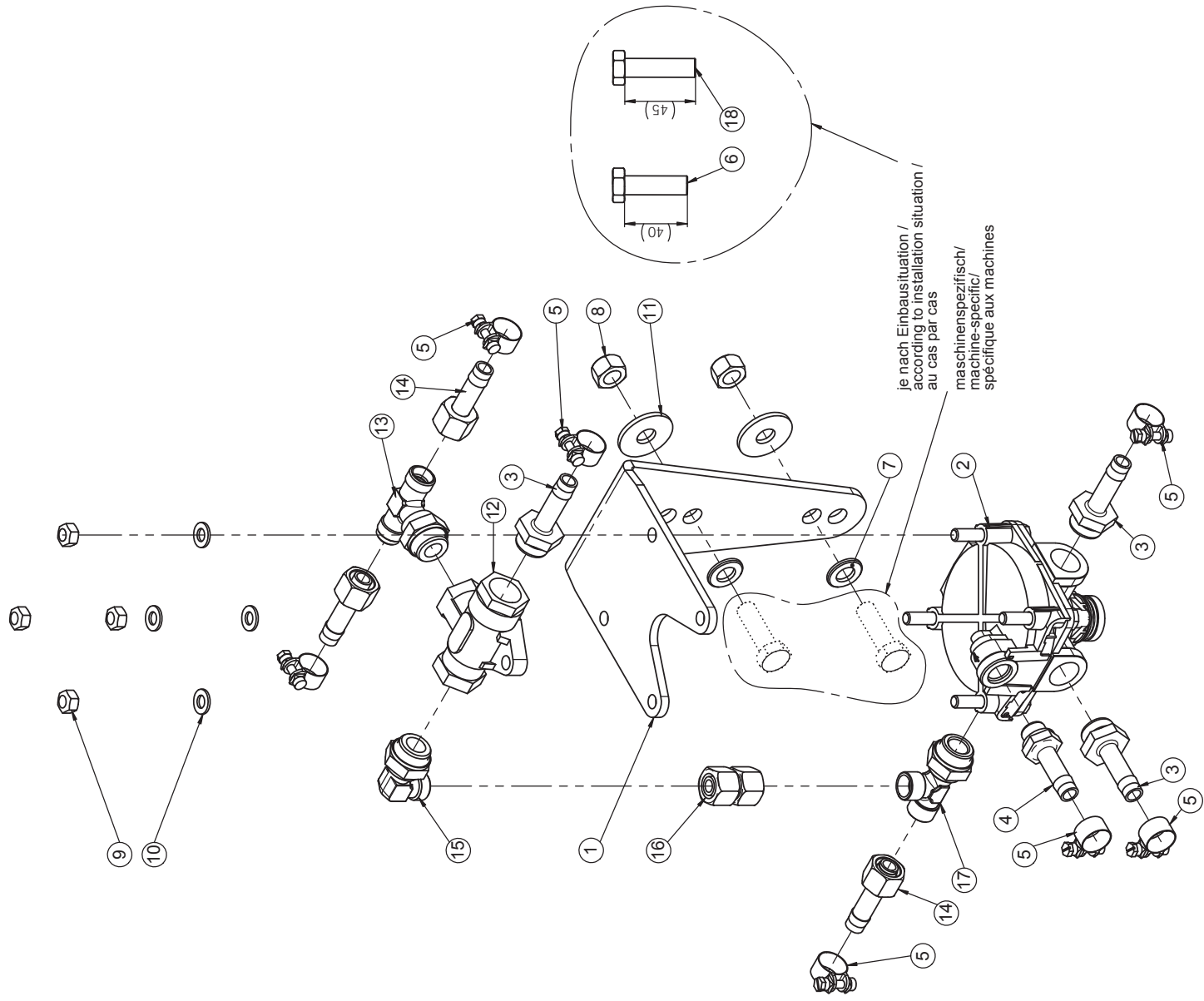
je nach Einbausituation /  
according to installation situation /  
au cas par cas

maschinenspezifisch/  
machine-specific/  
spécifique aux machines



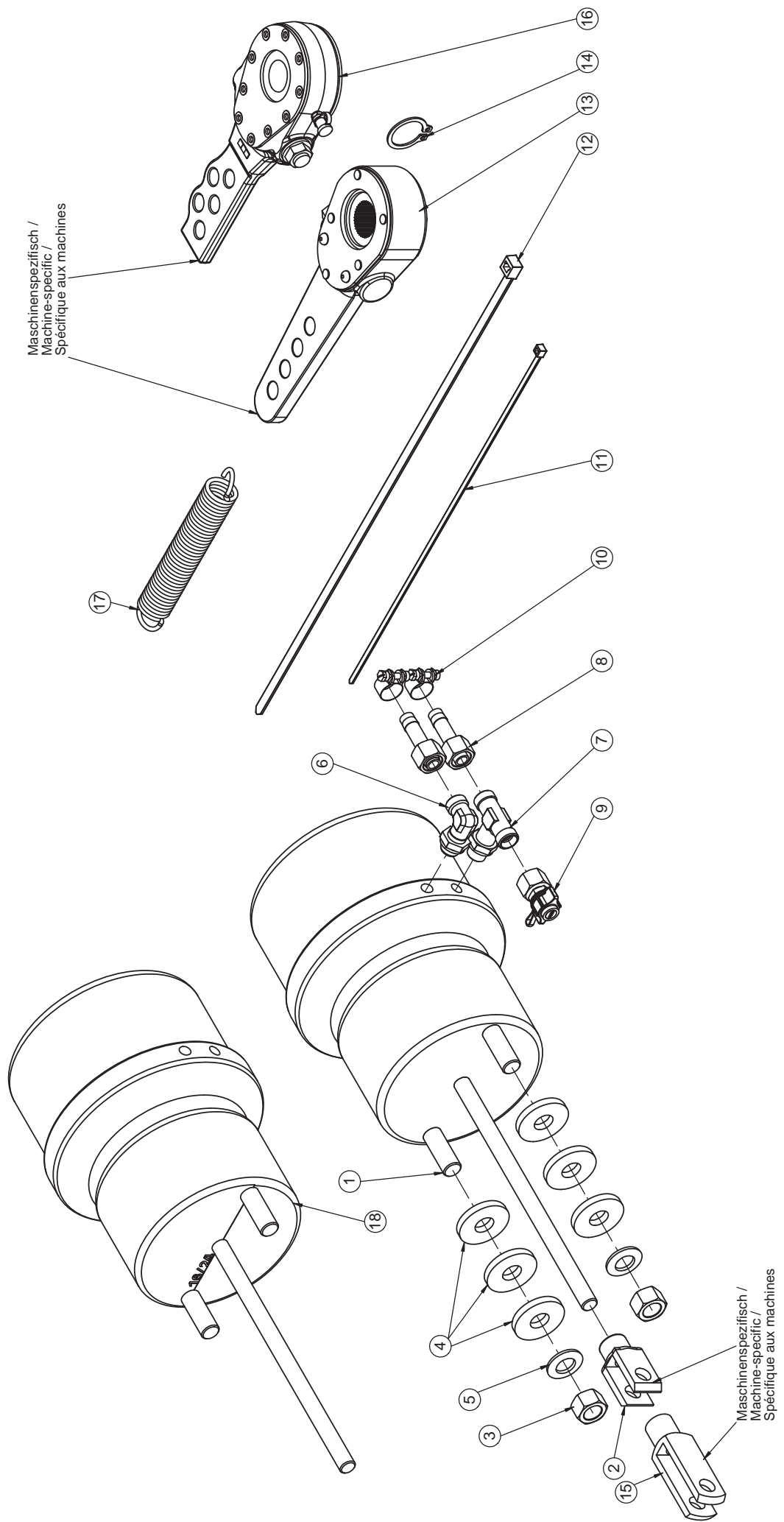
## Drucklufttank 30l / Compressed-air tank 30l / Réservoir d'air comprimé 30l

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	902 573	Druckluftbehälter	10 bar; 30l	Pressure vessel	Reservoir à air
2	902 580	Halter für Bremskessel	246mm	support for pressure vessel	support de reservoir à air
3	906 268	Befestigungsplatte	Druckluftbehälter	Bridge	Plaque
4	632 576	Hülse	26,9x4,5mm L=55mm	Bush	Bague acier
5	902 582	Entwässerungsventil	M22x1,5	Valve	Valve
6	902 039	Winkelverschraubung	M22x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
7	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
8	900 480	Schlauchschelle	12-18mm	Clamp	Collier
9	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
10	901 604	Mutter	M12 zk	Nut	Écrou
11	901 544	Sechskantschraube	M12x200 10.9zk	Bolt	Vis
12	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
13	900 063	Sechskantschraube	M12x150 10.9zk	Bolt	Vis
14	900 452	Schlauchstutzen M22x1,5	Schlauch 11x3,5 mm	Nozzle	Embout de tuyau
15	912 832	Abstandshülse	Feststellbr.	Distance tube	Tuyau d'écartement
16	901 540	Sechskantschraube	M12x170 10.9zk	Bolt	Vis
17	901 724	Sechskantschraube	M12x130 10.9zk	Bolt	Vis
18	634 060	Hülse Absteckplatte breit	26,9x4,5mm L=84mm	Bush	Douille
19	902 592	Prüfanschluß	M22x1,5 mit Druck u. O-Ring	Bolt with connection	Vis avec testeur



## Relaisventil mit 2 Wegeventil / Relay valve with 2 way valve / Valve relais avec valve 2 voies

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	908 684	Halter Relaisventil	Trio -5,0; Ulltima CS	Support	Cadre support
2	902 045	Relaisventil		Relay valve	Valve relais
3	900 452	Schlauchstutzen M22x1,5	Schlauch 11x3,5 mm	Nozzle	Embout de tuyau
4	900 451	Schlauchstutzen gerade		Nozzle	Embout de tuyau
5	900 480	Schlauchschelle	12-18mm	Clamp	Collier
6	901 583	Sechskantschraube	M12x40 10.9zk	Bolt	Vis
7	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
8	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
9	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
10	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
11	901 642	Scheibe	13,2mm vz	Washer	Rondelle
12	902 044	2 Wegeventil	Druckluftbremse	2 way valve	Valve 2 voies
13	918 380	T- Winkelverschraubung		T- elbow union	T - raccord coudé
14	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
15	902 039	Winkeleinschraubverschraubung	M22x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
16	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
17	928 624	L-Einschraubstutzen	m. Druckring u. O-Ring	Thread joint	Raccord union
18	901 524	Sechskantschraube	M12x45 10.9zk	Bolt	Vis



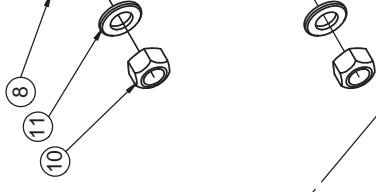
Druckluftbremse

**Tristopzylinder / Cylinder with spring-loaded brake / Cylindre de frein à ressort accumulateur**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	902 046	Tristopzylinder	16/16"	Spring-type brake cylinder	Régulateur
2	902 051	Gabelkopf f. Tristopzylinder	m. Bolzen, Splint und Mutter	Support with bolt	Chape
3	901 632	Mutter	M16x1,5mm zk	Nut	Écrou
4	901 821	U-Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
5	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
6	902 043	Winkelverschraubung	M16x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
7	902 047	T-Einschraubverschraubung	M16x1,5	Thread joint	Raccord union
8	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
9	902 548	Prüfanschluß mit Ü-Mutter	M18x1,5	Bolt with connection	Vis avec testeur
10	900 480	Schlauchschelle	12-18mm	Clamp	Collier
11	902 182	Kabelbinder schwarz	4,7x390mm	Cable strap	Collier de serrage
12	902 288	Kabelbinder schwarz	8,9x530mm	Cable strap	Collier de serrage
13	902 615	Einstellbarer Bremshebel	Haldex	Brake handle	Levier de frein
14	990 236	Sicherungsring DIN471	A28	Retaining ring	circlip
15	915 202	Gabelkopf f. Tristopzylinder	12/12 (lang)	Clevis	Tête de fourche
16	925 002	Gestängesteller BPW	5-Loch	brake handle	Levier de frein
17	900 337	Rückzugfeder kurz	130 / 70mm	Spring	Ressort
18	942 778	Tristopzylinder	16/24"	Spring-type brake cylinder	Régulateur

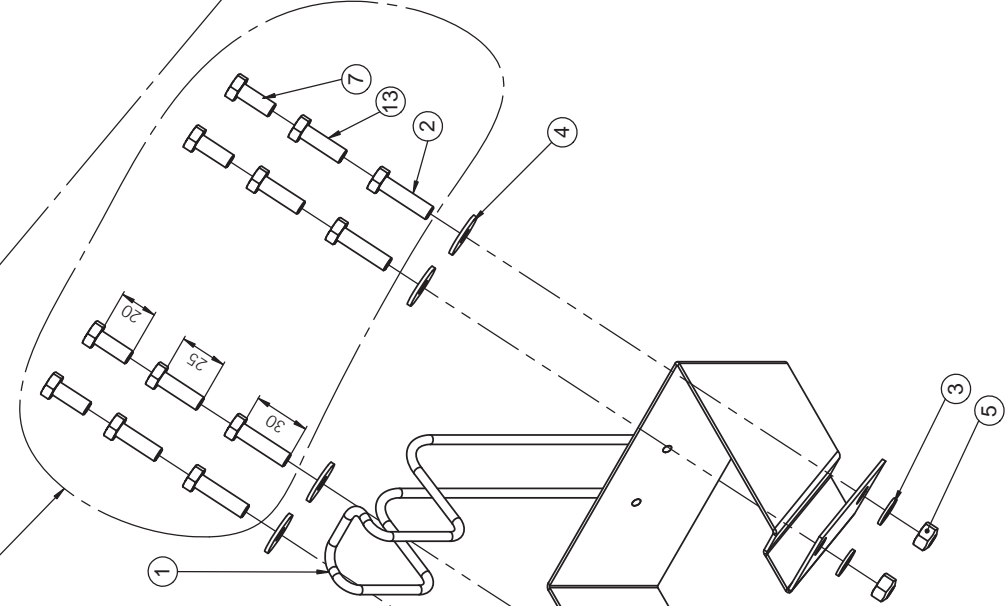
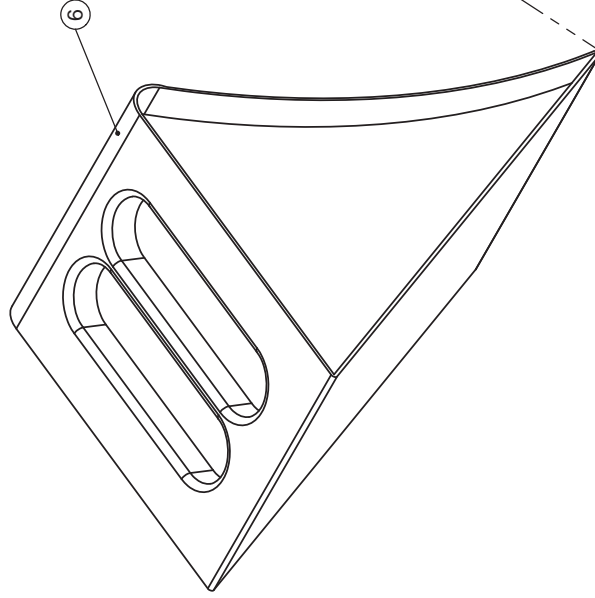
- ① bis Baujahr →06/2021 / \*until →06/2021 / \*jusqu' à →06/2021
- ⑱ ab Baujahr 07/2021→ / \*\*from 07/2021→ / \*\*à partir de 07/2021→
- ⑱ bis Baujahr →11/2021 / \*\*until →11/2021 / \*\*jusqu' à →11/2021
- ① ab Baujahr 12/2021→ / \*from 12/2021→ / \*à partir de 12/2021→

Maschinenspezifisch /  
Machine specific /  
Spécifique aux machines



Je nach Einbausituation /  
According to installation situation /  
Au cas par cas

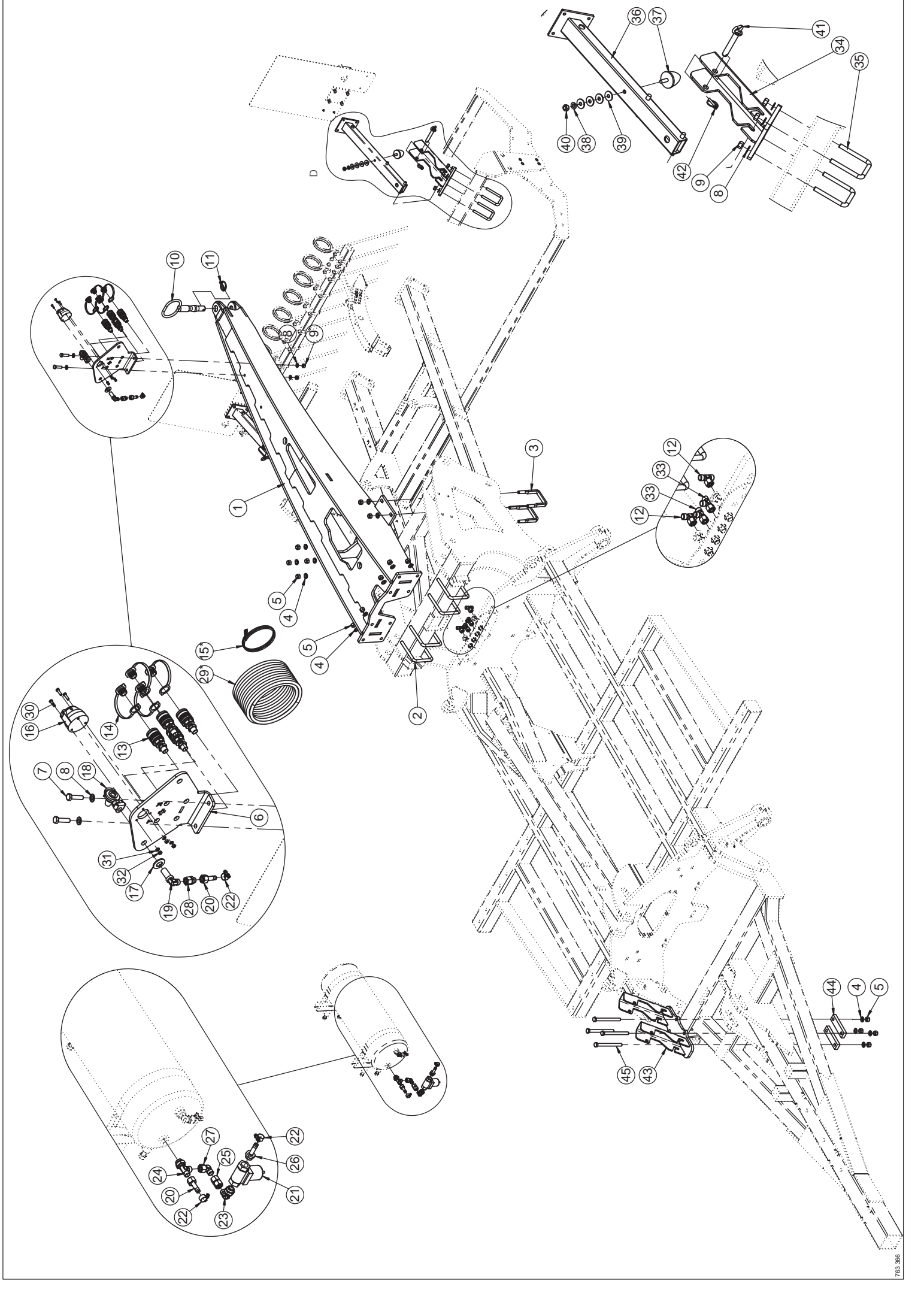
Maschinenspezifisch /  
Machine specific /  
Spécifique aux machines





## Hemmschuh / Wheel chock / Cale de freinage

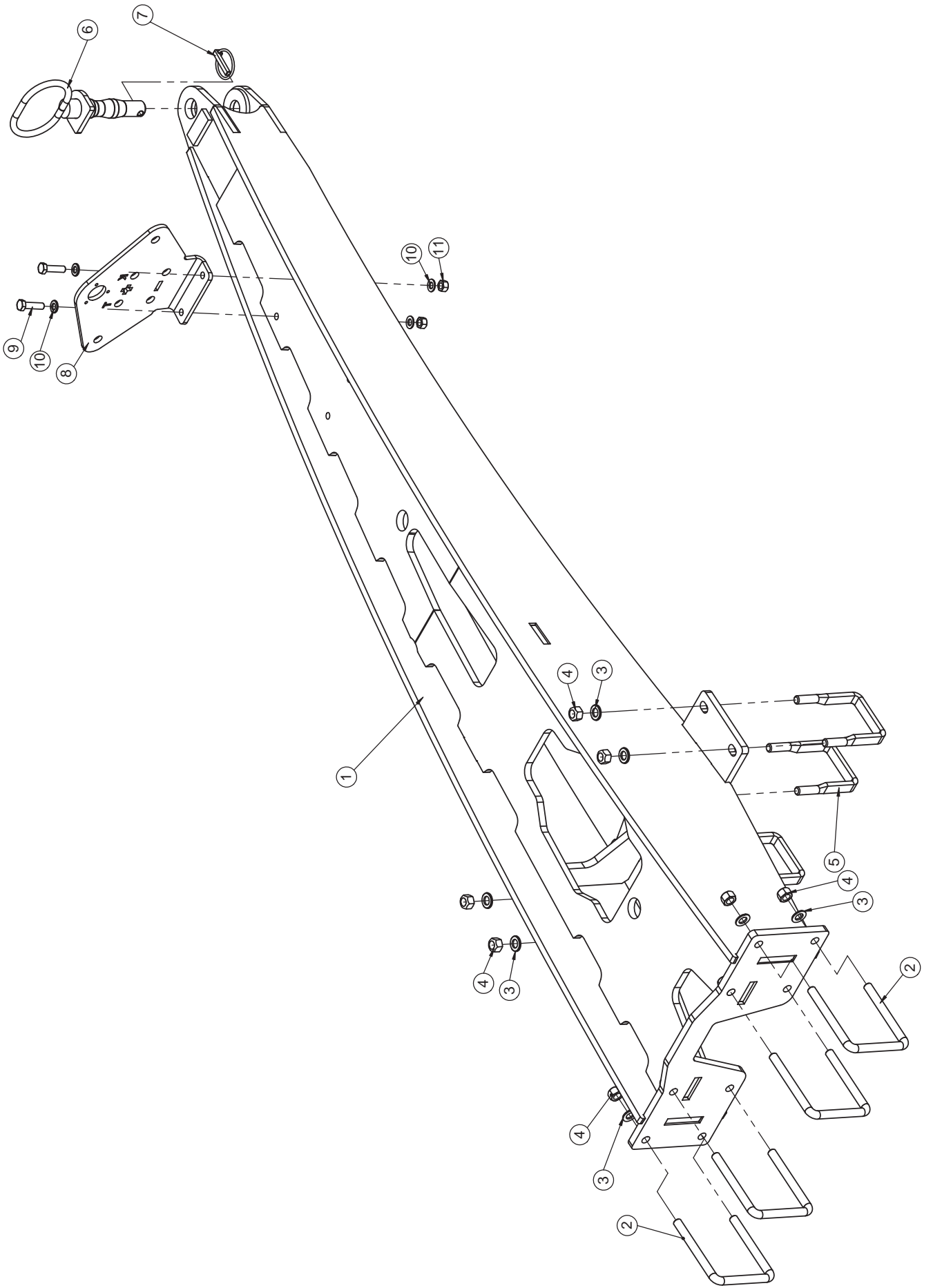
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	900 122	Hemmschuhhalter	vz	Support for wheel chock	Support de cale de freinage
2	901 591	Sechskantschraube	M8x30	Bolt	Vis
3	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
4	901 641	U-Scheibe	8,4mm vz	Washer	Rondelle
5	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
6	900 123	Hemmschuh	NG46	Wheel chock	Cale de freinage
7	901 750	Sechskantschraube	M8x20	Bolt	Vis
8	080 518	Bremskeilhalterung	6	Plate	Plaque
9	916 738	Bügelschraube 19MnB4	M12x121x145mm	U-Bolt	Bride
10	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
11	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
12	905 478	Bügelschraube 19MnB4	M12x101x125mm	U-Bolt	Bride
13	901 752	Sechskantschraube	M8x25	Bolt	Vis



PWA / CWA Anbaubock / PWA / CWA Coupling frame / PWA / CWA Bâti d'attelage

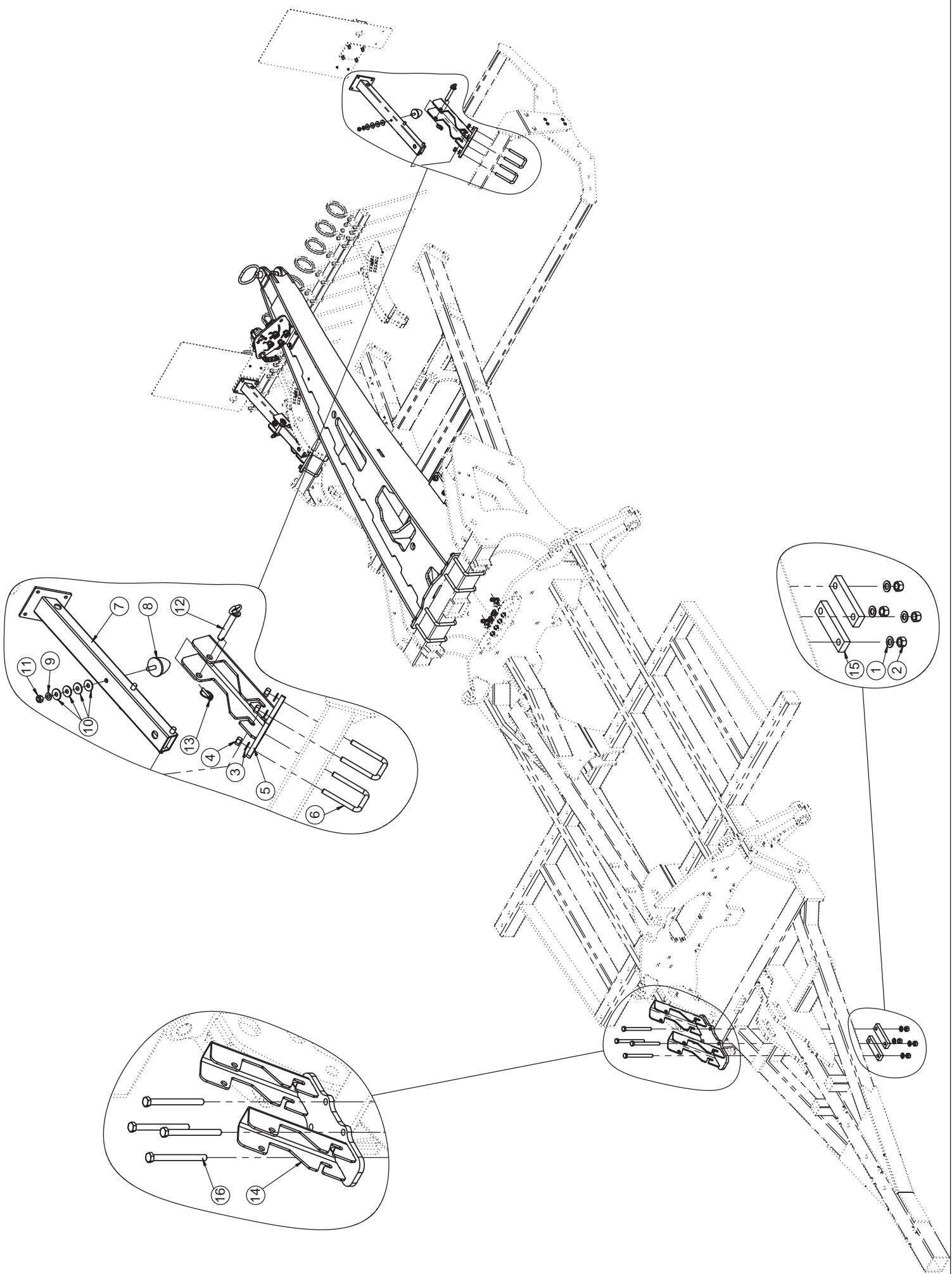
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	658 202	PWA Anbaubock	Rebell Profiline 2.0	PWA / CWA Coupling frame	PWA / CWA Bâti d'attelage
2	905 462	Bügelsschraube	M16x121x155	U-Bolt	Bride
3	920 726	Bügelsschraube	M16x101x140	U-Bolt	Bride
4	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
5	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
6	931 018	Schlauchanschlussplatte PWA	8	Attaching plate	Plateau de fixation
7	901 524	Sechskantschraube	M12x45 10.9zk	Bolt	Vis
8	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
9	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
10	647 196	Balliger Kupplungsbolzen		Hitch pin	Bouillon d'attelage
11	500 058	Klappstecker	11x48mm	Lynch pin	Clavette de sécurité
12	900 652	T-Stück vormontiert	x evT 12L	Thread joint	Raccord union
13	900 657	SVK-Kupplung BG3 schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
14	900 622	Staubkappe BG3 rot	f. Kupplungsmuffe	Dust plug	Fiche de prise
15*	900 237	Beleuchtungskabel	6x0,75mm	Wire	Câble
16	900 243	Steckdose 71/17F	Gummiunterlage, Winkelhalter	Electrical socket	Prise électrique
17	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
18	918 392	Kupplungskopf Aut. Rot	M16x1,5	Service line hose coupler, red	Tête d'accouplement, rouge
19	900 929	Winkelschottverschraubung	x WSV 12L	Thread joint	Raccord de union
20	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
21	921 900	Überstömventil	ohne Rückströmung 6,5 bar	Bypass valve	Soupape de décharge
22	900 480	Schlauchschelle	12-18mm	Clamp	Collier
23	902 039	Winkeleinschraubverschraubung	M22x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
24	928 624	L-Einschraubstutzen	m. Druckring u. O-Ring	Thread joint	Raccord union
25	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
26	900 452	Schlauchstutzen M22x1,5	Schlauch 11x3,5 mm	Nozzle	Embout de tuyau
27	900 651	Verschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
28	918 554	Gerader Aufsteckstutzen	M16x1,5	Union	Raccord
29*	902 350	Bremsschlauch	11x3,5 **	Hose	Conduite flexible
30	901 794	Zylinderschraube	M5x20	Bolt	Vis
31	500 027	Federring	M6	Spring ring	Rondelle Grower
32	903 121	Mutter	M6	Nut	Ecrou
33	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
34	664 282	Beleuchtungshalter Einzelaufnahme	PWA	Lighting bracket	Support d'éclairage
35	900 970	Bügelsschraube 19MnB4	M12x81x105mm	U-Bolt	Bride
36	664 288	Abnehmbarer Beleuchtungshalter	Rebell Profiline	Lighting bracket	Support d'éclairage
37	903 755	Anschlagpuffer Form 58497	M10x52x58mm 55 Shore	Stop buffers	Tampon de butée
38	901 633	U-Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle
39	901 758	Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle
40	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Écrou
41	903 208	Bolzen	16x89x129	bolt	vis
42	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité
43	664 296	Parkposition	Beleuchtungshalter	Bracket	Support
44	630 400	Brücke	40x20x157mm	Bridge	Plaque
45	902 556	Sechskantschraube	M16x180mm 10.9 zk	Bolt	Vis

\*benötigte Länge in Metern angeben / Indicate length in metres please / Indiquez la longueur en mètres, svp



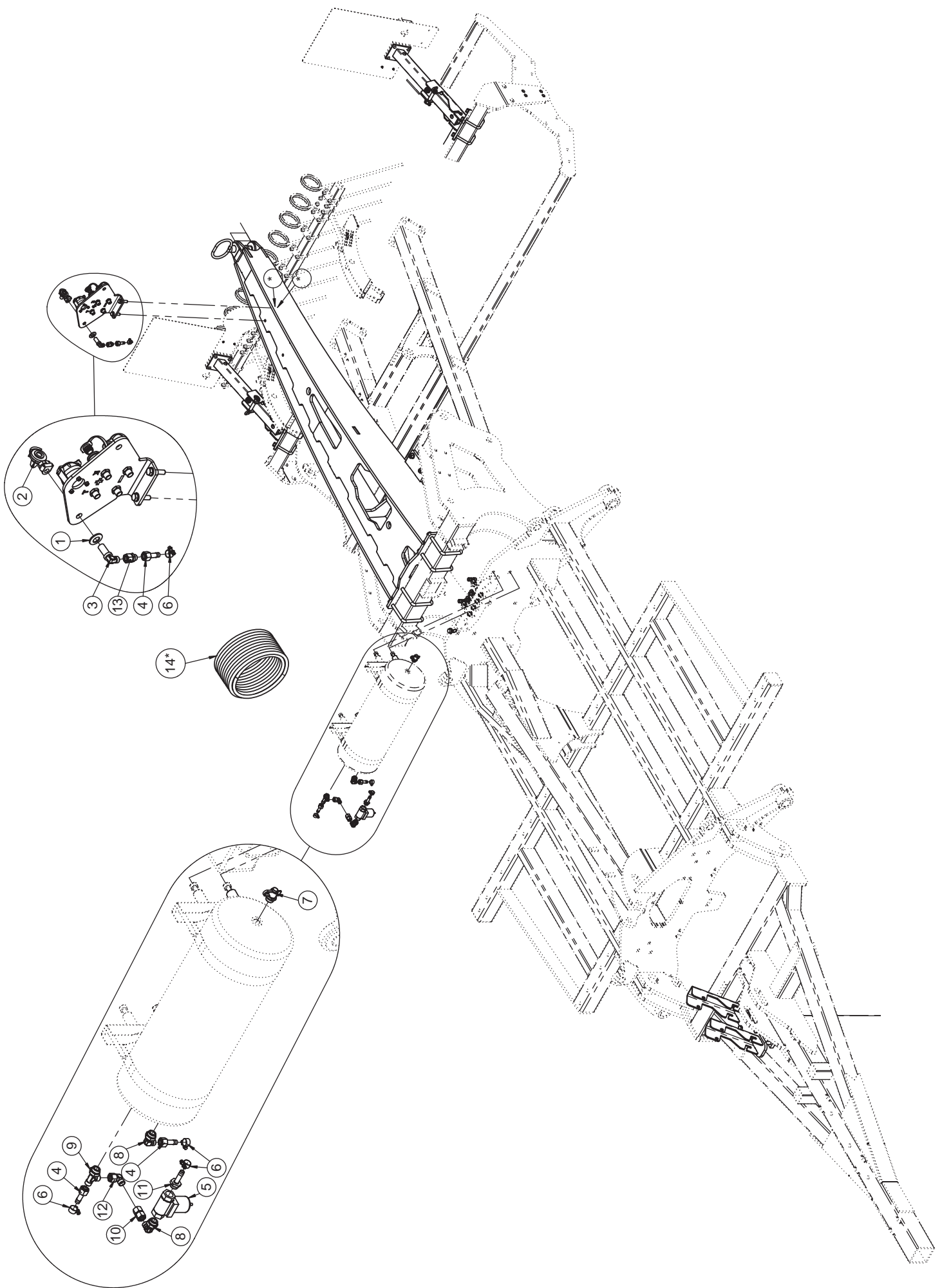
## Anhängung PWA / Drawbar PWA / Attelage PWA

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	658 202	PWA Anbaubock	Rebell Profiline 2.0	Frame	Châssis
2	905 462	Bügelschraube	M16x121x155	U-Bolt	Bride
3	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
4	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
5	920 726	Bügelschraube	M16x101x140	U-Bolt	Bride
6	647 196	Balliger Kupplungsbolzen		Hitch pin	Boulon d'attelage
7	500 058	Klappstecker	11x48mm	Lynch pin	Clavette de sécurité
8	931 018	Schlauchanschlussplatte PWA	8	Attaching plate	Plateau de fixation
9	901 524	Sechskantschraube	M12x45 10.9zk	Bolt	Vis
10	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
11	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou



**PWA Beleuchtungshalter / PWA Lighting bracket / PWA Support d' éclairage**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
2	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
3	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
4	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
5	664 282	Beleuchtungshalter Einzelaufnahme	PWA	Lighting bracket	Support d'éclairage
6	900 970	Bügelschraube 19MnB4	M12x81x105mm	U-Bolt	Bride
7	664 288	Abnehmbarer Beleuchtungshalter	Rebell Profiline	Lighting bracket	Support d'éclairage
8	903 755	Anschlagpuffer Form 58497	M10x52x58mm 55 Shore	Stop buffers	Tampon de butée
9	901 633	U-Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle
10	901 758	Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle
11	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Écrou
12	903 208	Bolzen	16x89x129	bolt	vis
13	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité
14	664 296	Parkposition	Beleuchtungshalter	Bracket	Support
15	630 400	Brücke	40x20x157mm	Bridge	Plaque
16	902 556	Sechskantschraube	M16x180mm 10.9 zk	Bolt	Vis



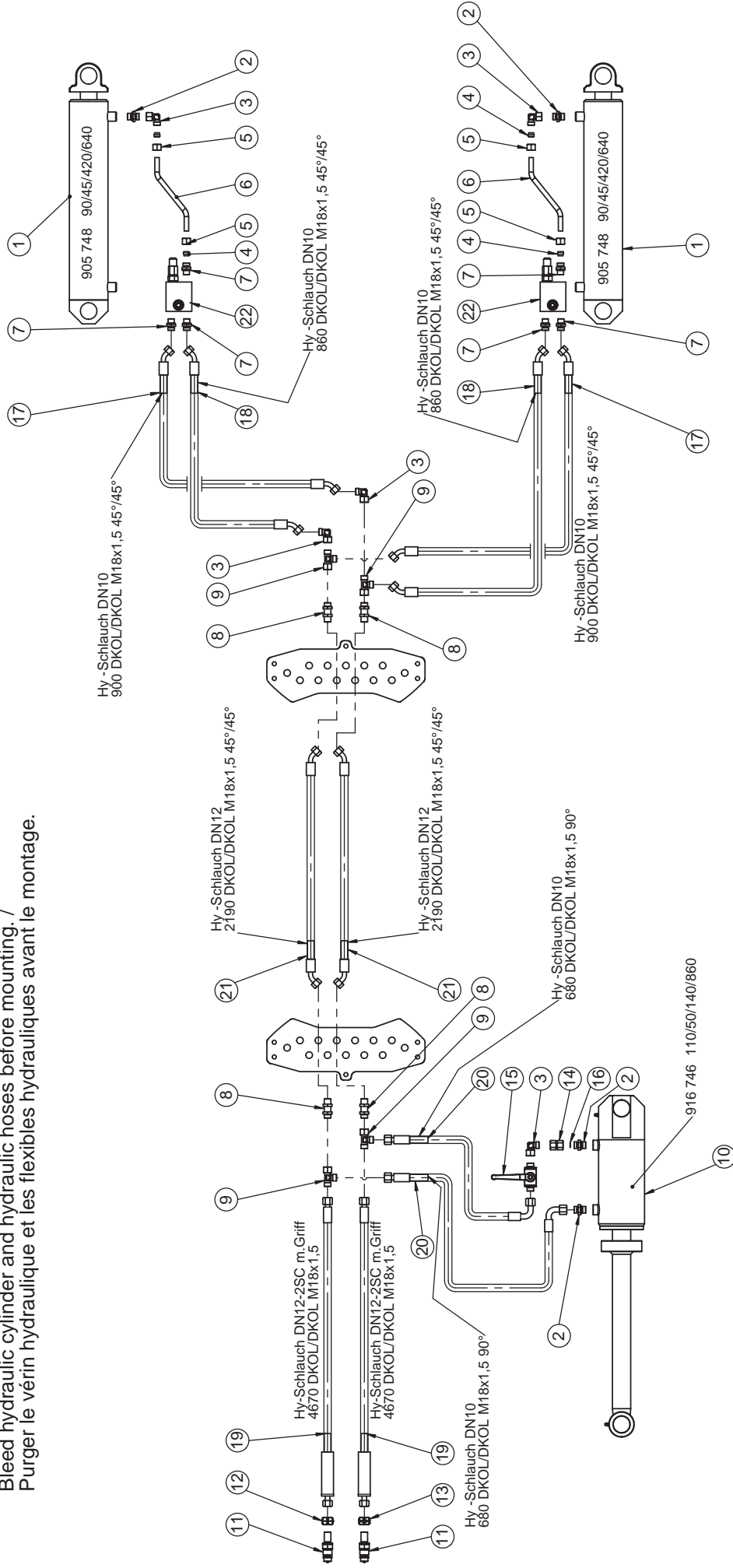


**PWA Druckluftbremse / PWA Compressed air brake / PWA Frein pneumatique**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
2	918 392	Kupplungskopf Aut. Rot	M16x1,5	Service line hose coupler, red	Tête d'accouplement, rouge
3	900 929	Winkelschottverschraubung	x WSV 12L	Thread joint	Raccord de union
4	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
5	921 900	Überstömvventil	ohne Rückströmung 6,5 bar	Bypass valve	Soupape de décharge
6	900 480	Schlauchschele	12-18mm	Clamp	Collier
7	902 592	Prüfanschluß	M22x1,5 mit Druck u. O-Ring	Bolt with connection	Vis avec testeur
8	902 039	Winkeleinschraubverschraubung	M22x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
9	928 624	L-Einschraubstutzen	m. Druckring u. O-Ring	Thread joint	Raccord union
10	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
11	900 452	Schlauchstutzen M22x1,5	Schlauch 11x3,5 mm	Nozzle	Embout de tuyau
12	900 651	Verschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
13	918 554	Gerader Aufsteckstutzen	M16x1,5	Union	Raccord
14*	902 350	Bremsschlauch	11x3,5 **	Hose	Conduite flexible

\*benötigte Länge in Metern angeben / Indicate length in metres please / Indiquez la longueur en mètres, svp

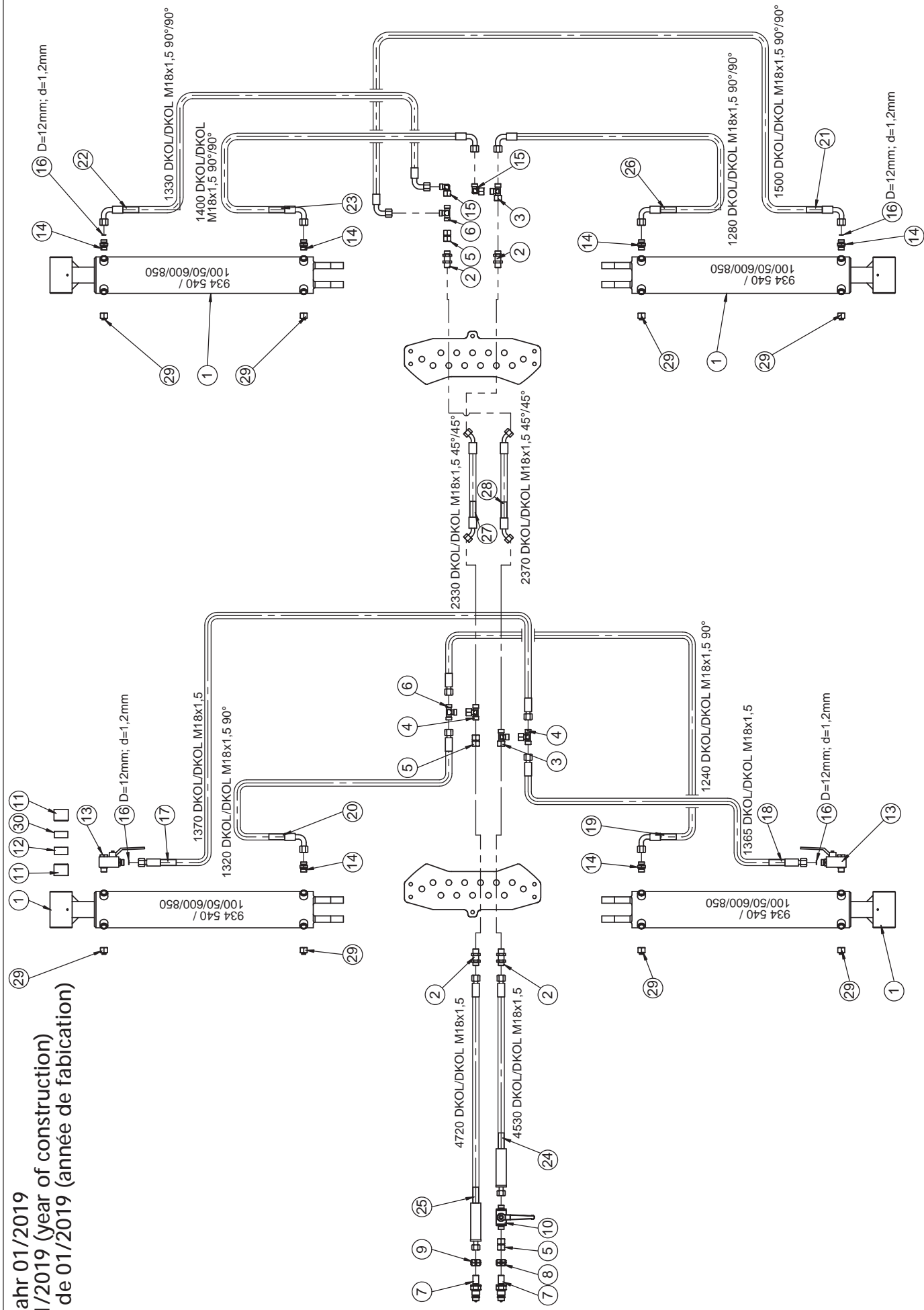
Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /  
 Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /  
 Purger le vérin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.



**Fahrwerk / Undercarriage / Châssis**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	905 748	Hy-Zylinder	90/45/420/640	Hydraulik cylinder	Verin
2	900 678	Zylinderverschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
3	900 651	Winkelverschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
4	900 597	Schneidring m. Weichdichtung	12L	Cutting ring	Bague coupante
5	900 695	Überwurfmutter	12L M18x1,5mm	Nut	Ecrout
6	906 378	Hy-Leitung Lasthalteventil	12x1,5x500mm	Hydraulic tube	Tuyau hydraulique
7	900 573	Zylinderverschraubung	x GE 12L R 3/8 ED	Thread joint	Raccord union
8	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L	Thread joint	Raccord union
9	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
10	916 746	Hy-Zylinder	110/50/140/860	Hydraulic Cylinder	Verin
11	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
12	910 736	Kupplungsmarkierung minus	schwarz d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage moins
13	910 734	Kupplungsmarkierung plus	schwarz d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en plus
14	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
15	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Plug	Robinet à tournant sphérique
16	900 660	Drosselscheibe DRS	D=12mm; d=2mm	Baffle	Etrangleur
17	924 212	Hy -Schlauch DN10	900 DKOL/DKOL M18x1,5 45°/45°	Hose	Conduite flexible
18	924 210	Hy -Schlauch DN10	860 DKOL/DKOL M18x1,5 45°/45°	Hose	Conduite flexible
19	924 204	Hy-Schlauch DN12-2SC m.Griff	4670 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
20	924 206	Hy -Schlauch DN10	680 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
21	924 208	Hy -Schlauch DN12	2190 DKOL/DKOL M18x1,5 45°/45°	Hose	Conduite flexible

ab Baujahr 01/2019  
 from 01/2019 (year of construction)  
 à partir de 01/2019 (année de fabrication)



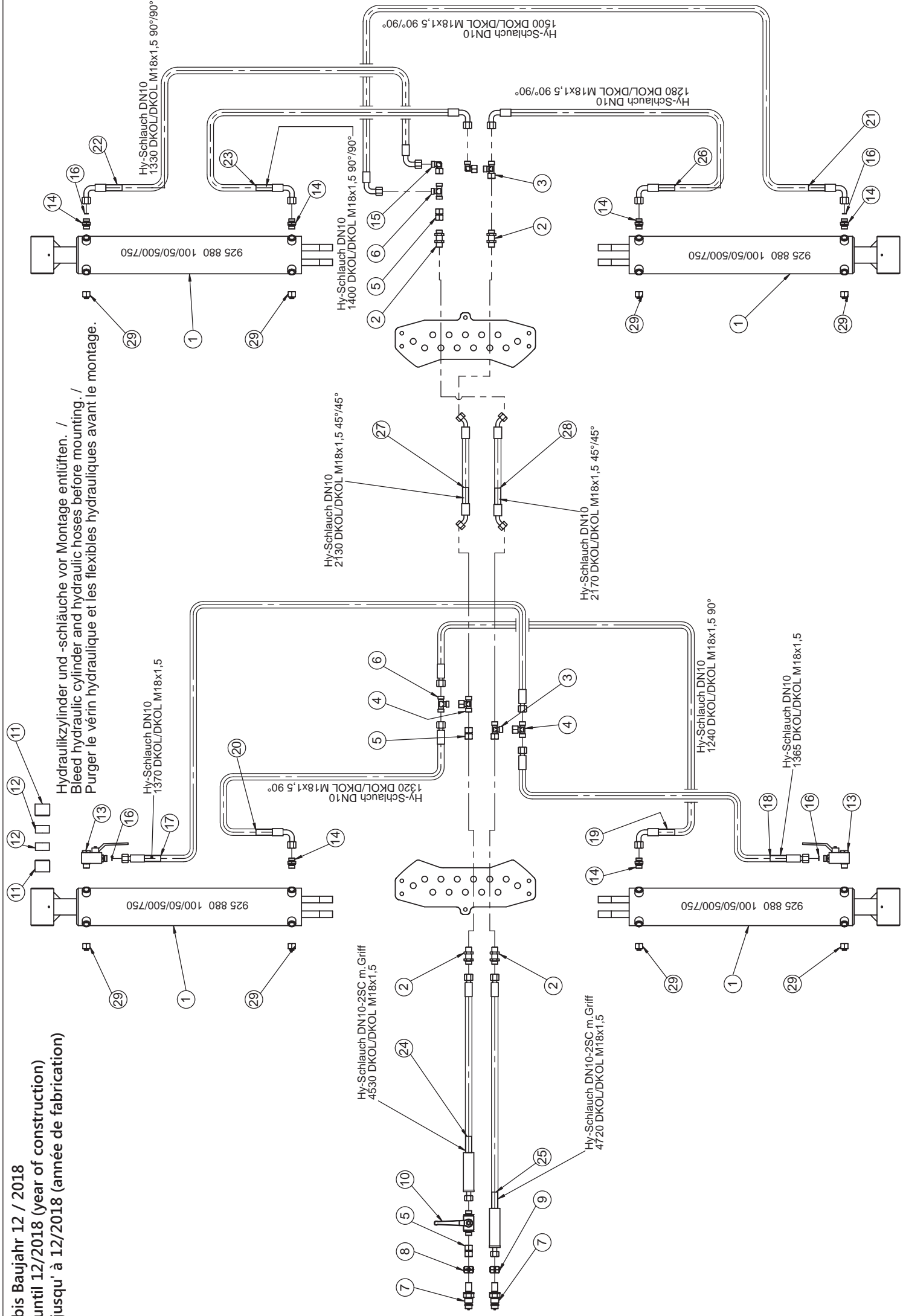
Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften /  
 Bleed hydraulic cylinder an hydraulic hoses before mounting /  
 Purger le vérin hydrauliques et les flexibles hydrauliques avant le montage

**Klappung (ab Baujahr 01/2019) / Folding (from 01/2019) / Rabattement (à partir de 01/2019)**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	934 540	Hy-Zylinder	100/50/600/850	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique
2	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L	Thread joint	Raccord union
3	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
4	900 652	T-Stück vormontiert	x evT 12L	Thread joint	Raccord union
5	900 699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union
6	900 654	T-Verschraubung	T 12L	Thread joint	Raccord union
7	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
8	910 840	Kupplungsmarkierung plus	blau d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en plus
9	910 842	Kupplungsmarkierung minus	blau d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage moins
10	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Plug	Robinet à tournant sphérique
11	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
12	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
13	915 124	Kugelhahn m.Hohlschraube	KHB-12LR M18x1,5	Plug	Robinet à tournant sphérique
14	900 678	Zylinderverschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
15	900 651	Winkelverschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
16	901 493	Drosselscheibe	D=12mm; d=1,2mm	Baffle	Etrangleur
17	922 528	Hy-Schlauch DN10	1370 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
18	922 526	Hy-Schlauch DN10	1365 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
19	922 524	Hy-Schlauch DN10	1240 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
20	922 522	Hy-Schlauch DN10	1320 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
21	922 518	Hy-Schlauch DN10	1500 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
22	922 514	Hy-Schlauch DN10	1330 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
23	922 512	Hy-Schlauch DN10	1400 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
24	922 506	Hy-Schlauch DN10-2SC m.Griff	4530 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
25	922 508	Hy-Schlauch DN10-2SC m.Griff	4720 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
26	922 510	Hy-Schlauch DN10	1280 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
27	930 632	Hy-Schlauch DN10	2330 DKOL/DKOL M18x1,5 45°/45°	Hose	Conduite flexible
28	930 630	Hy-Schlauch DN10	2370 DKOL/DKOL M18x1,5 45°/45°	Hose	Conduite flexible
29	900 714	Stopfen	12L	Plug	Bouchon
30	634 476	Hülse 42,5x2,6 20mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement

bis Baujahr 12 / 2018  
 until 12/2018 (year of construction)  
 jusqu' à 12/2018 (année de fabrication)

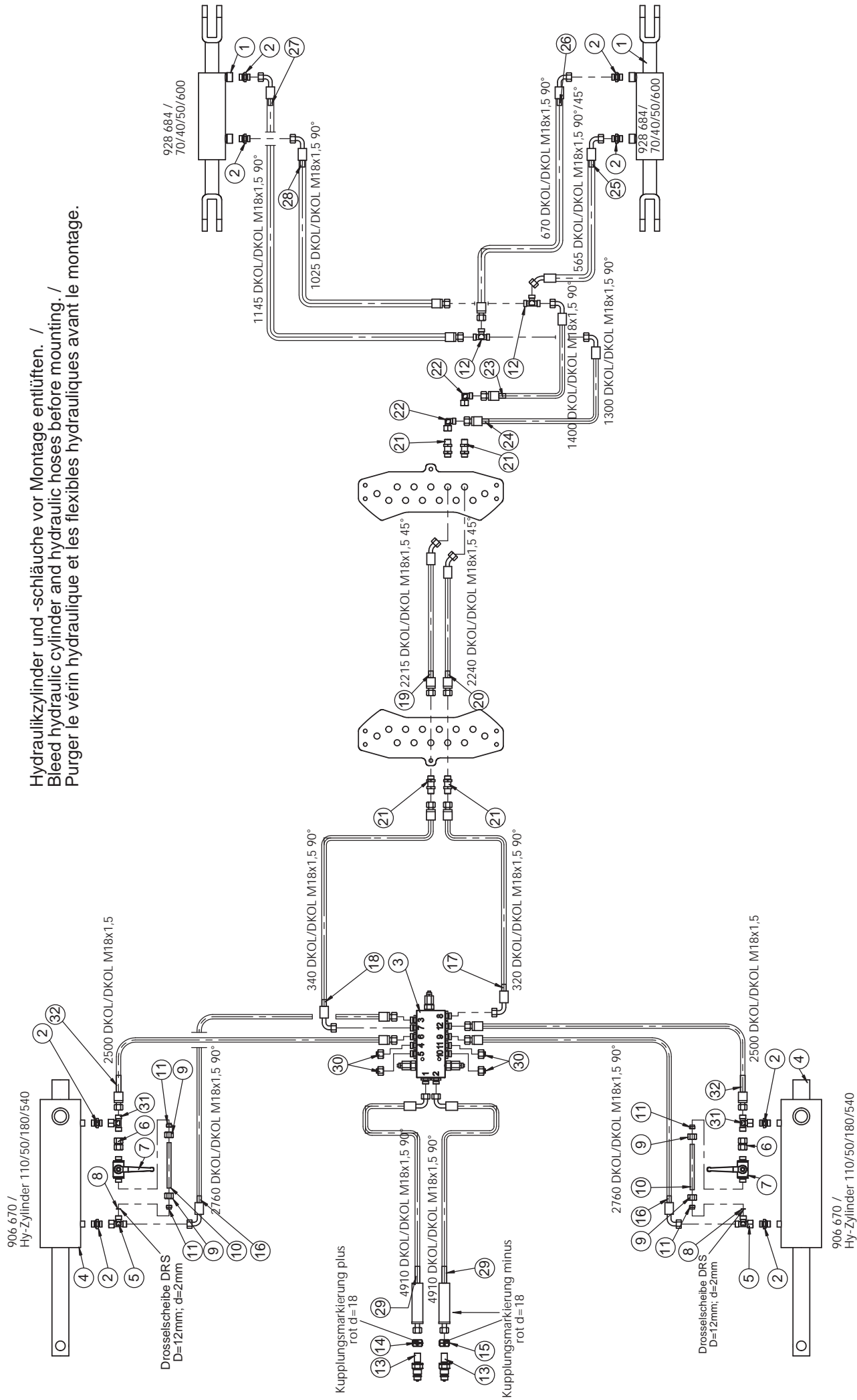
Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /  
 Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /  
 Purger le vérin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.



**Klappung (bis Baujahr 12/2018) / Folding (until 12/2018) / Rabattement (jusqu' a` 12/2018)**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	925 880	Hy-Zylinder	100/50/600/845-855	Hydraulic cylinder	Verin
2	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L	Thread joint	Raccord union
3	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
4	900 652	T-Stück vormontiert	x evT 12L	Thread joint	Raccord union
5	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
6	900 654	T-Verschraubung	T 12L	Thread joint	Raccord union
7	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
8	910 840	Kupplungsmarkierung plus	blau d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en plus
9	910 842	Kupplungsmarkierung minus	blau d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage moins
10	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Plug	Robinet à tournant sphérique
11	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
12	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
13	915 124	Kugelhahn m.Hohlschraube	KHB-12LR M18x1,5	Plug	Robinet à tournant sphérique
14	900 678	Zylinderverschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
15	900 651	Winkelverschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
16	901 493	Drosselscheibe	D=12mm; d=1,2mm	Baffle	Etrangleur
17	922 528	Hy-Schlauch DN10	1370 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
18	922 526	Hy-Schlauch DN10	1365 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
19	922 524	Hy-Schlauch DN10	1240 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
20	922 522	Hy-Schlauch DN10	1320 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
21	922 518	Hy-Schlauch DN10	1500 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
22	922 514	Hy-Schlauch DN10	1330 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
23	922 512	Hy-Schlauch DN10	1400 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
24	922 506	Hy-Schlauch DN10-2SC m.Griff	4530 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
25	922 508	Hy-Schlauch DN10-2SC m.Griff	4720 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
26	922 510	Hy-Schlauch DN10	1280 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/90°	Hose	Conduite flexible
27	922 530	Hy-Schlauch DN10	2130 DKOL/DKOL M18x1,5 45°/45°	Hose	Conduite flexible
28	924 202	Hy-Schlauch DN10	2170 DKOL/DKOL M18x1,5 45°/45°	Hose	Conduite flexible
29	900 714	Stopfen	12L	Plug	Bouchon

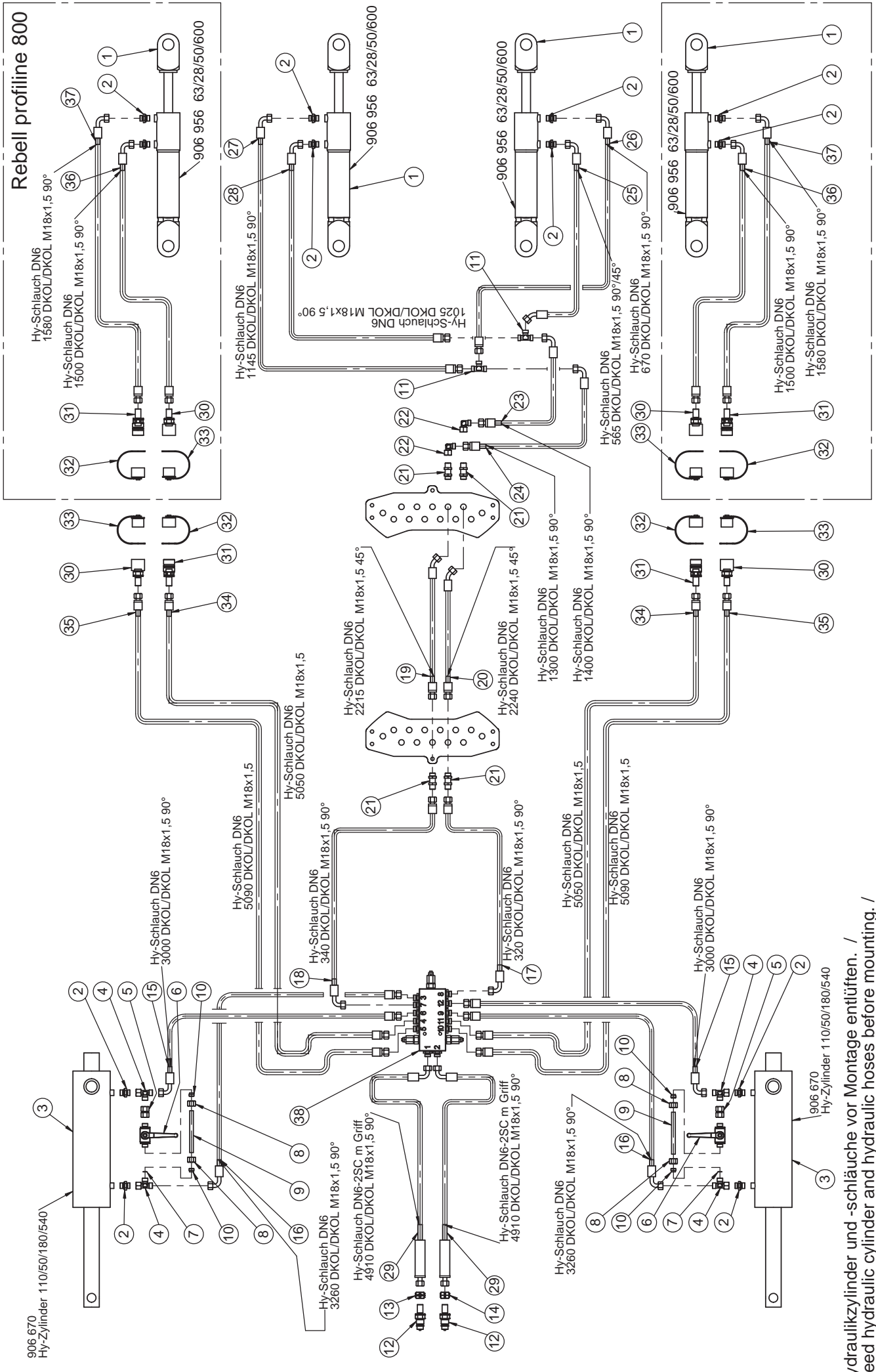
Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /  
 Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /  
 Purger le vérin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.





**Hydraulische Tiefenverstellung / Hydraulic depth control / Régelage hydraulique de la profondeur**

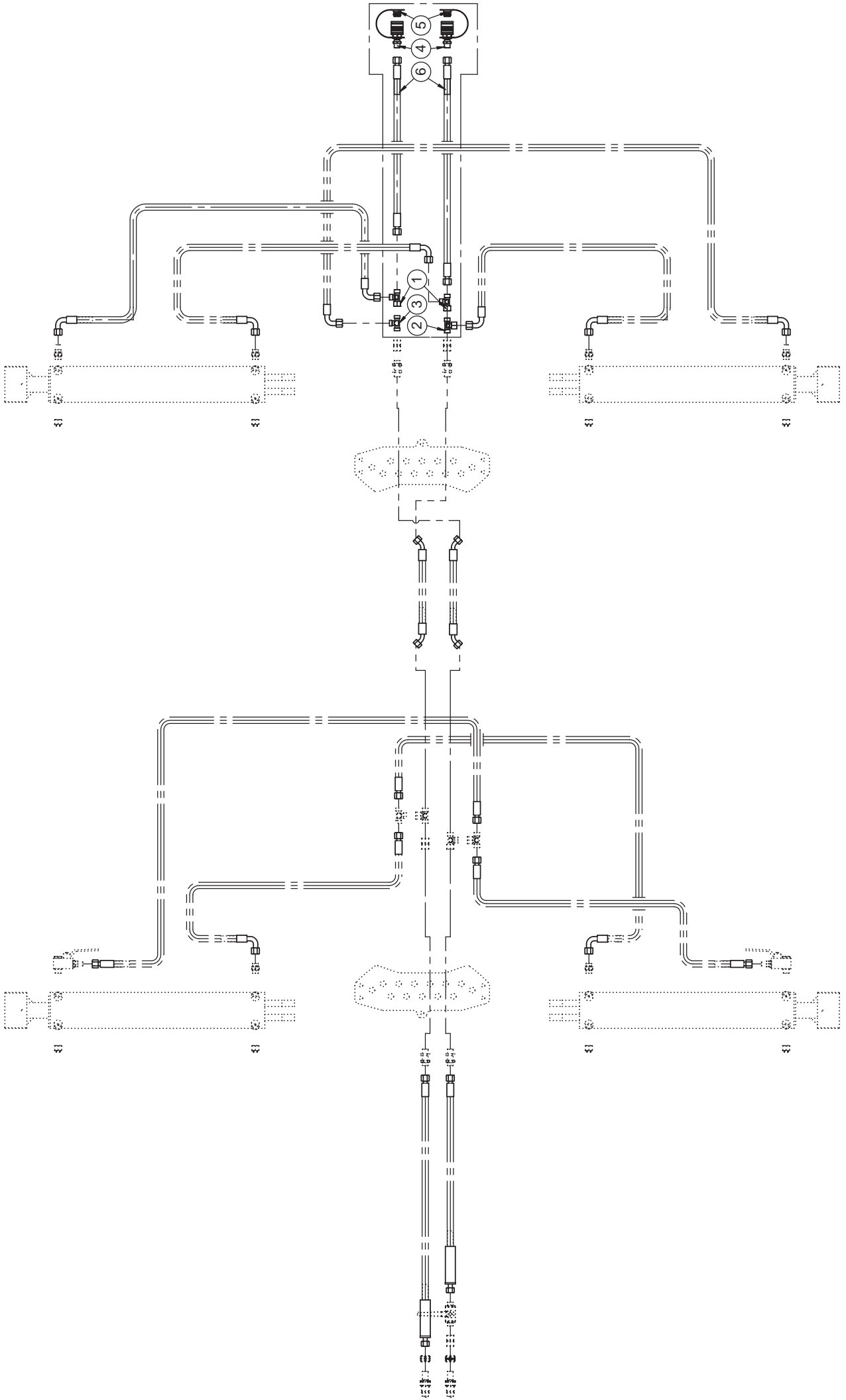
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	928 684	Hy-Zylinder Gleichgang	70/40/50/600	Hydraulic cylinder	Verin
2	900 678	Zylinderschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
3	928 722	Steuerblock 2017	Vector Tiefenverstellung	Control block	Bloc
4	906 670	Hy-Zylinder	100/50/180/540	Hydraulic cylinder	Verin
5	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
6	900 699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union
7	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Plug	Robinet à tournant sphérique
8	900 660	Drosselscheibe DRS	D=12mm; d=2mm	Baffle	Etrangleur
9	900 695	Überwurfmutter	12L M18x1,5mm	Nut	Écrou
10	750 267	Hydraulikrohr	135 12x1,5	Hydraulic tube	Tuyau hydraulique
11	900 597	Schneidring m. Weichdichtung	12L	Cutting ring	Bague coupante
12	900 654	T-Verschraubung	T 12L	Thread joint	Raccord union
13	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
14	910 844	Kupplungsmarkierung plus	rot d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en plus
15	910 846	Kupplungsmarkierung minus	rot d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage moins
16	935 646	Hy-Schlauch DN6	2760 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
17	924 236	Hy-Schlauch DN6	320 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
18	924 238	Hy-Schlauch DN6	340 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
19	924 240	Hy-Schlauch DN6	2215 DKOL/DKOL M18x1,5 45°	Hose	Conduite flexible
20	924 242	Hy-Schlauch DN6	2240 DKOL/DKOL M18x1,5 45°	Hose	Conduite flexible
21	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L	Thread joint	Raccord union
22	900 651	Winkelverschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
23	924 244	Hy-Schlauch DN6	1400 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
24	924 246	Hy-Schlauch DN6	1300 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
25	924 248	Hy-Schlauch DN6	565 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/45°	Hose	Conduite flexible
26	924 250	Hy-Schlauch DN6	670 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
27	924 252	Hy-Schlauch DN6	1145 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
28	924 254	Hy-Schlauch DN6	1025 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
29	924 256	Hy-Schlauch DN6-2SC m Griff	4910 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
30	900 714	Stopfen	12L	Plug	Bouchon
31	900 652	T-Stück vormontiert	x evT 12L	Thread joint	Raccord union
32	920 816	Hy-Schlauch DN6-2SC	2500 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible



Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /  
 Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /  
 Purger le verin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.

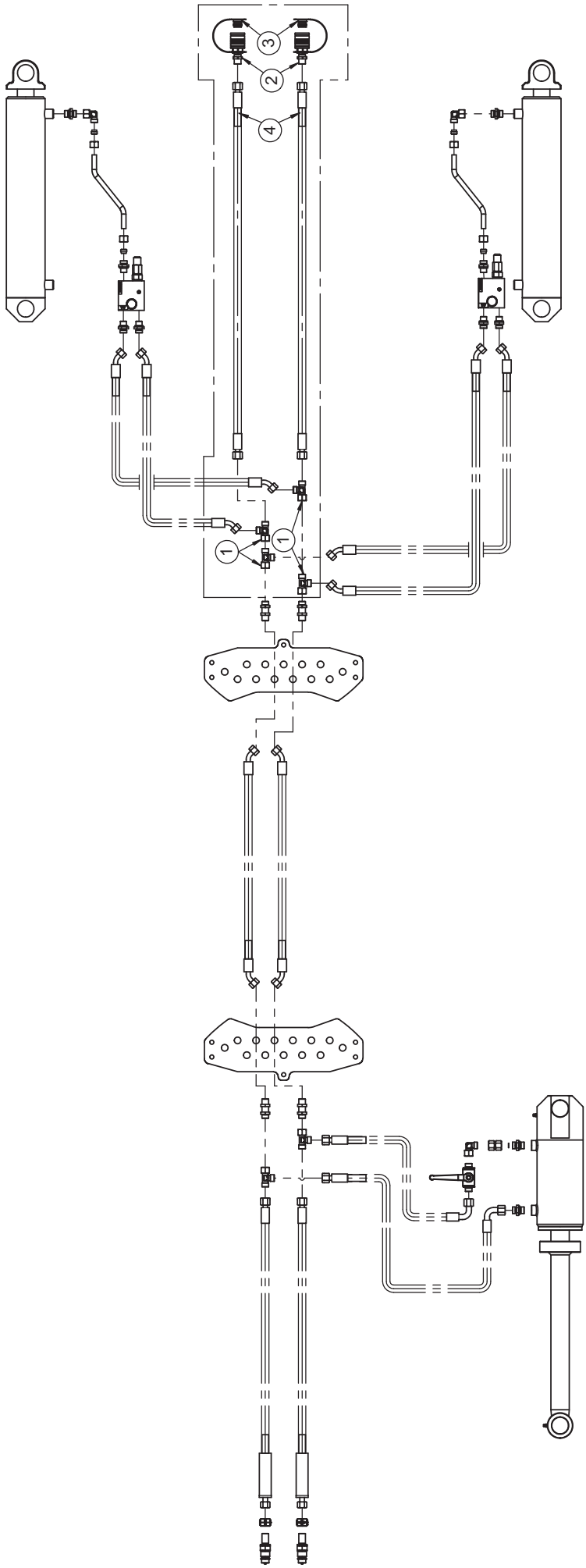
**Hydraulische Tiefenverstellung / Hydraulic depth control / Régelage hydraulique de la profondeur**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	906 956	Hy-Zylinder hy.Tiefenv. auß.	63/28/50/600	Hydraulic cylinder	Verin
2	900 678	Zylinderschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
3	906 670	Hy-Zylinder	100/50/180/540	Hydraulic cylinder	Verin
4	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
5	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
6	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Plug	Robinet à tournant sphérique
7	900 660	Drosselscheibe DRS	D=12mm; d=2mm	Baffle	Etrangleur
8	900 695	Überwurfmutter	12L M18x1,5mm	Nut	Ecrout
9	750 267	Hydraulikrohr	135 12x1,5	Hydraulic tube	Tuyau hydraulique
10	900 597	Schneidring m. Weichdichtung	12L	Cutting ring	Bague coupante
11	900 654	T-Verschraubung	T 12L	Thread joint	Raccord union
12	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
13	910 844	Kupplungsmarkierung plus	rot d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en plus
14	910 846	Kupplungsmarkierung minus	rot d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage moins
15	924 232	Hy-Schlauch DN6	3000 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
16	924 234	Hy-Schlauch DN6	3260 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
17	924 236	Hy-Schlauch DN6	320 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
18	924 238	Hy-Schlauch DN6	340 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
19	924 240	Hy-Schlauch DN6	2215 DKOL/DKOL M18x1,5 45°	Hose	Conduite flexible
20	924 242	Hy-Schlauch DN6	2240 DKOL/DKOL M18x1,5 45°	Hose	Conduite flexible
21	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L	Thread joint	Raccord union
22	900 651	Winkelverschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
23	924 244	Hy-Schlauch DN6	1400 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
24	924 246	Hy-Schlauch DN6	1300 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
25	924 248	Hy-Schlauch DN6	565 DKOL/DKOL M18x1,5 90°/45°	Hose	Conduite flexible
26	924 250	Hy-Schlauch DN6	670 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
27	924 252	Hy-Schlauch DN6	1145 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
28	924 254	Hy-Schlauch DN6	1025 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
29	924 256	Hy-Schlauch DN6-2SC m Griff	4910 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
30	900 061	SRK-Stecker 3-CEL	12L M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
31	900 064	SRK-Kupplung Muffe 3-schott	12L M18x1,5mm	Hose coupling	Raccord de tuyau
32	900 065	SRK Staubstecker	f. Kupplung 3 rot	Dust plug	Fiche de prise
33	900 062	SRK Staubstecker	f. Kupplung 3 rot K1	Dust plug	Fiche de prise
34	930 638	Hy-Schlauch DN6	5050 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
35	930 640	Hy-Schlauch DN6	5090 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
36	900 448	Hy-Schlauch DN6	1500 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
37	901 459	Hy-Schlauch DN6	1580 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
38	928 722	Steuerblock 2017	Vector Tiefenverstellung	Control block	Bloc



**PWA Klappung / PWA Folding / PWA Rabattement**

<b>Pos.</b>	<b>Art.Nr.</b>	<b>Artikelbezeichnung</b>	<b>Zusatzbezeichnung</b>	<b>Description</b>	<b>Désignation</b>
1	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
2	900 652	T-Stück vormontiert	x evT 12L	Thread joint	Raccord union
3	900 654	T-Verschraubung	T 12L	Thread joint	Raccord union
4	900 657	SVK-Kupplung BG3 schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
5	900 622	Staubkappe BG3 rot	f. Kupplungsmuffe	Dust plug	Fiche de prise
6	900 508	Hy-Schlauch DN10-2SC	3000 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible



**PWA Fahrwerk / PWA Undercarriage / PWA Châssis**

<b>Pos.</b>	<b>Art.Nr.</b>	<b>Artikelbezeichnung</b>	<b>Zusatzbezeichnung</b>	<b>Description</b>	<b>Désignation</b>
1	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
2	900 657	SVK-Kupplung BG3 schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
3	900 622	Staubkappe BG3 rot	f. Kupplungsmuffe	Dust plug	Fiche de prise
4	900 508	Hy-Schlauch DN10-2SC	3000 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible

## Dichtsätze für Hydraulikzylinder / Seal for hydraulic cylinder / Pochette de joints pour verin hydraulique

Für die Bestellung von Dichtsätzen für Hydraulikzylinder bitte unbedingt folgende Nummern angeben:

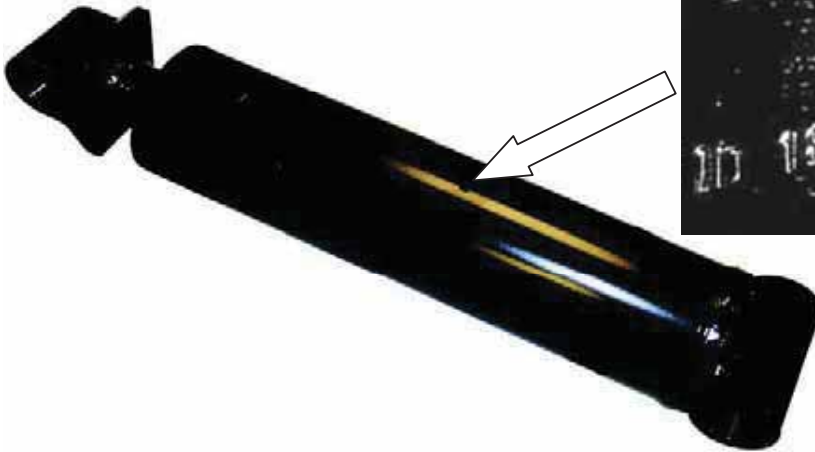
- ID-Nummer des Hy.-Zylinder (auf dem Kolben eingeschlagen)
- Maschinentyp
- Baujahr
- Seriennummer

When ordering seals for hydraulic cylinders indicate following numbers, please:

- ID-number of hy. cylinder (is printed on the cylinder)
- Type of machine
- Year of construction
- Serial number of the machine

Pour la commande des pochettes de joints pour les verins hydrauliques, veuillez s.v.p. indiquer impérativement les numéros suivants:

- ID - numéro du verin (estampillé sur le cylindre)
- Type de machine
- Année de fabrication
- Numéro de série



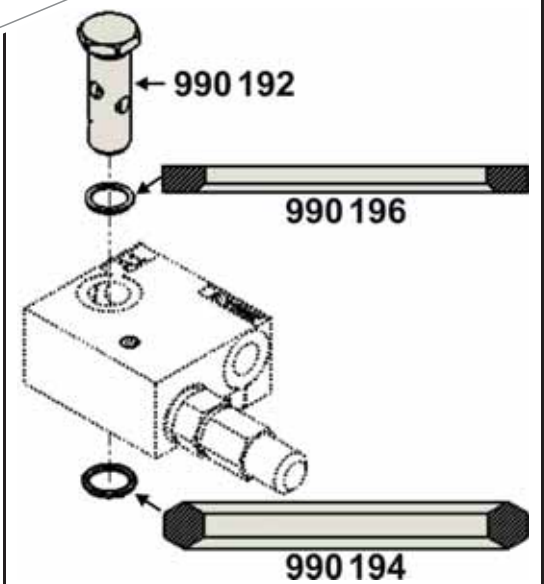


### Lasthalteventil / Counter balance valve / Valve d'équilibrage

Baujahr / Construction year / Année de fabrication :	→ 08/2012	09/2012 - 01/2016	02/2016 →
<b>Artikel Nr. / Parts number / No.de référence</b> <b>Ventilgehäuse / Valve housing / Corps de distributeur</b>	<b>903 156</b> Aluminium	<b>909 622</b> Stahl / Steel / Acier	<b>923 362</b> Stahl / Steel / Acier
<b>Hohlschraube / Hollow screw / Vis creuse</b> <b>Abdichtungscheibe / Seal ring / Bague d'étanchéité</b> <b>Dichtkantenring / Seal ring / Bague d'étanchéité</b> <b>Dichtring DIN 3869 / Seal ring / Bague d'étanchéité</b> <b>Anzugsmoment / Torque / Couple de rotation</b>	<b>900 777</b> <b>900 041</b> - - 78Nm	<b>990 192</b> - <b>990 194</b> <b>990 196</b> 100Nm	<b>990 192</b> - <b>990 194</b> <b>990 196</b> 100Nm
<b>Abmaße / Dimensions / Dimension</b> <b>Länge / Length / Longueur</b> <b>Breite / Width / Largeur</b> <b>Höhe / Height / Hauteur</b>	7,5cm 3cm 6,5cm	7cm 4cm 8cm	7cm 4cm 8cm
<b>Ventilpatrone / Valve cartridge / Cartouche</b> <b>Anzugsmoment</b>	<b>923 416</b> 50Nm	<b>915 280 / 930 724*</b> 50Nm	<b>923 416</b> 50Nm



**\*930 724 nur in folgenden Ventilblöcken verwendet /**  
**\*930 724 only used in the following valve blocks /**  
**\*930 724 n'est utilisé que dans les blocs de soupapes suivants :**  
 - Vector 908 652  
 - Vitu: 916 966, 925 624, **bis** / until / jusqu'à 02/2017\*\* 919 042  
**\*\* Baujahr / year of construction / année de fabrication**









923508 Ersatzteilliste Rebell -profiline-  
KÖCKERLING behält sich technische Änderungen, die der Weiterentwicklung dienen, vor.

 **KÖCKERLING**

Landmaschinenfabrik Köckerling GmbH & Co. KG  
Lindenstraße 11-13  
33415 Verl  
Tel.: +49 (0) 52 46 - 96 08-0  
Fax: +49 (0) 52 46 - 96 08-21  
info@koeckerling.de  
www.koeckerling.de

 **KÖCKERLING**

France SAS  
ZAC du Pays de Sées  
F - 61500 Sées  
Tél.: 02 33 27 69 16  
Fax: 02 33 29 43 19  
info.france@koeckerling.com  
www.koeckerling.com